

# سەفەرى بۆ رۆژھەلات

ھیرمان ھسە

وەرگىرانی  
كەرىم دەشتى

2018

\* ناوی کتیب: سهفهری بۇ روژھلات 2018  
\* ناوی نووسەر: ھیرمان ھسە  
\* ژمارەى سپاردن ( ) ( ) ھەولیر  
\* چاپى دووہم ھەولیر  
\* ئیمیل karimdashti59@yahoo.com  
\* ژمارەى موبایل 07504512785  
\* مافی چاپکردنەوہى بۇ ھەموو کەسیکە، بەو مەرجهى دەسکاری ناوہروکی نەکات، ئەگینا  
دەکەویتە بەر لێپچینەوہى یاسایی





### پیشہ کی چابی یہ کہ م

ئہم کتیبہ نوقلیتیکى رومانوسى ناودارى ئەلمانى- ھیرمان  
ھیسە- یە کہ لەسالى (۱۹۳۲) دا نووسیویەتى، دواى ئەوہى  
کہ رومانەکانى (دمیان) و (سیدھارتا) و (گورگى بیابان)، و  
(نرسیس) (گەمەى کہ لا شوشەکان) ی نووسیوہ، بایەخى  
رومانەکہ لەقودرەتى ھیرمان دایە کہ چۆن لەناو فانتازیایەكى  
چرو پردا باس لەگەشتیکى خەيالى دەکات بۆ رۆژھەلات، ئەو  
رۆژھەلاتەى کہ خودى خوى تیايا عاشقى بینینى فاتیمەى  
شای جوانان بووہ، گەشتەکہ خوى کۆمەلى کہس بووینە  
بەناوى - کۆبەند- کہ تیايا ھەریەکہ و ئارەزوویكى ھەبووہ تا  
لەرۆژھەلات بێتەدى خەيالىكى سۆفیگەرانە و موغامەریەكى  
حەکیمانەى ھیوادارم سوودیكى ھەبى بۆ خوینەرانى کورد.

کہریم دەشتى

۲۰۰۲

## پیشہ کی چابی دووہم

خوینہری نازیز:

کاتی خوئی کہ چاپی یہ کہ می ئەم نۆقلیتەم کرد، هیشتا مه سه له کانی چاپ و دیزاین و بابه ته کانی تر ئەوهنده له بره و دانه بوو، بۆیه دهزگای نما له سه ره تایی دامه زران دنیه وه، ئەوهنده ی له دهست نه ده هات که کتیبه که به چاپیکی جوان بخاته به ردهستی ئیوهی به ریزوئازیز، ژماره یه کی باشی لئ چاپ بکات، چونکه باری دارایی ئەو سه رده مه زۆر خراپ بوو، هه ربۆیه ش چاپی دهووه مم کردۆته وه، به ئومیدی ئەوهی که سوودی لئ ببینن.

که ریم ده شتی

2018

ھیرمان ھیس:

- لەتەمموزی ۱۸۷۷ لەدایک بوو.

- لە ۱۹۱۱ چۆتە ولاتی (ھیند)

- لە ۱۹۴۶ خەلاتی نۆبلی وەرگرتوو.

- لە ۱۹۶۲ رۆمانی - گەشتی بۆ رۆژھەلات - ی نووسیو

(ممدوح عدوان) کردووێتە بەعەرەبی. منیش کردوومە بە

کوردی.





## پاڙي بهڪهم

له بهر ئه وهى ئه ز به شم بوو، كه به شدارى ئه زمونىكى مه زن بكم و به ختم يار بوو، بچمه ريزى هاوبه ندكه وه و به شدارى گه شتيكى ده گمن بكم، كه ئه فسسونى ئه و گه شته ئه ستيه ئاسا دره وشايه وه و پاشان له نيو فراموشيدا نوقم بوو، ئيستيكه بريارى ئه وهم داوه ههولى ئه وه بدهم، كورته وه سفيكى ئه و گه شته ناماقوله بكم. هه ر له رۆژگارى هيگو و رولاندى شينه وه، تا رۆژگارى ئاوارتهى ئيروكه مان، هيچ مروقي گه شتيكى سه ركيشانهى ئاواى نه كردوه، ئه و رۆژگاره شيواو و پر گرفته يه، رۆژگاريكى تهرو به پيتى دواى جهنگى گوره بوو. هيچ وه هميكم نه بوو له بارهى ئه و ئه سته مانهى رووبه رووى هه وليكى وا ده بنه وه، كه ئه سته ميكي گوره ن، هه ر به ته نها زاتى نه بوون، سه ره پاي ئه وهى كه زوريش له م ئه سته مانه زاتى بوون، نه له بهر ئه وهى كه من ياده وه رى و به لگه ي رۆژانه ييم نه بووبى په يوه ست بن به و گه شته وه، به لكو له سونگه ي ئه وه بوو، كه له سالانى دژوارى سه خت و نه خو شى و خه م و خه فه تى قوولدا، هه ر له و كاته وه زور له ياده وه رييه كانم ونبوون، جا له ئه نجامى شاپى قه ده رو نائوميدي به رده وامدا، يادگه و متمانم به و ياده وه رييه زيندوو و ديريانه تووشى به لا هاتن، به لام بي ئه و تيبينيه رووت كه ستيانه م، هه ست ده كه م له سونگه ي ئه و

سویندهی که من پیشتر بۆ هاویهنده که خواردبووم، فه له ج بوویمه، هه رچه ند ئه م سوینده ریگهی ئه وه م پیده دا، هه ندی له ئه زموونی دیاریکراوی خودیم ئاشکرا بکه م، به لام ری له وه ده گری، که هیچ نهینیه کی هاوبه نده که خوی ئاشکرا بکه م. هه رچه نده کۆبه ند وه ک چون به دیارده که وی، بوونیکه نه ماوه و ماوه یه کی دووردریژه، هیچ یه ک له ئه ندامه کانیم نه بینوه ته وه، به لام هیچ واده یه ک و گوره شه یه ک له دونیادا نییه وام لیبات، که سوینده که م به تال بکه مه وه، به پیچه وانیه ئه وه شه وه، ئه گه ر ئیرو یاخود سبه ی واها ته پیش له به رده م ئه نجوومه نیکی میلیتاریدا بوه ستم، سه رپشک بم له میانی مه رگ و ئاشکرا کردنی نهینی ئه و هاوبه نده، ئه وه به شادییه وه مردن هه لده بژیوم. ده توانری تیینی ئه وه بکریت، هه ر له کاتی بلاو بوونه وه ی رۆژانه ی - کونت کیسیرلینگ - وه، چه ند کتییی که وتوته ئاراه، سرووشی ئه وه یان به خشیوه ته نووسه ره کان، هه ندی جار به وه عییه وه، به لام هه ندی جاریش به شیوه یه کی ئه نقه سد، که ئه وان بریانی کۆبه ندن و به شدارییان کردوو له گه شت به ره و رۆژه لاته، هه تا وه سفه کانی - سندنوسکی - بۆ گه شته ترسناکه که ی خوی، ئه وه شیان هه ر ده که ویته بازنه ی ئه و گومانه پاساوداره وه، به لام په یوه ندی به کۆبه ندو گه شتی

ئىمەو نىيە بۇ رۇژھەلەت، ئەوئەندە پەيوەندى بە قەشەى تايەفەيەكى مونافىق و - رزگارکەر- و- حەوارىيەکان - و رۇحى قودسەو ھەيە، كە بۇ چەند دەسكەوتىكى تايەتى و بانگەشەى چوونە رىزەو، بەلگەى بۇ دەھىننەو، ھەتا ئەگەر - كونت كسىرلىنگ - ىش بەدەورى دۇنيادا چەرخەلەى كىردىت و سىندوسكىش ئەو شارانەى برىبى كە وەسفى كىردوون، ئەو گەشتەكانيان گرینگ نەبوو و ھىچ زەويەكى تازەيان نەدۆزىوئەو، بەلام ئىمە لە چەند قۇناخىكى تازەى گەشتى خۇمان روو رۇژھەلەت، سەرەراى پشت گوى خستنى يارمەتییە باوەكانى گەشتى تازەى ھىلى ئاسنن و كەشتى و بەرقىە و ماشىن و فرۆكەو شتى تر، سەركىشىمان كىردوو و خۇمان لە ھەمووشتى داو، كە پالەوانىتى و ئەفسسوناكارى بوو. كارەكە كەمى دواى جەنگى گەرە بوو، باوەرپى نەتەو شكىست خواردووەكان لە حالەتتىكى ئاوارتەيى ناواقىعەت دابوو، ئامادەگى ئەو ھەبوو كە باوەر بەشتگەلى بەھىنى تىپەرى واقىع بكات، سەرەراى ئەو ھى كە چەند تەگەرەيەكى كەم لە نىوبردران، بەرەو پىشەو چوونىكى كەم ھەبوو، لەبوارى چارەسەرى دەروونى ئايندەگەرايىدا. ئەو گەشتەمان لەو كاتەدا بەناو دەرياي مانگدا بەرەو - فاماگوسكا - كە بەرەرايەتى ئەلبىرتى بلىمەت بوو، ياخود بلى دۆزىنەو ھى - دورگەى پەپوولە - بوو، لەدوورى

دوازده فەرسەخ لە - زینگانگۆ - یا ئاھەنگ گێرانی گەرم و گۆری  
ھاوبەند بوو لەسەر گۆری - رودیگر - ئەوەیان تاکە کارو  
کارامەیی تایبەت بە کۆمەڵی خەلک بوو، لە رۆژگارو دونیای ئێمەدا  
من وای دەبینم کە ئیستیکە لە پۆمانە کەمدا رۆوبەرۆوی یەکی  
لە گرنگترین تەگەرە دەبمەو، ئەو لوتکە بەرزانی کە کارەکانی  
ئێمە پێی گەشتن و .. ئەو بالا بوونە رۆحییەکی کە ئەزمونی  
ئەو کارانە لەو دابوون، دەتوانین رێژە ئاسا وایان لێبکەین  
نزیکتر بن لە دەرک پیکردنی خوینەرەو، ئەگەر ریمان پێ بدریت  
گەوھەری کۆبەندیان بۆ ئاشکرا بکەین، بەلام هەر زۆر نا، بەلکو  
ھەمووشتی ناکرێ پشتراست بکری یا تینیگەن، تەنھا پیکدژییە  
کە دەبێ ھەمیشە قبوڵی بکەین، ئەویش ئەوەیە دەبێ ھەمیشە  
لەگەڵ مەحالا دا ھەول بدەین، من لەگەڵ سیدھارتای ھەکیمی  
ھاوری خۆمان لە رۆژھەلاتدا کۆکم، کە جاریکیان گوتی:  
وشەکان بەچاکی گوزارە لەبیرۆکەکان ناکەن، ھەمووشتی  
لەپریکا: جیاواز دەبێ، یاخود کەمیک شپرزە یا کەمیک  
گەمژەل دەکەوێتەو، بەلام ئەوێ مایە ھەسانەوێ ئەزەو  
بەراستیش بۆم بەدیار دەکەوێ، ئەوەیە کە مرقۆقی بە بەھاو  
ھەکیم دەیبینی، یەکیکی دیکە بە ورینەکی دەزانی، ھەتا پیش  
چەند سەدەییە کیش ئەندامانی کۆبەندە کەمان و دیرۆکنوسەکان

دهرکیان به و گرفته کردبوو و ئازایانه پووبه پووی بووبوونه وه،  
 یه کی له بلیمه ته کانیاں به شیعریکی نه مر گوزارشتی لیکردبوو:  
 ئه وهی که دوور دوور دهر و  
 زور که پره تان شتگه له کان ده بیینی  
 که فره دوور که وتوونه ته وه  
 له وهی که وای باوه ری وایه حه قیقه ت بی  
 کاتی له نیو کیلگه کانی نیشتمانی خوی باسی لیوه ده کات.  
 زور جار ان به درو تاو نبار ده کری  
 چونکه پیله کاران باوه پ به و شتانه ناکه ن  
 ئه گه نه بیین و راسته و خو ههستی پیته که ن  
 وام باوه ره که نه بوونی کارامه یی  
 وا له گورانیه کانم ده کات  
 ته نها باوه پ به که میکی بکه ن.  
 نه بوونی کارامه یی و ئه و حاله ته ی گه شته که ی ئیمه ی تیکه وت،  
 به دیاری خست که پیشتر هه زاران هه زاری خستوته ناو حاله تی  
 نه شوه ته وه، ئه وه ش نه ک هه ر له لایه ن خه لکانه وه فه راموش  
 کرا، به لکو باسکردنیشی به گشتی حه رام کراوه، میژوش ته ژی  
 نمونه ی وایه، زور که پره تان هه موو میژووی جیهان، بو من  
 زیاتر وه ک کتیبیکی وینه دار خوی نانوینی، که چند وینه یه ک  
 بو ئاره زووی مرو قایه تی به هیزو گه مره پیشکesh ده کات، که

ئەویش ئارەزووی لەبیرچوونەووەیە، شتیکی دیکە نییە، ئەدی ھەر نەوہیەک بەھۆی کوشت و برین و شاردنەووەو سوخریەت ھەول نادات ئەو لەبێن بەریت کە ئەوانە ی پیشوو زۆر بەگرینگیان دەزانی. یاخود ھەر ئیستی ئیمە ھەموو ئەزموونیکمان نەبوو، کە جەنگی بێ ئەمان بوو، لەبیرکراو شیوینراو لەخپ ولاتان پشتگوێ خرا، ئایا ئەو ولاتانە دوای ئەوہی قەیری حەسانەوہ، ھەمان ئەو ولاتانە نەبوون کە ھەولیان دەدا لەریگە ی پۆمانی کاریگەری جەنگەوہ وەبیریان بیتەوہ کە خۆیان ھۆیک بووبن، بەرلەچەند سالیکی کەم لەدەستیا بەدەدادبوون؟ بەھەمان ئەو ھۆیەشەوہ پۆژی دی دووبارە کەشفی کارەکانی کۆبەندی ئیمە و خەمەکانی دەکەنەوہ، کە ھەنووکە یا ئەوہتا فەرامۆش کراوہ یا بابەتیکە بۆ پیکەنین لەجیھاندا، لایا تییینیەکانم بەشداریکی چوکەلە ی پیشکەش دەکات. یەکی لەخەسلەتەکانی گەشتی پۆژھەلات ئەوہیە، ھەرچەندە کۆبەندەکە ئارەزووی ئامانجیکی زۆر دیاریکراوی دەکرد، لەو گەشتەدا- ئامانجەکان نەینیەکانن، ناکرێ ئاشکرا بکرین، بەلام ھەریەک لەئەندامەکانیش بۆی ھەبوو ئامانجی تاییەتی خۆی ھەبێ، لە راستیدا بەبێ بوونی ئەو ئامانجانە، نە دەھاتنە ریزی کۆبەندەوہ، ھەریەک لەئیمە سەرەرای بەشداری کردنیکی لە ئامانج و بەھا ھاوبەشەکان، پەرودەش کرابوون، دلخۆشیبوون

به خه ونه كانى مندالى خويان، كه كارى گهر بوون له قولايى دليانه وه  
وهك سه رچا وهيهك بو هئىزى ناوه وهى خويان و حه سانه وهيان،  
ئامانجى كه سئىتيم له و گه شته دا، كه سه روک بهر له وهى  
له كو به نده كه دا قبول بكرىم لى پرسىم، ئامانجىكى ساده بوو، به لام  
زور له نئه ندامه كانى كو به ند، چه ند ئامانجىكيان بو خويان ده ست  
نیشان كردبوو، هه ر چه ند من ريزم هه بوو بو ئه و ئامانجان، به لام  
به ته واوى لئيان نه ده گه يشتم، بو نمونه يه كئىكيان له وانه به دواى  
زيرو زيودا ده گه راو بىرى له هىچ نه ده كرده وه، زيرو زيوىكى زور  
كه پى ده گوت - تاو - ، يه كئىكى دىكه بىروكهى گرتنى ماريكى  
هه بوو كه قودرتهى ئه فسوناوى پى ده به خشى - كوندالينى - پى  
ده گوت، به لام من ئامانجى ژين و گه شته كه م كه خه ونه كانى  
منى رهنگاو رهنگ ده كرد، ئه وه بوو كه ئه ميره جوانه كه -  
فاتيمه - ببينم و ئه گه ر بكرى خوشه ويستى ئه و به ده ست به ئىم.  
كه به ختم يار بوو بچمه ريزى - كو به ند-ه وه، كه ئه وه هيش  
راسته وخو دواى جهنگى گه وره بوو، ولا ته كه مان تژى بوو  
له په يامبه رو حيوارييه كان و هه ستى پيشينه ي كو تايى هاتنى دونيا  
يا به و ئاواتانه ي له دايك بوونى سپى ده ي ئىمپراتورىه تى سىهه م.  
مىلله ته كه مان كه له ئامانجى برسپه تى و بى به شيدا نوقمى نا  
ئومىدى بوو بوو، جهنگ پاره پاره ي كردبوو، ته واو رزگار  
بوو بوو له وه همه كانى خو سباره ت به بيه وده ي خو،

میلله ته که مان تووشی وه همیکی زۆر بوو بوو، وهلی له هه مان کاتیشدا گهلی ههنگاو هاته دی له ریگه ی پیشکه وتنی رۆحی حه قیقیدا، گروپکاریکی زۆری سه مای یاکانالی و کۆمه له ی تازه کردنه وهی ته عمیدکردن هه بوون، شته کان یهک له دوای یهک پهیدا بوون، وا به دیار دهکهوت که ئاماژه بو شتی سه رسورهینه رو پشتی په رده دهکن، له هه مان کاتدا مه یلیکی زۆر بو مه ته لی هیندی و فارسی کۆن و مه ته ل و ئایینی رۆژه لاتی دیکه هه بوو، ئه وهش هه مووی ئه وهی به خه لک ده به خشی که کۆبه نده دیرینه که مان یه کیکه له تایفه تازه باوه کان و پاش چند سالیکی که م، ئه ویش ده بیته نیمچه له بیرکراویکی قیزه وهن و چه په ل که حیواریه کان ناتوانن سه بارهت به م مه سه له یه موجوده له بکن، به تۆزیک رۆون و ئاشکرا به بیرم دیته وه که چون خۆم پیشکه شی کۆبه ند کرد، دوای ئه وهی سالیکی به سه ر تاقیکردنه وه مدا چوو، له به رده م عه رشی سامیدا و دوای ئاشکراکردنی ئامانجی گه شتی رۆژه لاتی بو من، دوای ئه وهی جه سته و رۆحی خۆم بو ئه م پرۆژه یه ته رخان کرد، به نه رمی داوام لیکرا، که ده ستنیشانی ئه و ئامانجه بکه م تا له و گه شته ئه فسووناوییه دا به ره و رۆژه لاتی به دیبه نیم، به راشکاوی و بی دوودلی دانم پیانا تۆزیکیش له به رده م به رپرسه کۆم بووه کاندای خۆم په نگریژ ده کرد به وهی که ئاره زووی دللی من ئه وه یه



رئگه م بدن- ئەمیره فاتیمه- ببینم، قسه بیژ ههستایه وه و  
هئماکه ی منی راقه ده کرد و به نه رمی دهستی به سهر سه رمه وه  
داهیناو دهسته واژه ییکی گوت که به راست زانینی هکه ی، قبولی  
من بوو وهک ئەندامیک له کۆبه ندو گووتی:- ئەنیماییا - داوای  
لئکردم که سه قامگیرم له سهر باوه ری خۆم و ئارام بگرم  
سه بارهت به برسیه تی و هاوریکانی خۆم له مروڤدا خۆش  
بووین، سویندی خۆم خوارد، دوا ی ئەوه ی که به چاکی سه عیم  
له سالی تاقیکردنه وه کردبوو، ئیدی جیهان و خراپه کاریه کانم  
جیهیشت، ئەلقه ی کۆبه ندم له پیناوی ئەو وشانه ی که له جوانترین  
پاژی میژووی کۆبه نده که مان وه رگیرابوو، خسته په نجه وه:  
له سهر زهوی و له ئاسمان، له ئاو و ئاگر

رۆحه کان بهر رکینفو په یوه ست بهون

نیگاکانی به هیژترین وه حشی ده ترسینی و رامی دهکا

ههتا دوژمنی مه سیحیه تیش ده بی پرووی تیکا. به ترسه وه....

قچا له بهر به خته وه ری هئجگار زوری خۆمان، له کاتی قبول کردنمان  
له کۆبه نددا ئەوه ی که چاوه پروانمان دهکات، هه موویان به ئیمه  
گوت، ئیمه ی تازه کار، بۆ نمونه، ده بی پابه ندی قسه کانن به رپرس  
بین، تا خۆمان بگه یه نینه یه کئ له گروهه کان، هه ریه کیان له ده  
کهس پیکه اتبوو، به ناو ولاتا ده سورینه وه، یه کسه ر ده رکم  
به یه کئ له نه نینه کانن کۆبه ند کرد، ده رکم پیکرد که من په یوه ندیم

به‌گه‌شتی سەردانی پۆژه‌هەلات کردووە، تەنھا گەشتی حەج،  
 لەروودا دیاریکراو بوو، بەلام لەپراستیدا و بە مانا فراوانەکە،  
 ئەو نێردەیه بۆ پۆژەهەلات، تەنھا بۆ من و بۆ ئیستاش نەبوو .  
 بەلکو ئەو کۆرەووە لەباوەرداران و حەوارییەکان، هەمیشە و بێ  
 برانەو بەرەو پۆژەهەلات دەچێ، بەرەو نیشتمانی پووناھی،  
 بەدریژایی چاخەکانیش هەمیشە لەو رێگەیه‌دا بوون، بەرەو  
 پووناھی و ئەو غەرابەتییه سەرسامکارو ئەفسوناویە، هەموو  
 ئەندامیکیش، هەروەها هەموو کۆمەڵەیه‌کیش بەلکو هەموو  
 ئاپۆرە ی ئیمە و گەشتی مەزنی خۆیان، جگە لە شەپۆلێ  
 لەجۆگەله‌ی ئەبەدیدا، هەروەها جگە لەبوونی مروویی و لەخەباتی  
 ئەبەدی رۆحی مروقایەتییدا بەرەو پۆژەهەلات و نیشتمان،  
 شتیکی دیکە نەبوو، مەعریفە وەک تیشکی لەپووناھی بە ناو  
 ئەقلی مندا رەت بوو، یەکسەر دەستەواژەییکی وەبیر هینامەو،  
 کە لە دوو سالی سەرەتایییدا فیری بوو بووم، بەختەوهرییکی  
 مەزنی لەمندا دەورووژاند، بێ ئەوەی پە ی بە بایەخی  
 راستەقینە ی بێم، دەستەواژەییکی - **نوقالیسی** - شاعیر بوو:  
 «بەرست ئیمە بەرەو کوی دەچین؟ هەمیشە بەرەو نیشتمان» لەو  
 کاتەدا تاقمەکە ی ئیمە دەستی بەگەشتی خۆی کردبوو، هەر زوو  
 گەیشتیینە تاقمەکانی دیکەو، هەستی یەکیتی و ئامانجی  
 هاوبەش بەختەوهرییکی زیدەتری پێ بەخشین، بەگوێرا یەلی

لهو رينمايپانهى كه به ئيمه يان دابوو، وهكو حاجيپه كان ژيان، سوودمان لهو فروفيئه وهرنه گرت، كه له جيهانتيكه وه هله ده چي پارهو پوول و زهمان و ژماره سهري لي شيواندوهو ژياني له هه موو مانايه كدا هه لپرووكاندوهو و وشكي كر دوته وه. ههروه ها ئه و فروفيلانه چوه ناو ئاميره ميكانيكيه كانى وهك هيلى ئاسنين و سهعات و ئه و شتانهى له ليسته كه دا هه بوون، ههروه ها ريساييكي ناديارى ديكه واى ليكردين زياره تي هه موو شوين و ئاپوره يه ك بكهين، كه په يوه ستن به ديروك و باوه رى كو به نده كه مانه وه و فه رزه كانى گوپرايه لى پيشكه ش ده كه ن، زياره تي هه مووشوين و سه كو يه پيرو زه كانمان كر دو سه رمان بو دانه واندين، ههروه ها زياره تي ئه و كه نيسه و گوپره پيرو زانه شمان كرد، كه به ته كياندا رابردين، په رستگا و قوربانى گاكان به گول رازينرابوونه وه، ئه ركه كانى ريز گرتنى كه لاوه كان به گورانى و رامانى كپ ئه نجامدران، يادى مردوه كان به موسيqa و نوپژ كرايه وه، كاره كه نائاسايى نه بوو، تا بى باوه ران تيزمان پينه كه ن و وه رسمان نه كه ن، وه لى زور كه ره تان وا پروويده دا كاهينه كان پيرو زبايان ليده كردين و داوايان ليده كردين سه ريان ليندهين و مناله كان بينه ريزمانه وه و گورانيمان لي فيربن، پاشان چاوديرييان ده كردين له و كاته ي ئيمه جيمان ده هيشتن، چاواكانياننيان پر له فرميسك ده بوون، تا پيريكيش شوينيكي

لهبیرکراومان پئ پیشان بداو ئەفسانەیهکی ناوچهی خۆیمان  
بۆ بگیریتهوه، ههروهها گههجهکانیش تا بهشیکى رى لهگهلماندا  
بهریکهون و ئارهزوى خۆیمان بۆ بهدیار بخهن، بۆ ئەوهی  
بینه ریزی کۆبهندهکهمان، ئیمهش ئامۆژگاریمان دهکردن و  
فیژی سروتی سههتایی و کرداری سههتاکانمان دهکردن.  
یهکه م شتی غهرییمان بینی، ههندی جار لهریگهی دیتنیان بهچاوی  
خۆمان و ههندی جاریش لهریگهی حهکایهت و ئەفسانەى  
لهناکاو، رۆژیکیان که هیشتا ئەندامیکى تهواو تازه بووم،  
یهکیکیان لههیکهوه باسی کرد که - ئەگرامانت - ی فهلامهرز  
میوانی خیمهی سههۆکهکانمانه، ههولی ئەوه دها رازیان بکات،  
ریگهی خۆیان بههه و ئەفریقیا بگۆرن، تا ههندی لهئەندامهکانی  
کۆبهند له دیلیتی مهغریبییهکان رزگار بکن، که پهتیکى دیکه  
- گوبلن - ی کارسازی قیرمان بینی، گریمانەى ئەوهمان کرد  
که دهبی بچینه لای - قهدهری شین - بهلام یهکه م دیاردهی  
غهریب که به چاوی خۆم بینیم ئەو کاته بوو، که بۆ نوێژو  
حهسانهوه لهپههستگاییکى دیرینه و نیوه رووخواودا لهناوچهی  
- سبیشندروف - دا وهستاین، لهسهه تاکه دیواری نیوه  
رووخواوی پههستگاکه وینهییکی گههوهی رهسم کراوی - قدیس  
کرستوثر - م بینی که - رزگارکهه ری منال - بهسهه شانیههوه  
دانیشتبوو، وینهکه بچووک بوو نیوهی بهکاریگه ریتی زهمانهوه

نه مابوو، رابه ره كان وهك عاده تي خوځيان جارنا جار پيشنياريان  
 نه ده كرد كه يو كوځ ده چين، به لكو هه موومانين بانگ ده كرد تا  
 ئاره زووي يا مشوه ره تيگمان هه بي، به لام يه كي له نيمه هيماي يو  
 لاي چه پ كرد به منجر ييه وه داواي كرد، كه نه و ريگه يه هه لبريڙين،  
 هه موو به بي دهنگي ماینه وه و چاوه پرواني برياري سه روكه كاني  
 خو مان كرد، نه و كاته قديس كريستوفر كه عه سايه كي دريژو  
 نه ستووري پي بوو دهستي خوځي هه لبري هيماي يو لاي چه پ  
 كرد، برامان حه زي ده كرد يو نه و لا پروات، نيمه به بي دهنگيه وه  
 چاوه پيمان ده كرد، سه روكه كانمان ئاوري لاي چه پيان دايه وه و  
 كه وتنه ري، نيمه به خو شيبكي زوره وه كه وتينه دوايانه وه.  
 هيشتا نه وهنده نه پويشتبووين له ريگه ماندا له - سوايبا - هه تا  
 بيريشمان لي نه كردبووه، تيبيني هيزيك دهكرا، يو ماوه يه ك  
 بي نه وه ي بزاني نيا نه و هيزه دوژمنه يادوسته؟ كه وتينه ژير  
 كاريگه ريتي نه و هيزه وه، نه وه يان هيزي پاسه واني تاج بوو،  
 هه ر له ديرينه وه پاريزگاريان له ياده وهر ي - هنشتوفن - ده كرد  
 له ولاته دا هه روه ها له ميراته كه شي، ناشزانم ئاخو سه روكه كانمان  
 زياتر له وه يان ده زاني، يا رينماييكيان هه بوو بي سه باره ت  
 به وان يا نا، هه ر نه وهنده ده زانم نيمه سه باره ت به وان وه،  
 زور جار ان ئاگادار كراينه وه، وهك چون نه وه روويدا، له و كاته ي  
 گه يشتينه جهنگاوهر يكي پيرو به ويچار له سه ر بانكدا له ريگه ي

- بوینفینجی - سەری سپی خۆی هەلتەکاندو چاوەکانیش داخرابوون، پاشان بی ئەوێ ئاسەوارێک بەجی بهێلی ون بوو، سەرۆکەکانیشمان بیداریان کردینەوێو گەراینهوێو و نەچوین بوو ریی - بوینفینجی - لەلایەکی دیکەوێو لەتەک - ئوراک - دا وا رپویدا کە نێردەییکی پاسەوانی تاج لە خیمەیی سەرۆکەکانمان بەدیار کەوێ، دەتگوت کانییکە لەوقولایی زەویدا، بە هەراو زەناوێو هەولیدا رازیان بکات کە نێردەکەیی ئیمە لەخزمەتی - ستاوفن - دا بیو خۆیان ئامادەکەن بوو غەزوکردنی - صقلیه - کاتی سەرۆکەکان بەپیلەوێو ئەوداواپەیان رەت کردەوێو گوتی: نەفرتیکی ترستاک دەخەمە سەرکۆبەند و نێردەکەتان. لەراستیدا من ئەوێ دەلیم کە بە چرپە چرپ لەنیوانماندا هەبوو، سەرۆکەکان یەک وشە چییە دەربارەیی بابەتەکە قسەیان نەکرد، بەلام لەوانەییە مەسەلەکە لەریگەیی پەيوەندییە نارستەکەمان دەگەل پاسەوانەکانی تاج وای کردیی، کە ناوبانگی کۆبوندەکەمان بوو ماوہییکی دریز خۆشەویست نەبی، بەو ماناییە بوو کە ئیمە گروپیکی نەینین و هەولەدەین مەلەکیەت بگەرییننەوێو. جاریکیان ئەزموونی دیتنی کەسیکم لە هاوہلەکانی خۆم هەبوو، کە گومانی هەبوو و سویندی خۆی شکاندبوو تروکراوو، گەنجی بوو خۆشم دەویست، هاندەری ئەو گەنجە بوہانتە ریزی کۆبەندەکەوێو، ئەو ئارەزووی بوو کە تابوتی موخەمەدی

په يامبهر ببينى، ده يگوت : ئه و ده توانى به هيزى سيحر ئازادانه سواري تابوته كه بى بو ئاسمان پروات ، له يه كى له شاره كانى - سوابيا- ياخود ئه لمانياى بچووك، كه بو چهند روژيك تيايا ماینه وه؟ چونكه به ره له ستيايهك له ئه ستيره ي زوحه لو مانگ كوړه وى ئيمه ي وه ستاند، ئه و پياوه خه مباره كه خه مگين و نيگه ران بوو، وا ديار بوو بو چهند ماويه ك چاوى به يه كى له ماموستاكانى پيشووى كه وتبوو، هه ر له روژانى خویندندا هوگري بوو بوو ، ئه و ماموستايه سه ركه وتنى له وه به ده ست هينا بوو، كه وا له و گه نجه بكات جاريكى ديكه ش مه سه له كه مان به و تيشكه وه ببينى كه جاحيده كان پي تهماشا ده كن. دواى يه كى له و زياره تانه بو لاي ماموستا، به حاله تيكى ترسناك و شپرزه پروو، ئه و هه ژاره گه رايه وه ناو خيوه تگه كه مانه وه، هه راو زه نايه كى له به رده م خيمه ي سه رو كه كاندا هينا ئاراوه، كاتى و ته بيژ هاته دهره وه، به توره ييه وه به روويا هه لشاخاو گوتى: بيزاره له و نيرده پي كه نيناويه كه بو ئه به د نامانگه ينيته روژه لات. بيزار بوو له وه ستان پچراندنى گه شته كه بو چهندين روژ، هه رله به ر خاترى چهند هو يه كى فه له كى غه بيانه، ئه وه له قيزه وه نى بيكارى و له ئاههنگى گولين و بايه خدان به سيحرو تيه لكردنى ژيان و شيعر زياتره، ئيدى ئه و ئه لقه ي خو ي داويته ژير پي سه رو كه كان و به شه مه نه فه ريكي دلنيا به خش ده گه ريته وه مالى خو ي و

سه رکاری مه فاداری خوئی، دیمه نیکی ترسناکو خه مه نگیز بوو، شهرم دایگرتین، له هه مان کاتدا دلمان به و پیاوه گومرپایه سووتا، و ته بیژ به نه رمی گوئی لی راگرت و به زه وه چه مایه وه سه ر ئه لقه فریدراوه که و پاشان به دهنگیکی نه رم و هاندر که ده بی شهرمه زاری پیاوه هه را ئامیزه که ی کرد بی و گوتی: -مالاوايیت لی کردین، ده گه ریینه وه هیلی ئاسنین و کاری بایه خدار، مالاوايیت، کرد له کوبه ندو نیرده ی رۆژه لات، مالاوايیت له سیحر و میهره جانی گولین و شیعر کرد، ئه تو هیچ په یوه ندییکت به سویندی خو ت نه ماوه و شکاندووته.

-پیاوه هه لاتووه که پرسى: سوینده که سه باره ت به بیده نگبوونیش؟ -وته بیژ وه لامی دایه وه، به لی سویندی بیده نگبوونیش، له بیرت بی که سویندت خواردوه بیده نگ بیت، له نهینتی یه کانی کوبه ند له به رده م جاحیده کان، هه روا ده بینین که تو نهینیت له بیر کردوووه و توانای ئه وه ت نابی بو که سیک ئاشکرای بکه ییت. - ئایا شتیکت له بیر چوو؟ من هیچ شتیکم له بیر نه چوو، گه نجه که هاواری کرد به لام دلنیا نه بوو.

که گوته بیژ پشتی تیکردو گه رایه وه خیمه که، له هیکه وه گه نجه که تی ته قاند و رایکرد و به خیرایی دوورکه وته وه. ئیمه خه مبار بووین به لام رۆژه کان پر بوون له رووداو، هه تا من هه ر زوو له یادم چوو، پاشان شتیکی دیکه روویدا



له و کاتهی هیچ یهک له ئیمه بیرى لى نه ده کردهوه، وامان بیست که خه لکی چه ند گوند و شاریک که پیتیاندا تته پری بووین، باسیان له هه مان ئه و گه نجه ده کرد، ده یان گوت گه نجی هه بوو به دیکه ته وه وه سفیان ده کرد و ناویان ده هیئا - له هه موو شوینیکا به دواى ئیمه ده گه را، پاشان ده ستی کردوو به گریان و دانی پیا ناوه که ئه و ئه مین نه بووه له گه ل ئیمه دا، رایکردوو، به لام ده رکی به وه کردوه که ئیدی ناتوانی له ده ره وه ی کۆبه ندا بژیت، ئاره زوو ی ئه وه ده کات که ده بی بماندۆزیتته وه، تا بکه ویتته سه ر ئه ژنۆکانی و له به رده م سه رۆکه کاندای داوی لیئوردن بکات، گویمان له و چیرۆکه بوو، که له ملاو ئه ملادا له هه موو شوینی باسده کرا، بو هه ر کوئییه ک ده چووین ئه و پیا وه خه مباره به ر له که میک له ویدا بووه، له گوته بیژمان پرسى که بیرو رای ئه و چۆنه و هه ل چیه؟ گوتی: زه ن نا که م بماندۆزیتته وه. هه ر به راستیش ئیمه ی نه دۆزییه وه و پاشان نه مان بیینییه وه. جاریکیان سه رۆکیک له گه ل مندا که وته خه لوه ت، ئازایه تیم دایه به رخۆو لیم پرسى کاره که چی به سه ره ات؟ له گه ل ئه و گو مراهه دا، گو تم سه ره رای هه موو شتی ئه و په شیمان بو ته وه و به دواماندا ده گه ری، بیگومان ئه و له ئاینده دا له هه موو ئه ندامه کانی کۆبه ند پتر لایه نگر ده بی، سه رۆک گوتی: ده بی دلخۆش بین ئه گه ر ریگه ی گه رانه وه ی بو لای ئیمه بدۆزیتته وه

به لّام ناتوانين دایمه زرينينه وه، کاره که ی زور له خوی سهخت کردوه، به شیوه ییک که ناتوانی باوه پری وه بهر بیته وه، له وه ده ترسم که، بمانینیتته وه و نه مانناسیتته وه نه گهر به ته کیشیا رهت بین، ئیسته کویر بووه و په شیمان بوونه وه به ته نها بهس نییه، به زهیی به په شیمان بوونه وه ناکردیت، هه مان ئه وه له زور کهس روویداوه، زور پیاوی بلیمهت و ناوداریش تووشی هه مان ئه و چاره نووسه بووینه، که ئه و لاوه تووشی هاتوه، له سه رده می گهنجیتیان که ره تیک پروناهیان بو وده رکه وتوه، روناهییه که یان بینیه وه که وتوونه ته شوینی ئه ستیره که، به لّام ئه و کات ئه قل هات و جیهانی کرده قولایی و پاشان دلّیان کزبوو، له روودا خیت بوونه وه، پاشان ماندوو بوون و له وه هم رزگاریان بوو، سه ر له نوی خویان ری خویان گرتته وه و گهرانه وه ، هه ندیکیان ئه و عومره ی که مابوو یان به دوا ی ئیمه دا ده گه ران به لّام نه یانتوانی بماندو زنه وه، ئه و کاته ی به جیهانیان گوت که وا کو به ندی ئیمه جگه له ئه فسانه یه کی جوان چیدیکه نییه، پیویسته خه لک فریومان نه خون، هه ندیکیان بوونه دوژمنی بابه کوشته و کو به ندیان ده بیژاندو به هه مووریگه یه ک نازاریان ده دا. روژانیکی ئاههنگ ئامیزو سه رسامساز هه بوون، هه ر چه ند جار ی له ریگه ی خوماندا چاومان به لایه نی دیکه ده که وت له ئه ندامانی کو به ند، جار جاره خپوه تگه یه کماندا داده مه زراند، سه دان کهس

ههتا ههزاران كهسى تيا بوو، له راستى دانيرده كه هيچ سيسته ميكي  
سه قامگيري پيشكesh نه ده كرد، هه مو كهسى به هه مان ئا قاردا  
له چهند ره تليكي داخراو دا جولهى ده كرد، به پيچه وانهى ئه وهش  
چهند گروپى هه بوون به يه كه وه ريده كه وتن هه ريه كه شيان به  
دواى سه روک ئه ستيرهى خويدا ده چوو، هه ريه كه شيان هه ميشه  
ئاماده بوو بو ماوه يه ك بچيته ريزى يه كه يه كى گه وره تره وه، به لام  
به هه ما قه ده ريش ئاماده بوو دووباره داببريته وه، هه نديكيان  
ريگهى خويان ده گرت، من خوَم هه ندى جار به تنها ده رويشتم،  
هه ر چهند جارئ هيمايه ك يا داوايه ك ده هاته ئاراه، ئاره زوى  
ئه وهى پيده به خشيم كه به تنها به ريكه وم... به بيرم دپته وه له گه ل  
گروپيكي هه لبارده دا گه شتم كردو چهند روژئ خيمه مان هه لدا،  
ئه و گروپه وادهى دابوو هه ندى له برا ديله كاني ئه ندامانى كو به ندو  
ئه مير ئايزابيللا له ده ست مه غريبه كان رزگار بكات، ده يانگوت  
كه په ناي - هيگو - ي هه يه، له ميانى ئه ندامه كانيدا هاوپيى  
شاعيرم - لوسيشر - و هونه رمه ندانى كچ و كلينگسور و بول  
كلى - هه بوون، تنها له بارهى ئه فريقيا و ئه ميرى ديله وه قسه يان  
ده كردو ئينجیلی ئه وان كتيبي دؤنكيشوت بوو، كه وايان ده بينى  
له سه ر شه ره فى ئه و دؤنكيشوته ريگهى ئيسپانيا بگرنه به ر.  
ئه وهى جيگهى به خته وه رى بوو، هه ر چهند جارئ چاومان به و  
گروپه ده كه وت، ده چووينه سه ر سفره و به شدارى په رستكارى

ئەوانمان دەکرد و داوەتمان دەکردن، تا ئەوانیش بەشدارى داوەت و رى و پەرمى پەرسىنى ئىمە بکەن، گويمان له نهخشه و پلانى ئەوان رادهگرت و پيروزابييمان ليدەکردن، دواى يەکتەر ناسين، مالاواييمان ليدەکردن، ئيدى ئەوان ريگەى خويان دەگرت و ئيمەش ريگەى خومان دەگرتەبەر، هەر يەکە و خەونى تايبەتى و ئارەزووى تايبەتیی و نههينى دلى خوى هەبوو، بەلام هەموويان بەيەکەوه هەلدەرژانه جوگەله گەرەکەوه و هەريەکیان دەچۆوه ريزى ئەويدەیکەوه و بەهەمان ريزو باوەرەوه هاوبەشيان دەکردو هەمان سویندیشيان خواردبوو، چاوم بە - چوب- ی سىحرباز کەوت کە هیواى وابوو گەرەترين بەختەوهرى ژيانى خوى لەکشميردا بدۆزیتەوه، چاوم بەلويسى رههيب کەوت، کە خەونى بەوه دەبينى دارستانى له زهيتون لهسەر زهوى موقەدەس دا بچينى و کۆيله بکړيت، شان بەشانى (ئەنسىلم) دەپوښت، کە ئەویش بەدواى پەلکە زیرينهى خەونى ئەرخەوانى خوى دەگەر، چاوم کەوت بە - نینۆن- کە بەنازناوى غەريب دەناسراو خوشم ويست، چاوه توخهکانى له ژير قژى رهشيدا دەبريقايهوه و ئيرهى له فايتمه دههات، کە ئەميرى خەونهکانم بوو، بەلام پەنگە هەر خوى فاتيমে بووبى، بى ئەوهى من بيزانم، هەر وهک چۆن بەريکەوتين، جار يکيشيان ئەباتيرهو سهليبيهکان بو رزگارکردنى نيعمهتى - رزگارکار- و

ياخود بۇ خويندىنى سىحرى عەرەبى بەرپىكەوتن، سوار چاكانى  
ئەسپانىش ھەر لەسەر ئەم رىيەدا رۆيشتن، ھەرودھا لىتوژەكانى  
ئەلمان و راھىبە ئىرلەندى و شاعىرە فەرەنسىيەكانىش بەم رىگەدا  
رۆيشتون، بەلام من جگە لە كەمانجە ژەنن و گىرپانەوھى  
چىرۆك، پىشەيىكى دىكەم نەبوو، بەرپرسى ژەننى مۇسىقا بووم  
بۇ كۆمەلەكانى خۆم، ئەلەوئى بۆم وەدىار كەوت، كە ئەو كاتە  
دوورو درىژەى بۇ وردەكارى تەرخان دەكرى، چەند ھىزمان  
زىاد دەكات، نەك ھەر مۇسىقام دەژەنى و جۇقەم رىكەداوھ،  
بەلكو من گۇرانى و سروودە كۆننەكانىش كۆدەكردەوھ، بىرگەو  
گۇرانى شەش دەنگ ياخود ھەشت دەنگم نووسىوھ، جىبەجىش  
كردن، بەلام باسى درىژەى ئەوھەتان بۇناكەم، من ھەقال و  
رابەرەكانى خۆم زۆر خۇش دەويستن، بەلام لەئەنجامدا ھىچ يەك  
لەوان زال نەبوون بەسەر بىرى من، بەقەدەر زالبوونى - لىو -  
ھەر چەند لەو كاتەدا ئەو جىگەى سەرنج نەبوو لەمىانى ئىمەدا،  
لىو خزمەتكارىكى ئىمە بوو، ئەوانىش وەكو ئىمە خۇبەخش بوون،  
يارمەتى دەداين لەگواستنەوھى ئەو شتانەى كە بۇ خزمەتكردى  
كەسىتى و تەبىژ دەستنىشان دەكرا، ئەوپياوھ سادەيە شتىكى زۆر  
خۇشى ھەبوو، شتىكى فزولى نەبوو، بەدەورى ئەودا پووناھى  
دەبەخشى و وايدەكرد ھەموو مرقۇئى خۇشى بوئ، بە پوو  
خۇشىيەوھ كارەكانى خوى دەكرد، ھەمىشە گۇرانى دەگوت، كە

به ته کيا رابردبای له هه لای ددها، تهنه له کاتی پيوست نه با  
 هه رگيز نه ده بينرا، له راستيدا نه و خزمه تکار يکی نمونه يی بوو،  
 هه ميشه سه گنکمان له گه ل دابوو، يا خود شتيکی دی به هوی -  
 لیو- هوه ده هاته وه ريزه که مانه وه ، ده يتوانی چوله که به خيو  
 بکات يا وابکات په پوله کان بو لای خوی رابکيشی، ئاره زوی  
 نه وه بوو که کيلیلی رهمزه کانی سلیمان وه ده ست بهی، که وای  
 لیده کات بتوانی له زمانی چوله که کان بگات، هه رنه وه ش بوو که  
 نه وی بولای روزه لات په لکيش کردبوو، به به روار کردن له گه ل  
 چه ندین نمونه له کوبه نده که ماندا، به بی نه وه ی له به های يا خود  
 له سه فايان که م که نه وه، زور به یان زیده رپو و غه ريب و به ويقار  
 بوون يا موته عه سيب بوون، به لام - لیو- ی خزمه تکار ساده و  
 ئاسایی بوو عافیه تی لی ده بریقایه وه و نه رم و نیان و بی ته کلیف بوو.  
 نه وه ی که وا ده کات چیرۆکه که م به شیوه ییکی تاییه تی دژوار بی،  
 نه و جیاوازییه گه وره یه ی نیوان یاده وه ریه فهدیه کانی خوم  
 بوو، هه رتازه گوتم هه ندی جار به کومه لی بچووک بچووک و  
 هه ندی جار به ره تللی دريژ دريژ، هه تا هه نديجار وه ک له شکریش  
 گه شتمان ده کرد، به لام هه نديجار له هه ريميدا ده مامه وه، جگه له  
 چه ند هاوریه کی که م که سم له گه لدا نه بوو، هه نديجار به ته نه ا  
 ده بووم، به بی خیمه و به بی سه رۆک و بی و ته بیژ، هه روه ها  
 چیرۆکه که م زیتر دژوار ده بی، چونکه ئیمه به ته نه ا له شویند

جهوله مان نه ده کرد به لکو له ناو زه مانیشدا، ئیمه به ره و روژاوا  
 ده بزاقتین، به لکو له هه مان کاتیشدا ده چووینه سه ده کانی  
 ناوه راست و سه ده ی زیرین، ئیمه له ئیتالیا و سویسرا ده گه پراین،  
 به لام له هه مان کاتدا جارنا جار شه ویکمان له سه ده ی ده یه مدا  
 به سه رده برد، موعاشه ره ی به تریرک و جنیاتیتمان ده کرد، له و  
 کاتانه ی که به ته نه اییم به سه ر ده برد، زور جار ان هه ندی شوین  
 وخه لکم له رابردوویکی تایبه تدا ده دیت، له گه ل ده ستگیرانه که ی  
 پیشوومدا له ده وروبه ری دارستاندا به سه ر که ناری- رایینی-  
 بالاوه پیاسه م ده کردو له گه ل هاوریکانی مندالیم له -  
 توبنجین- یاخود له- **باسیلو فلوره نسادا**- سه رخوش ده بووم،  
 یاخود ده بوومه وه منالکاریک و ده گه ل هاوریکانی سه رده می  
 خویندندا، ده چووینه راوکردنی په پوله کان، یا سه یرکردنی  
 گورگیله ی ناو ئاو، یاخود له گه ل ئه وانه ده بووم که له  
 کتیبه کانمدا خوشمده ویستن، هی وه ک- **مه نسور بارسیفل**- و-  
 فیتیکو- یاخود - **گولدموند**- ئه وانه له ته کمه وه سوار ده بوون،  
 یاخود **سانشوبانزا** یا ده بووینه میوانی- **بارمیکیدیس**- که  
 گه رامه وه لای کومه لگه ی خووم له دۆلی له دۆله کان، گویم  
 له گورانیه کانی کۆبه ند بوو و له ته ک رابه ره کاندای خیمه م هه لدا،  
 یه کسه ر بۆم روون بۆوه، گه رانه وه م بۆ مندالی و سواربوونم

له گهل- سانشو-دا له بنه پره ته وه به م گه شته وه به ند بوون. چونکه روزه لات تاقه ئاواتمان نه بوو، یا خود تاقه ولاتی نه بوو یا شتیکی جوگرافی، به لکو نیشتمانی رۆح و گه نجیتی ئه و رۆحه بوو، روزه لات له هه موو شوینیک و له هیچ شوینیک نه بوو، ئه و به تنها هه موو زه مانه کان بوو، به لام هوشم به مه وه ئه وه وه نه بوو، تنها ساتیک نه بی، هه ر لیڤه شه وه بوو به هوی به خته وه ری گه روه ی من، له و کاته دا ئه و به خته وه ریبه م له ده ست چوو، پاشان به ته واوی له و په یوه ندیبا نه گه شتم، بی ئه وه ی هیچ سوو دیک یا هه سانه وه یکی لی به ده ستبه ینم، کاتی شتیکی نرخدار ون ده که ین و ناتوانین وه ده ستی به ینینه وه هه ست به وه ده که ین له خه وندا هه لساوینه ته وه، ئه و هه سته ش له حاله تی مندا به شیوه یه کی غه رب پاست ده رچوو، چونکه به خته وه ری من به پاستی له ئازادی تاقی کردنه وه ی هه موو شتیکیدا بوو، که بتوانی له یه ک کاتدا ئه ندیشه بکری و به ئاسانی ده ره وه به ناوه وه بگورد ریته وه و کات و شوین بچولیند ریته، وه ک چه ند دیمه نیک له شانو، له کاتیکیا ئیمه ی براین له کۆبه ندا، به بی ماشین و که شتی به دونیادا ده سوو پراینه وه ده مانکرد به فیرده وس. رابردوو مان به داهینانه وه به ئیستا ده کرد، هه روه ها ئاینده و خه یالیشمان ده گه راندنه وه ساتی ئیسته، جار له دوای



جار له - سواپيا - يا له - بونسي - يا له هر شوينيكي ديكه  
 چاومان به خه لکانی ده کهوت که له ئيمه ده که يشتن، يا خود  
 به شيويه يکي وا مه منوني ئيمه ده بوون هر له بهر نه وهی که  
 ئيمه وکوبه نده که مان و گه شته که مان بو روزه لات هه بووين،  
 له ميانی هيله کانی ترام و بانکی زويرخ، تووشی - فه له کی  
 نوح - هاتين، که چه ند پيره سه گی پاسه وانيان لينده کرد، هه موويان  
 هه مان ناويان هه بوو، نه وهی ئازايانه له ناو ته نکاوی مه واداييکی  
 کپ دا ريشانده ريان بوو - هانسي نه وهی نوح بوو، هاوریی  
 هونه ره کان بوو، چووينه - فنتر تورو - ته لاری سيحراوی  
 ستوکلين، بووينه ميواني په رستگای چيني که هه لگرانی بخورد  
 له ژير - ماگای - برؤنزی دا ده بریقانه وهو - پاشای ره شيش -  
 ويړای نه غمه ی له رز شئاميزی زهنگی په رستگا، نه غمه يه کی  
 خوی به ته نبور ده ژه نی، له بناری چياکانی خوراوادا، تووشی  
 - سوون مالی - هاتين که يه کی له موسته عمه ره کانی - سيام -  
 پاشا بوو، رشتن و قوربانی خومان له ميانی بوزای به ردین و  
 نوحاسی دا به سوپاسه وه وهک چه ند زیاره ت کاری پيشکه شکرد.  
 زیاترين نه زمون نه وه بوو، کوبه نده که مان له - بریمگارتن -  
 ئاههنگی گيړا، هر له وی بازنه ی سيحراوی ده وریداین،  
 پيشوازيماں له هه ردوو گه وره ی قه لا - ماکس وتیلی - کرد،  
 گویمان ليتوو (ئوتمار) به سه ر پيانوييکی گه ره وه له هولتيکی

ھېمندا (مۆزارت) ى دەژھنى، زەويمان بينى كە بە بەغەغا و  
 مەلى گۆيندە داپۆشراپوو، (ئەرميداي) كچەجمنان بينى بە  
 بەسەر كانىيەو گۆرانى دەچرى، سەرى زلى - لوينجوسسى -  
 فەلەكىمان بينى كە بەچەند كەزىيىكى شاشەو لەتەك پوخسارى  
 جوانى - ھنرى - دا دەلەرىيەو، لە باخەكەشدا تاوسەكان  
 دەيانقىراند - لويىس - یش لەبوكدە بە ئەسپانى قسەى لەگەل  
 - بوس - دەگرد، لەكاتىكا كە - ھانس بيسوم - بەشكاتەكانىيەو  
 سەبارەت بە يارىيە دەمامكدارەكانى ژيانەو شلەژابوو، سوئىدى  
 دەخوارد كە دەچىتە سەردانى گۆرى - شارلى گەورە - و،  
 كاتىكى زۆر خۆشى گەشتەكەمان بوو، شەپۆلى سىحرمان لەگەل  
 خۆماندا ھىناو ھەموو شتى بەدياركەوت، دانىشتوانەكە چۆكىان  
 داو كەوتنە پەرسىنى جوانى و زىيائى، گەورەى قەلاكە شىعەرىكى  
 خويندەو بەسى كارە مەزنەكانى رۆژى پيشووى ئىمەى دەگرد.  
 ئاژەلەكانىش لە دارستانەو بەرەو قەلا دەھاتن، لە روبرو بارىشدا  
 ئەو ماسىيە بىرقەدارانە چالاكانە ئاپۆرەيان دەگرد.  
 باشتىرەن ئەزمونى كە بەراستى شايانى ئەو ھەيە بگىردىتەو  
 ئەو بوو، كە رۆحىيەتى ئەو ئەزمونەى تىادا رەنگى دەدايەو،  
 وەسفىردنى منىش بۆ ئەو ئەزمونە، وادىار دەدات، كە كۆل و  
 رەنگە گەمرەلىانەش بىت، بەلام ھەرىكە لەوانەى بەشدارىيان  
 كەردوو ھەنگىان لەرۆژانى - برىمگارتن - دا گىراو، ھەموو

وردەکارییەکان تەئکید دەکەنەو و ئەووردکارێانەش بەسەدانی دیکەى جوانتر تەواو دەکەن، هەمیشە ئەوهم وەبیر دیتەو و چۆن کلکی تاوسەکان دەبریقانەو، لەوکاتەى کە مانگ لەمیانی درەختە بالا بەرزەکانەو بەدیار دەکەوت، لە کەنار سیبەرى دارەکانەو، پەرییە ناسک و زیویینیەکان دەدرەوشانەو، هەرودەها چۆن دۆنکیشۆت بەتەنها لەژێر درەختی کەستەناییدا، لەنزیك - کانیدیا - وەستابوو، تا نۆرە پاسەوانیەکەى خۆى ئەنجام بدات، لەکاتیکیا کە دوا مۆمى رۆمانى لە ئاھەنگى گەمەى ئاگریندا، لەبەر تیشکی مانگدا، بە نەرمى بەسەر بورجى قەلاو دەهاتە خوارەو، بابلۆى هاوڕیشم بەگۆل داپۆشرا بوو، شمشالى قامیشینی فارسى لەبەردەم کچاندا دەژەنى، ئاخ کى لە ئیمە بەخەيالى دادەهات کە بازنەى ئەفسووناوى وا بەخیرایى بەسەر دەچى و دەرەویتەو، یاخود ئیمە نزیكەى هەموومان - منیش - هەتا - ئانا - ش دووبارە لەبیابانى کپى واقیعدا کە پیشتەر بەدورو دريژی نەخشەى بو کیشرا بوو سەرگەردان دەبین، تەواو وەکو بەرپرس و خودانى دوکانەکان، ئەوانەى دواى ئاھەنگى یا گەشتى رۆژى یەکشەم خویان سەرلەنوئى لەگەل ژيانى کارکردن رادەهیننەو، لەوان رۆژاندا هیچ کەس لەئیمە هیزی ئەوہى نەبوو بىر لەوہ بکاتەو. لەبورجەکانى قەلا لە بریمگارتندا بۆن و بەرامەى شەو دەهاتە

ژووری خه و تنمه وه، گویم له پووبار ده بوو، که له میانی دره خته کانه وه هه لده رژا، له په نجه ره وه سه رکه و تمه ناو قولایی شه و شه لالی به خته وه ری و غه ری بی بوو بووم، که و تمه شوین ئه و سواره ی پاسه وان بی پی سپر درابوو، رماهیزه کان خه و تبوون و شوربوومه وه که ناری ده ریا به ره و ئاوی دره وشاوه و په رییه سپی و دره وشاوه کانی ده ریا، منیان برده جیهانی کریستالی ساردی دره وشاوه به مانگ به خه و ندیده بییه وه وازیان به تاج و زنجیره زیرینه کان ده کرد، له ژووره کانی زیرو زیودا، وا بو من به دیار ده که وت وه ک بلیی چه ند مانگیکم له ناو قولایی دره وشاوه کاندا به سه ر بردو وه. به لام که هاتمه دره وه و رووه و که نار مه له م کرد، ته واو شه لالی تام و بو بوو بووم، شمشالی قامیشینی بابلو هیشتاکه ش له باخه دوروه که وه را ده بیسترا، مانگیش هیشتا له نیوه ندی ئاسماندا بوو لیوم بینی یاری له گه ل دووسه گی سپی دا ده کات و روخساری زیره ک و منالانه یشی به خته وه ری تییدا ده دره وشایه وه، لونجوسم بینی له نیو دارستاندا دانیشتبوو، کتییکی له باره ی کویله کانه وه به سه ر ئه ژنویه وه بوو، وشه ی یونانی و عیبری تییدا ده نووسی، دیوه کان له پیته کاندا هه لده فرین ماره کانیش لییان ده خوارده وه. سهیری منی نه کرد، به رده وام بوو له وینه کیشانی و نوقم بوو بوو له نووسینه مارییه رهنگا وره نکه کانی. ماوه یه کی

دریژ به سهر شانه لار بووه کانییه وه بو که وتمه سهیر  
کردنی کتیه که وه، دیوه کان و ماره کانم ده بینی که له  
کتیه که یدا ده هاتنه دهره وه و به دهوری دا ده سورانه وه و  
به کپی له ناو دارستانه تاریکه که وه ون ده بوون، پیم گوت:  
لونجوس، هاوریی نازیم، گوئی لینه بوو، چونکه جیهانی من  
دوور بوو له جیهانی ئه وه وه، له گوشه گیرییکی ته واودا له ژیر  
درهختی تژی تیشکی مانگ - ئه نسيلم - پیاسه ی ده کرد و گولی  
سه وسه نیشی له دهست دابوو و غه رقی بیرو که کانی خوی بوو  
بوو، چاوی بریوووه کاسه ی گولیکی ئه رخه وانی و ده گرژیه وه،  
شتی هه بوو تیبنیم کرد، چهند جارئ له کاتی گه شته که ماندا بی  
ئه وه ی به ته وای بیناسم: دووباره سه ره له نوئ له کاتی پروژه کانی  
بریمگارتن به شیوه ییکی غه ریب و نازار به خش کاری تیکردم،  
هونه رمه ندو نه قاش و موسیقازان و شاعیرانیکی زورمان له میاندا  
بوو - کلینگسور و هوگو و ولفی نیگه ران و لوشیری بیده نگ  
و برنتانوی پروخوش، که سیتی ئه و هونه رمه ندانه هه ر  
چه ندی زیندوو و خو شه ویست بن، به لام ئه و که سیتیانه ی که  
ئه وان خه یالیان لیده کرده وه زیندوو ترو جوانترو به خته وه رترو  
هه لبه ت باشترو حه قیقی ترن له خودی شاعیرو داهینه ره کان  
خویان، بابلو به به رائه ت و به خته وه رییکی ئه فسوناوی له گه ل  
شمشاله که ی خویا داده نیشت، به لام کچه شاعیره نه رم و نیان و

سینبەر ئاسا دەچووہ کہ ناری دەریاو لە ژیر تیشکی مانگدا بە دوای  
گۆشەگیریدا دەگەرا، ھۆفمان ساتمە ی دەکردو نیمچە سەرخۆشی  
بوو، بۆ ئەملاو ئەولا رایدەکرد بە ناومیوانەکان، ئەویش وەکو  
ھەموویان نیوہ حەقیقی بوو، لەھەمان کاتدا- لیند ھورست- ی  
ئەرشیفکار سەرگەرمی دیوہکان بوو، بۆ نوکتە، ھەمیشە ئاگری  
ھەلدەپڕژاندو وەکو ماشین وزە ی خۆی بە خەرچ دەدا، لەلیوی  
خزمەتکارم پرسی لە بەرچی ھونەر مەندەکان ھەندێجار نیوہ زیندو و  
بە دیاردە کەون، بە لام ئەوہی کہ خەلقى دەکەن ھیچ گومانی تیانییە  
زیندوون، لیۆ سەیری کردم و سەرسام بوو لە پرسیارە کەم،  
پاشان ئەو بەودەلە ی کہ لە باوہشی گرتبوو، دایناو گوتی:  
دایکەکانیش ھەروان، کہ منالی خۆیان دەبی و شیرو جوانی و  
ھیزیان پێدەبەخشن، خۆشیان ئەوہندە بە گرینگ نامیتنەوہو  
پاشان کہ سیش ئیدی لێیان ناپرسیتەوہ.  
- بە لام مایییە خەمبارییە، ئەوہم پیگوت بی ئەوہی زور بیر  
لە شتە کە بکەمەوہ.  
- وابیرناکە مەوہ کہ ئەوہ لە شتەکانی دیکە خەمبارتر بی،  
لەوانە یە مایە ی خەمباریش بی، بە لام جوانیشە، یاسا وادەکا  
کارە کە کہوابی؟  
- یاسا؟ بە سەرسامییە کەوہ لیم پرسی ئەوہ چ یاساییکە لیۆ؟  
- یاسای خزمەت، ئەوہی دەیەوئ عومری درێژی دەبی

خزمەت بکات، بەلام ئەوەی دەیهوئ حوکم بکات زۆر ناژی!  
- کهواته بۆچی زۆرانیک ههول ددهن حوکم بکهن؟  
له بهر ئەوەی تیناگهن، کهمن ئەوانه ی که له دایک بوینه تابینه  
رپهر، ئەوانه هه میسه به بهخته وهری و تهندروست ده میننه وه،  
به لام ئەوانی دیکه هه موویان که به ههولئ خویان بوون به-  
گهره- کۆتاییان به هیچ دئ؟  
- به رهو چ شتیک لیو؟  
- به رهو شیتخانه بۆ نموونه  
تهنها که میکی تیگه یستم، به لام وشه کان له خه یالدا نمدا مانه وهو  
شعوریکی بۆ جیه یستم، به وهی که لیو هه موو شتی ده زانی، ئەو  
له ئیمه زیاتری ده زانی، ئیمه یه ک که له پرودا گهره ی ئەو بووین.

\*\*\*





## پاڙی دووہم

لہم گہشتہدا کہ ہرگیز لہبیر ناچیتہوہ، ہموو ریواریک  
بیروکہی تایبہتی خوی ہبوو، سہبارت بہوہی کہوای لہ  
لیو کرد لہناکاو بریاری ئہوہ بدات، لہ نیوہندی دہروازہی  
ترسناکی دؤلی قوولی موربیودا جیمان بہیلی، پاشان زور دواي  
ئہوہ، بہ شیوہیہک دہستم کرد بہوہی گومان لہباروزروفی  
ئہم پرووداوه و بایہخی قوولی ئہم پرووداوه بکہم و دووبارہ  
بہسہریدا بچمہوہ، وہک چون لہ پروودا وا بہدیار کہوت، کہ  
ئہمہ ہرگیز سوتفہ نہبووہ، لہحہقیقہتیدا پرووداویکی زور  
بایہخدارہ، بہلکو ئہلقہیہک بووہ لہو زنجیرہ پرووداوانہی  
لہریگہیہوہ، دوژمنی ئہبہدیمان ہولدہدا، پروژہکہمان ویران  
بکات، لہو سپیدہ پاییزیہ ساردہی کہ کہشفی ئہوہمان کرد  
لیوی خزمہتکارمان ونبووہ، گہران و سوورانیش بہدواي  
ئہودا بیہودہیہ، ہر تہنہا من نہبووم یہکہمجار ئہو ہستہ  
دایبگری، کاتی موسیبہتی پروودہدات و قہدہریک دیتہ پیشہوہ.  
ئہو کاتہ ہلویستہکہ ئاوا بوو، دواي ئہوہی بہ گہرمی نیوہی  
ئہوروپاوا بہشیکی سہدہکانی ناوہراستمان بری و لہ دؤلیکی

بهردینی زور تەنگ و تاردا خێوەتمان هەلدا، که کهله بهریکی وهحشی بوو، لهسەر سنوورهکانی ئیتالیا، ئینجا دهستمان کرد بهگه‌ران به دواى لیۆ، که به شیوهیهکی نادیار ونبوو، لهگه‌ل بهسه‌رچوونی رۆژان، هه‌رچهند به‌دواى ئه‌ودا ده‌گه‌رین و ده‌سوورین ، ئومیدی دۆزینه‌وه‌ی ئه‌ومان که‌متر ده‌بوو، خه‌م و خه‌فته‌مان زۆرتر ده‌بوو، سه‌باره‌ت به‌ بیروکه‌ی ئه‌وه‌ی، که ئه‌و ته‌نها هه‌ر ئه‌وه نه‌بوو پیاویکی نه‌رم و نیان و میلی بی له خزمه‌تکاره‌کانماندا، به‌لکو له‌وانه‌یه‌ی رۆداویکی به‌سه‌ر هاتبی یا رایکردبی، یاخود دوژمن گرتیبی، به‌لکو له‌به‌ر ئه‌وه‌بوو، که ئه‌مه سه‌ره‌تای گه‌رته‌گه‌لیکه و یه‌که‌م هه‌میشه بو ر‌ه‌شه‌بایی، که به‌سه‌رمان داده‌دات، ته‌واوی رۆژیمان تا دواى خۆرئاوا، به‌سه‌ر برد و به‌ دواى لیۆ دا ده‌گه‌رین، ته‌واوی که‌له‌به‌ره‌که گه‌رین، له‌کاتی‌که ئه‌و هه‌ول و کۆششه هه‌یلاکی ده‌کردین، هه‌ستی نا‌ئومیدی و بیهوده‌یی‌ش له‌ناخی هه‌مووماندا شین ده‌بوو و سه‌ریه‌له‌ده‌دا، ئه‌وه‌ی که غه‌ریب و له‌ ئه‌قل به‌ده‌ر بوو، ئه‌وه بوو ونبوونی خزمه‌تکاره‌که تا ده‌هات، له‌ کاتی‌که وه بو کاتیکی دیکه ، بایه‌خی زیاتری ده‌گه‌رته‌خۆ، له‌ده‌ست دانیمان تووشی فه‌لاکه‌ت و ماندوو بوونی ده‌کردین، هه‌ر ئه‌وه نه‌بوو که هه‌موو گه‌شتیاره‌کان و ده‌سته‌که به‌گه‌شتی نیگه‌ران بن له‌پیناوی ئه‌و گه‌نجه ر‌یک و پیکه، به‌لکو هه‌ر چهند نا‌ئاماده‌یی ئه‌و زیاتر

دهچووه ناو یه قینه وه، ههست کردن به وهی که شوینی ئه و پر نابیتته وه زیاتر ده بوو، به بی لیوی ته بهش جوان و رووخوش و نهرم و نیان و گورانیه کانی، به بی حماسه تی ئه و بو پروژه مه زنه کان، پروژه که مان به شیوه یه کی ئالوز وا خوی دهناند که خه ریکه مانای خوی ون دهکات، لانی که م من وا ههستم به کاره که ده کرد، سه ره رای هیلاک بوون و ته گه ره ی بچووک بچووک، له مانگه کانی پیشووی گه شته که، هه تا بو ساتیکش هیچ باسیک له لاوازی ناوه وه و یاخود گومانیکی به راستی نه کرا، هیچ ژهنه رالیکی سه رکه وتوو و هیچ مه لیک له ره فه ی ئه و په ره سیلکانه ی که بو میسر دهچوون، ئه وهنده ی من دلنیا نه بوون له ئامانجی خوم و کاره که م و هه روه ها له راستی و دورستی فه رمان و ئاره زوو هکاندا، وه لی ئیستیکه له و شوینه نه گبه تبارهدا له کاتیکا به به رده وامی گوی بیستی بانگه شه و ئه و هیمایانه ده بم، که پاسه وانه کان به دریژی ئه و پروژه زیرینه شینه ی ئوکتوبه ر رایده گه یه نن، من جار له دوا ی جار به وروژانیکی روو له زیاد بوون، چاوه پروانی هانتی هه وال ده که م و بیئومیدی ده چیژم، سه یری ده وروبه ر و ئه و روخساره سه رسامانه ده که م، ئه وه بو یه که مین جار بوو که هه سستیکی خه مه نگیز به سه رمندا زال بی، هه ر چه ند ئه و هیزو برسته لای من به هیزتر ده بوو، زیاتر بو من روون ده بووه، که من

باوه‌ری خۆم سه‌باره‌ت به دووباره دۆزینه‌وه‌ی لیۆ له ده‌ست نه‌داوه و به‌س، به‌لکو هه‌موو شتیک ئیستیکه بۆمن گوماناوی خۆی ده‌نوینی و شایانی متمانه نییه، مانای هه‌موو شتیک و نرخ‌ی هه‌موو شتیک، هاو‌پیه‌تی و باوه‌رمان، سویندو گه‌شتمان بۆ رۆژه‌لات و سه‌رتاپای ژيانمان كه‌وتۆته به‌ر هه‌ر شه‌ه، هه‌تا به‌ گریمانە کردنی ئه‌وه‌ی كه‌ ئیمه هه‌موومان هه‌مان ئه‌وه‌سه‌تەمان هه‌یه، هه‌تا ئه‌گه‌ر منیش هه‌له‌ بم له ته‌قدیر کردنی شته زۆره‌کانی دیکه‌وه، كه‌ به‌راستی زۆر دوا‌ی ئه‌مه ئه‌زمونم کردوون، به‌لام هه‌له‌یه‌کم بۆ هه‌مان ئه‌و رۆژه گه‌راندە‌وه، سه‌ره‌رای هه‌موو شتیک، حه‌قیقه‌تی غه‌ریبی شت و مه‌که‌کانی لیۆ هه‌ر له ئارادا ده‌مینیته‌وه، هه‌ر چه‌ند لیۆ وه‌کو هه‌موومان جگه له جانتایه‌کی كه‌تانی به‌سه‌ر شانیه‌وه، كه‌ تاكه جه‌نتایه‌ک بوو له‌میانی سی جانتای دیکه، هیچی دیکه‌ی هه‌له‌نه‌ده‌گرت. وه‌لی ئاوا به‌دیار ده‌که‌وت، كه‌ هه‌موو ئه‌و شته گرنگانه‌ی ئیمه به‌یه‌که‌وه هه‌لمانه‌گرت، له‌گه‌شته‌که‌ماندا، هه‌مووی له‌ناو ئه‌و تاكه جه‌نتا ون بووه دایه.

ئه‌وه‌یان لاوازیکی مرو‌ییانه‌ی ئاشکرایه، له‌وه‌ی هه‌رشته‌ی كه‌ ونی ده‌که‌ین، نرخیکی هه‌یه و زیاده‌رۆبی تیاکراوه، واش به‌ دیار ده‌که‌وی كه‌متر قه‌ره‌بوو ده‌کریته‌وه له‌و شتانه‌ی كه‌ هه‌یشه‌تا هه‌ر هه‌مانه، هه‌رچه‌نده زۆر له‌و شتانه‌ی له‌ گه‌لی مورببیدا

ونمان کردن، ونبوونیشیان هه‌راسانیان کردین، پاشان له‌راستیدا بوو به‌شتی‌گه‌لیکی ناگرینگ، یاخود ده‌رچوو گرنگ نین، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا به‌داخه‌وه ئه‌وه‌یان راست بوو، که ئیمه له‌وان کاتاندا نیگه‌ران بووین، نیگه‌رانیه‌کی ره‌وا سه‌باره‌ت به‌ونبوونی زور له‌و شتانه‌ی که بایه‌خیکی گرنگیان هه‌بوو، تاکه شتیکی که زور غه‌ریب هه‌بوو، ئه‌وه بوو، ئه‌وشتانه‌ی ونیان ده‌که‌ین وه‌ک یه‌ک وابوون، ده‌رکه‌وتبان یانا، بایه‌خیان هه‌ر یه‌که‌و به‌پله‌یه‌ک بوو، ئیدی ورده ورده بایه‌خیکی زورمان به‌و شتانه ددا، که وا زه‌نمان ده‌کردون بوونه، به‌شیوه‌یه‌کی هه‌له‌ زورمان ون ده‌کردن، به‌لام ئیمه هه‌له‌ بووین، بایه‌خیکی زورمان پیداون، ورده ورده له‌ناو پاراستراوه‌کانماندا که‌شف ده‌بوون، جا بو ئه‌وه‌ی لیژهدا به‌روونی گوزارشت له‌وه بکه‌ین، که راستی بوو و له‌هه‌مان کاتیشدا ئالۆز، ده‌بی بلیین له‌کاتی سه‌ره‌اتی گه‌شته دورودریژه‌که‌مان، به‌دیار که‌وت، ئامیرو شته به‌نرخه‌کان و بیتاقه‌و ئه‌و به‌لگانه‌ی که ون بوون بوون، هه‌موویان، ئای له‌و شه‌رمه‌زارییه له‌وانه بوون که‌قه‌ره‌بوو بکرینه‌وه، به‌پاشکاویه‌کی ته‌واو وا به‌دیار که‌وت که هه‌ر یه‌ک له ئیمه جله‌وی بو خه‌یالی خوی شورکردوته‌وه، تا خوی به‌خه‌ساره‌ته ترسناکه‌کان ئیقناع بکات، که ناگه‌ریندرینه‌وه، وه‌ک بلیی هه‌ریه‌ک له ئیمه هه‌ول دهدات ئه‌ندیشه‌ی ئه‌وه بکات، هه‌ر شتیکی که گرنگه

بۆ ئۇ، ون بوو و دەبی خەمی بۆ بخوات، یەکیکمان جەواز گەشتی هەبوو، ئویدی وینەگرو سێهەم نامە ی تەزکیە ی بۆ خەلیفە پیبوو، ئا بەمجۆرە شتی بۆ ئو شتیکی دیکە بۆ ئەم، هەر چەند لەکو تاییدا روون بوو، شتی لە شتەکان وازەن دکرا ون بوی، یاخود قەت ون نەبوو بوو، یا ئو تا گرینگ نەبوو و دەتوانرا قەرەبوو بکریتەو، تەنها شتیکی بەنرخ مابوو کە بەراستی پڕ بایەخ بوو، بەنرخ تەقدیر نەدەکراو بنەپەتی بوو، ئویش بەلگە نامە یی بوو کە هەرگیز قەرەبوو نەدەکرایەو، بەراستی ون بوو بوو، بە شیوە یە ک هیچ جە دەلیکی قبول نەدەکرا. ئیستیش بە شیوە یە کی نەزۆکانە بیرورا دەگۆردریتەو، سەبارەت بەو ی کە ئەگەر ئو بەلگانامە یە، کە لەگەل لیوی خزمەتکاردا ون بوو، بەراستی و دروستی لەمیانی شت و مەکەکانی ئیمەدا بوو یانا؟ ریکەوتنیکی تەواو هەبوو، سەبارەت بەنرخ زۆری ئو بەلگانامە یە، کە قەرەبوو ناکریتەو، بەلام چەند خەلکیکی کەم لەمیانی ئیمەدا لەناو ئەوانیش خۆم، توانیان بەمتمانەو، رایگە یەنن کە ئو بەلگانامە یە، لەگەل سەرفەرە کەماندا هینراو، یەکیکیان تەئکید ی کرد کە بەلگە نامە یە کی ئاوا لەناو جانتای کەتانی لیو دا هەلگیرابوو، ئو بەلگە نامە یە ش قەت ئەسلی نەبوو، بەلکو هەلبەت روونووسیکی بوو، هەندیکی دیکە رایانگە یاند کە هیچ نیەتی نەبوو بۆ هینانی ئو روونووسە،

له و گهشته دا، چونکه ئه وه وا له مانای گهشته که مان دهکات بیهته جیی تیزپیکردنی، ئه وه شیان بووه هوی گفتوگویییه کی زور توندو تیژ، ئه وه ی که زیاتر به دیار کهوت ئه وه بوو، بیروپایه کی زور و پیکدژی ته واو هه بوو، سه بارهت به شوینی بوونی ئه سله که (گرینگ نه بوو که نوسخه مان هه بی و ونمان کرد بی یا خود نا) راگه یه نرا به لگه نامه که له لای حکومت له کیفهاوزر دانراوه یه کیکی دیکه گووتی: به لکو له و ته نووره شاردر اوته وه که خوله میثی سه روکه مردوو هه که مانی تایه، هه ندیکی دیکه گوتیان ئه وه ورینه یه، سه روک به لگه نامه که ی به پیتی ئه سلی وینه کیشاوه، که ته نها خوی دهیزانی و به پیی راسپارده ی خوی، له گه ل لاشه ی سه روکدا سوتینراوه، هه موو پرسیاره کان سه بارهت به به لگه نامه ئه سلییه که خالی بوو مانا، چونکه دوا ی مه رگی سه روک ئیدی که سی نه ی توانیوه بیخوینیته وه، به لام هه لبهت زورری بوو ته نکید له شوینی بوونی چوار وه رگی دراوی – هه ندی ده یانگوت شه ش – به لگه نامه ئه سلییه که بکری، گو تیان وه رگی دراوی چینی و یونانی و عیبری و لاتینی هه یه که له هه ر چوار پایته خته دیرینه که دا پاریزراون، بیروپای زوری دیکه ی جیاوازش گو تران، خه لکیکی زور خویان پییه وه به ند کرد بوو، هه ندیکی دیکه هه ر له سه ره تاوه قه ناعه تیان به گوشه نیگایی، پاشان به یه کیکی دیکه ی دژ هه بوو، دوا یی به خیرایی سه ر

لهنوی بیروپای خویان دهگۆپی، به کورتی هر لهوکاتهوه ورا ئیدی یهکیهتی و یهقین لهناو کۆمهلهکه ماندا نهما، هر چهند بیروکه مهزنهکه هیشتا هه موویانی بهیهکه وه کۆده کرده وه، ئای چهند بهروون و رهوانی ئهوبگره و بهردهی سهرهتام وهبیر دیته وه، ههتا ئهوکاته، شتیکی وا پیشتری له کۆبهنده یه کگرتووه که ماندا نه بیسترابوو، گیرمه و کیشهکه ریزنامیزو به ئهدهب بوو، لانی کهم له سهرهتادا، یهکه مجار نه بووه هوی گیرمه و کیشهیهکی توند وتیژ، نه بووه هوی تاوان دانه پال یا ئیهانهی که سیتی، له سهرهتادا هیشتا هر برای یه کگرتوو بووین، قهت لیک نه ده پچراین، ئیشتاکهش دهنگیان له تهواوی دونیادا ده بیستم، ئیشتاکهش زهوی خیوه تگا که مان ده بینم، که ئه و یه کهم جه ده لهی به سه رداکرا، گه لای زیرینی پاییز ده بینم لیرو له وئ، له میانی رو خساره عه بوسه کانداه له ده وهری، به بی عادهتی خوی. یه کیکم ده بینم دهسته وئه ژنو، ئه ویترا پالی به شه پقه کهی دابوو، من گویم راده گرت، له کاتیکا هه ستم به خه م و ترس روو له زیاد بووندا بوو، به لام له میانی هه موو گۆرینه وهی بیرو راکاندا، من له قولایی خۆمدا به تهواوی متمانه م به وه هه بوو، که باوه رپم پی بوو، به شیوه یه کی خه مبارانه وه، متمانه م به وه هه بوو که به لگه نامه ئه سلویه که له جانتا کهی لیودا بووه و له گه ل ئه ویشدا ونبوو و نهما، جا هه رچهند مایه ی خه مه به لام هر باوه ره،



باوه پړيكي سه قامگير بوو، ههستي متمانهي پييه خشيم، له و  
 كاته دا من به راستي خه يالم له وه ده كرده وه، كه دهمه وي ئه و  
 قه ناعه ته ي خوم به شتيكي ديكيه ي زياتر پر هيووا بگورمه وه،  
 پاشان ته نها كه قه ناعه ته كه م له ده ستدا، ئيدي والا بووم بو  
 ئه وه ي تووشي هه موو جوړه بيروپايه ك بم، ده رك م به هه موو  
 ئه و شتانه كرد، كه له ريگه ي باوه په وه وده ستم هينا بوون.  
 من واي ده بينم كه ئه م هه كايه ته نابي به مجوره بگيرد ريته وه،  
 به لام هه كايه تي ئه و حيكايه ته سه باره ت به و گه شتو كو به نده  
 ده گمه نه، له ئه قله كان و ژياني رو حيدا، وروژينه ر بوو، تا  
 ئاستي سه رسامي؟ له بهر ئه وه ي من يه كي له دوا كه ساني  
 بووم، له و كو به نده دا مابوومه ته وه، چه ندم هه ز ده كرد  
 هه ندي له و به لگه نامانه م سه باره ت به كيشه مه زنه كه مانه وه  
 هه بوايه، هه مان ئه و هه ستم هه بوو، كه خزمه تكاره پيره كه ي  
 بلا دنه - شارلي مه زن - هيشتا ئه و به لگه نامانه ي هه ر ماوه و  
 نه مردوه، زنجيره يه كي وروژينه ري له رووداو و به سه رهات  
 وعه جايبات وه بيريديته وه، هه روه ها چه ندين وينه و يادگاري  
 هه يه، خو ئه گه ر سه ركه وتن له وه به دي نه هين، كه هه نديكيان  
 بگه يه نيته ئه وه ي دواي خوي، له ريگه ي وشه يا تابلو يا خود  
 هه كايه ت يا گورانبيه وه، ئه وا له گه ل ئه ودا ون ده بن و نامين،  
 به لام به چ نيوه نديك دكري كه چيروكي گه شتي بو روژه لات

بگیریتتهوه ، نازانم ئهوه ئیستیکه یهکهههوله، که به باشتترین نیهت دهستم پیکردوه، بهرهو ئهوهه دهبا که هیچ سنوریکه نییه، ئیمکانیهتیکیش نییه کهتیی بگهه، بهشیوهیهکی ساده من گهرهکم بوو، لهو شتانه بکولمهوه، که سهبارهت بهپرهوتی پروداو و وردهکاریهکانی تاک تاکی گهشتهکهمان بوو بوو خورهلات، وهبیرم دیتتهوه هیچ شتی نهبوو زیاتر به سادهیی دیار کهوئ، بهلام ئیستیا ههرکاتی دهست پیدهکهه، لهبهر پروداویکی بچووک دهوهستم، که قهت بیرم لی نهکردبووه، ئهویش رووداوی ونبوونی لیویه، له جیاتی پارچه قوماشی من رایهلیکی ههزار داوی ئالۆزم له دهست داوه، سهدان دهست بوو چهندین سال خهریک دهکات تایبکهنهوهو ریکی کهنهوه، ههتا ئهگهر دهزوهکه نهچریش، لهو کاتهی که بهدهست دهگیریت رادهکیشریت له ناو پهنجهکان نامینی و وندهبی، وا خهیاڵ دهکهه میژو نووسیش کاتیک دهست به گیرانهوهی پروداوهکانی مهودایهکی دهستنیشانکراو دهکات، دهکهوئته ژیر کاریگهریتی ههمان ریچکهوه ، ئارهزووشیهتی کهبهدیقهت وینهیان بکیشی، چهقی پروداوهکه و ههلوئسته هاوبهشهکان له کوئیه؟ که پروداوهکانیان بهدهوردا دهسورینهوه و توندو تولییان پی دهبهخشی؟ جا میژوونوس بو ئهوهی کهشفی شتی وهک توندو تولی بکات، یا شتی وهک کارهسات،

ياخود جوړی له مانا، وای لیده کات بگيردریته وه، به شیوه یه ک له شیوه کان ده بی چند یه کیه تیه ک دروست بکات، پالوانی یا نه ته وه بی، یا بیروکه بی، پاشان ری به و یه کیه تیه بدات، نه وه ی بو روو بدات که له واقیعدا روویداوه و هیچ ناویکیشی نییه، جا نه گهر دژوار بی که گيرانه وه بی پیشکesh بکری و په یوه ست بیت به چند رووداویکه وه، که به راستی روویاندا بیت و پشتراستیش کرابنه وه، نه وه له حاله تی مندا کاره که دژوار تر ده بی، چونکه هه موو شتی ده بیته جی پرسیار، هه ر له و کاته ی که به وردی لی راده مینم، هه موو شتیکیش له بهر دست راده کات و له بین ده چی، کاتی کو به نده که مان، که به هیزترین کو مه له یه له جیهاندا توانی له ناو بجیت، نه و کاته نه هیچ چه ق و خالیک له نارادا نابی، تا یه که کان به ده وریاندا دابسورینه وه. له گه شته که ماندا بو رو ژه لات، کو به نده که مان بناغه ی کو مه له که مان بوو، له هه موو شتی گرنگتر بوو، به لکو گرنگترین تاکه شت بوو له ژیاندا، یاخود نه و شته ی که واخوی دهنوینی، نه گهر ژیانی خومی له گه لدا به راورد بکه م، نه وه ژیانی من زور بی بایه خه له چاویا، نیستا له کاتی من هه ول دده م خوم به و شته گرنگه وه بگرم و وه سفی بکه م، یاخود لانی که م به شیکی وه سف بکه م، هه موو شتی ده بیته بارستاییه ک له چند وینه یه کی به ش به ش و پهرش و بلاو، که له شتیکه وه رهنگده اته وه، نه و شته ش بریتیه

له ئايا نهفسى من چييه؟ ئهونهفسه، ئه و ئاوينهيه ، چهند سهيرى دهكهم واخوى دهنوينى، كه هيچ شتيك نيه، تهنه پرووى دهرهوى توپيكي شوشهيه و بهس، قه له مهكهى خوم به نيه تيكي راست دهكيشمه وه، هيوادارم كه به يانى يا له هركاتيكي ديكه به دوايدا بچم و سه رتاييكي ديكه دهست پيكم، به لام له پاشينهى مه بهست و هيوام و له پاشينهى ئاره زوه گوره و حه قيقيه كانمدا بو پيشكه شكردى چيروكه كه مان، گومانىكي ترسناك ده مينيته وه، ئه و گومانهى كه له دواى گه پان و سوورپان به دواى ونبوونى ليؤ دا وه دهر كه وت و هاته ئاراه، له گهلى مؤريبو دا، ئه و گومانهش تهنه به فيداني پرسيارى - ئايا ده كرى چيروكه كهى تو بگيرد ريته وه - ته واو نابى،

بهلكو دووباره پرسيار ده كرىته وه :

- ئايا له گينه ئه زمون بكرىته؟ -

ئيمه ئه وانمان وه بىر ديتته وه كه به شدارى جهنگى گوره يان كردوه، ئه وانمان هه ر چهنده راستى و چيروكى متمانن پيكر او يان نيه، به لام ده بى هه نديجار له هه مان ئه و گومانانمان چه شتبي.

\*\*\*

## پاڙى سېھم

ھەر لەو كاتەى ئەوشتانەم نووسىيەو ھە كە لەگەل ئىمەدا رەت بوون، ئەو ھە زياتر لە كەپتەك لەبارەى پرۆژەكەم بىرم كردۆتەو ھەولمداو ھەپتەگە چارەك بۆ گرافتەكەم بدۆزمەو، بەلام چارەكەم نەدۆزىيەو، ھىشتاكەش ھەر تووشى حالەتى فەوزا دەبم، بەلام سویندم خواردو ھە خۆم نەدەم بەدەستەو، لە ساتى قەراربەندى ئەو سویندەدا، يادگارەكى خۆش وەك تيشكى خۆر بە خەيالدا رابرد، وام بۆ بە دياركەوت، كە ئەو يادگارەى، زۆر لەوشتە دەچىت كە من ھەستم پىكردو، ئەو كاتەى گەشتەكەمان دەستى پىكرد، لەو كاتەدا ئىمە لە روودا بە ناو تاريكىدا دەرويشتىن، بى ئەو ھەى بزائىن بۆكۆى دەچىن و بەبى ھىچ پىشېبىنەكىش، بەلام شتىكمان لە ناخەو ھەبوو كە بەھىزتر بوو، لە بويەرو لەوانەى، ئەو ھەى باو ھەمان بوو، بە ماناى كارەكەمان و بەزەروورەتى ئەو كارە، كە ئەو ھەستەم بىر كەوتەو لەرزىم، ھەر لەساتى ئەو تەزو بەگياندا ھاتنە پىرۆزەو، ھەمووشتى روون بۆو، وا بەدياركەوت، كە لەوانەى ھەمووشتى دووبارە بىتەو. ھەرچۆنى بى بپارمدا، كە ئىرادەى خۆم تاقى بكەمەو، ھەتا ئەگەر لەسەرىشم بى سەرەتاي چىرۆكە دژوارەكەم دەجارانىش يا سەد جارىش دووبارە بكەمەو، ھەمىشەش دەگەمەو ھەمان

ئەو رینگە داخراوہو سەر لەنوئ، سەد جاری دیکەش دەست  
پێدەکەمەوہ، ئەگەر نەشتوانم سەر لەنوئ وینەکان بە ھەموو  
گونجانیکەوہ کۆکەمەوہ، ئەوہ ئەوہندەئەبەتوانم بە ئەمانتەوہ،  
ھەموو بەشە لە یەک جیاوازەکان پیشکەش دەکەم، مادامەکی  
ھیشتاکە لە ئیستادا دەکری، یەکەم بەندی سەرەتام لەگەشتە  
مەزنەکەماندا وەبیر دیتەوہ بئ ئەوہی خاوببمەوہ یاخود خۆم  
بخەمە بەر رەحمەتی ئەقلەوہ، چونکە من ھەمیشە دەزانم باوەر  
بەھیزترە لەوہی کە پئی دەلین بوویەر، لەھەمان کاتدا ھەولئیک  
دلسۆزانەم دا تا بەرینگەھیکە عەمەلی و ماقول نزیک کھومەوہ  
لە ئامانجی خۆم، چوومە لای ھاوڕیپیکە رۆژانی گەنجیتی کە  
لەو شارە دەژی و سەرنوسەری رۆژنامەیکە ناوی لوکاسە  
بەشداری شەری گەورەئە کردووە و کتیبیکە بلاوکردووە کە  
یەکجار زۆر فرۆشراوہ، لوکاس بەخۆشەوئستییەوہ پیشوازی  
لێکردم، دیاربوو بەدیتنی سەرلەنوئی ھاوڕیپیکە سەردەمی  
دیرینی خویندن دلخۆش بوو، دوو بابەتی دوور و دریزم لەگەل  
ئەودا ھەبوو، ھەولم دا وای لیبکەم لەوہزعی من تیبگات، من  
بیزم لەھەموو موراوہغەیک دەبووہ، بەپاشکاوی پیمگوت  
کە من بەشدارییم کردووە لەو پرۆژە مەزنەئە کە بیگومان  
گوئیستی بووہ و ناویشی گەشتی بەرەو رۆژھەلاتە، یاخود  
نێردەئە کۆبەند یاخود ناوی ھەرچیبیک بئ لای خەلک.. ئاخ

به لئى.. به سوخرييه ته وه بزهييكي هاتى، ده بى له ناو هاوريكانيداا  
وه بيري بيته وه، هه موو ئه و گه شته ي كه جورىك له بيرييه وه  
واباو بوو، به جورىك له بيرييه وه، پييان ده گوت هيرشى  
مناله سه ليبييه كان جا ئه گهر به جدييه وه له ن نه پوانرئيه ئه و  
بزاوته، ئه وه به پراستى به راورد ده كرا به جورىك له بزوتنه وه كانى  
براينى ئيوسوفى، له گه ل ئه وه شدا زور سه رسام بوون بو ئه و  
سه ركه وتنه يه ك له دواى يه كى كو به نده كه مان، ئيدى به ريزيكي  
ماقول وه شتيان له باره ي ئه و گه شته دا، به زاته وه ده خوئنده وه  
سه باره ت به سوابيى بالاو سه ركه وتن به ره و بريفارتن و  
كوئترول كردنى گوندى چيائى تيسين، هه نديجار ده يانپرسى  
كه ئاخو ئه و بزوتنه وه يه ده يه وي خوى ته رخان بكات بو  
خزمه تى حوكمه تيكي كو ماري، به لام بيگومان مه سه له كه  
له زه يناندا ره ويته وه و نه ماوه، ژماره يه يى له رابه رانى پيشوو،  
بزوتنه وه كه يان به جي هيشت، له راستيدا ئه وان به شيوه يه ك له  
شيوه كان، وا دياريان ده دا كه شهرم له و بزوتنه وه يه ده كه ن  
و ئاره زووى ئه و ناكه ن، كه قه ت وه بيري خويانى به يننه وه.  
تاك تاك هه والى بزوتنه وه كه ده هات و هه ميشه به شيوه يه كى  
غهرىب، هه والى پيكدژبوون، ئا به مجوره مه سه له كه وه كو زور  
له بزاورته سياسييه كان و ئايينييه كان و هونه رييه غه ربويه كان  
له لايه ك دانراو له سالانى دواى جهنگدا له بيريكران.

لهو كاته دا پيامبهرىكى زور و كومهلەى نهينى زور بهديار كهوتن، كه مه بهستى مه سيحيه تيان هه بوو، پاشان ون بوون و نه مان، بيئه وهى ئاسه واريك به جي بهيلن. گوشه نيگاي ئه و روون و ئاشكرا بوو، به نيه تيكي باشه وه گوماني ده كرد، له وانه يه هه ركه سى چيرو كه كهى ببيستى و خوى به شدارى تيدا نه كردى، هه روا بيربكاته وه، سه باره ت به كو به ندو گه شته كه بو خوره لاته، لاي من گرینگ نه بوو بيرو راي لو كاس بگورم، به لام هه ندى زيانياريم بو راست كرده وه، له وانه بو نمونه كو به نده كه مان هه رگيز به ره مى دو اى جهنگ نه بوو، به لكو دريژ ده بو وه تا ميژووى هه موو جيهان دابگرى، هه نديجار هه ليه ت ده كه وته ژيره وه، به لام بى پچرانه وه، به جورىك كه هونه رى قوناغى جهنگى گه و ره ته نها چهنه قوناغى بوو له كو به ندى ئيمه، زياتر له وه ش زه رده شت و لاوتسى و كسينوفون و فيتاگوريس و ئه لبرتوس و ماگنوس و دونكيشوت و تريسترام شاندى و نواليس و بو دلير) له به شدار بووانى دامه رزاندنى كو به نده كهى ئيمه دابوون، يا خود برايه كانى بوون، وهك چون پيشبينيم ده كرد گرژييه وه. پيم گوت: باشه نه هاتومه ته ئيره فيرت بكه م به لكو هاتووم ليت فيرهم، ئاره زوويه كى به تينم هه يه كه شتى بنووسم له وانه يه ميژووى كو به نده كه مان نه بى له شكريكى ته واو ليتوزه



کارامه‌کان ناتوانن شتیکی وابکن، به‌لکو له‌وانه‌شه‌یه به ساده‌یی چیرۆکی گه‌شته‌که‌مان بگێرمه‌وه به‌لام هه‌تا له‌ چوونیشم بۆ ئه‌وبابه‌ته‌ سه‌رکه‌وتن به‌ده‌ست ناهینم، مه‌سه‌له‌که‌ مه‌سه‌له‌ی قودره‌تی ئه‌ده‌بی نییه، وازهن ده‌که‌م که ئه‌وه‌م هه‌یه، له‌وه‌زیاتر هه‌یچ ئاره‌زوێکم له‌ مه‌ودایه‌دا نییه، نه‌خه‌یر به‌لکو ئه‌و واقیعه‌ی جارێک یان له‌گه‌ڵ هاروێکانم تیا یا ژیاوم ئیسته‌ نه‌ماوه‌و نییه، هه‌رچه‌نده‌یادگارێه‌کانی به‌نرخ نین و توندو تیژترین یادگارین له‌لای من، به‌لکو زۆر دوور دیارن، که له‌جۆریکی جیاوازی ده‌زوو تان و پۆکراون، به‌پله‌یه‌ک وا به‌دیار ده‌که‌ون له‌ئه‌ستیره‌کانی تره‌وه، له‌هه‌زار سالی دیکه‌ ره‌گاژۆ بووینه، یاخود بریتین له‌ هه‌لۆسه، لوکاس به‌راستگۆییه‌وه که‌وته هوتافه‌وه - ده‌توانم له‌وه‌ بگه‌م - دیاربوو قسه‌کانمان ته‌نها بایه‌خی ئه‌وی ده‌وروزان - چه‌ند له‌وه‌ ده‌گه‌م! - ئا به‌مجۆره ته‌واو به‌ ئه‌زمونه‌کانی خۆم له‌ جه‌نگدا هه‌لچووم، من وام خه‌یاڵم ده‌کرد، به‌ روون و ئاشکراییی و چالاکییه‌وه، ئه‌و جه‌نگه‌م چه‌شتوه، ئه‌وه‌نده‌ نه‌ما بوو بته‌قیمه‌وه به‌وینه‌کانیه‌وه، به‌کره‌ی فیلمه‌که‌ له‌ناو سه‌رمدا وابه‌دیار ده‌که‌وت، وه‌ک بلیی درێژییه‌که‌ی چه‌ندین میل بێ، به‌لام که‌ بۆ نووسینی‌نه‌وه‌ی له‌سه‌ر کورسی دانیشتم و له‌پیشمدا میژیک هه‌بوو، گوند و دارستانی ویران و ئه‌و زه‌مین له‌رزانه‌ی که‌بۆمبارانه‌کان دروستی کرد بوون،

تيكهال بوونی بوده له یی و گه وره یی ، ترس و پاله وانیتی، گه دهو سهره، ترس له مردن به خو شیییه قیزه وه نه کان، نه وهنده دوور بوون به پله یه ک که پیوانه کردنیان هیجگار سهخت بوو، ئیدی بووه خه ونیک وبهس و چیدیکه په یوه ست نه بوو به شتیکه وه، چیتر نه ندیشه نه ده کرا، تو خوت ده زانی من سهره پای نه وه یش له م دوا ییه دا کتیبیکم ده رباره ی جهنگ نویسی، که ئیستیکه زور ده خویندریته وه و گفتم و گوی له سهر ده کری، به لام ئایا ده زانی؟ خه یال ناکه م که ده کتیبی وهک نه وه، بتوانی هیچ وینه یه کی حه قیقی جهنگ بو خوینه ریکی باش بگوازیته وه، نه گهر نه و خوی نه چوو بیته وه شه ره وه؟ زوریش نین نه وانهی که وایان کردوه، هه تا نه وانیش که به شداریان تیدا کردوه، تاقیبان نه کردوته وه، دوا ی تیپه رینی کاتیکی زور به سه ریانه وه، تاسووقی خه لک بو نه زمون کردنی شته کان، تاسووقیکی به هیز تر نییه له تاسووقی بیرچوونه وه یان . بیده نگ بوو، سه رسام دیاریدا و له ناو بیرۆکه کانیدا سه رگه ردان بوو، وشه کانی ته ئکید ی بیرو ئازاره کانی منی کرد، دوا ی تیپه رینی کاتیک به نیگه رانیه وه لیم پرس ی: نه دی چون بو تو لوا کتیبیه که بنووسی ت؟ بو ساتیک که وته بیر کردنه وه و پاشان له تیرامانی خوی گه راو گوتی نه وه یان بو من ده بوو، چونکه زوروی بوو، له سه رم بوو یا ده بی کتیبیه که بنووسم، یا خود له نا ئومئیدا غه رق بم،

ئەو ەيان تاكە رېگە چارەبوو، بۇ رزگار بوونم لە ەدەمىەت و  
 پەرش و بلاوى و خۆكوژى، لە ژىر ئەوبارەدا كتيبەكەم نووسى،  
 ئەو چارەسەرىيەى بۇ دابىن كردم، كە پيشبىنيم دەكرد، چونكە  
 بەشىوہىەكى سادە بەبى ئەوہى رەچاوى ئەوہ بكرى خراپە  
 يا باش نوسراوہتەوہ، ئەوہش تەنہا شتيكە كە گرنگ بى،  
 لەكاتى نووسىنى دا پئويستم بەهيچ خوئەرى نەبوو بىرى  
 لى بكمەوہ جگە لە خۆم ياخود زياتر لە ھاورىيەكى ئازيزى  
 سەردەمى جەنگ ليرەو لەوى، ئەو كاتە بىرم لەوہ نەدكردەوہ  
 كە كى لە ژياندا ماوہ، بەلكو بىرم لەوانە دەكردەوہ، كە لەجەگدا  
 كوژران، كاتيک كە دەنووسى من وەك يەكى بووم كە ورينە  
 بكات يا شيتت بووبى، وەك بللى بەسى ياخود چوار كەس دەورە  
 درابووم و لاشەيان دادرابوو، ئا بەمجۆرە كتيبەكە دەرچوو.  
 لەهيكەوہو لەكوئايى قسەكانى يەكەمماندا، گوتى: لىم ببوورە  
 ناتوانم زياتر لەو بابەتە ھەتا وشەيەكى ديكە قسە بكەم  
 ئىدى، ناتوانم و نامەويت خوات لەگەل، رايدام بۆدەرەوہ.  
 لەديدارى دووہمماندا ھيۆر بووبۆوہو بالانسى خوى  
 وەرگرتبۆوہ دووبارە ھەمان بزە سوخرىەت ئاميزەكەى  
 گەرابۆوہ سەر ليوى بەلام وابەديار كەوت كەئەو بە جيدىيەوہ  
 مامەلە لەگەل گرفتى مندا دەكات و ھەولەدات بە قوولى تىي  
 بگات، ھەندى پيشنيارى پيشكەش كرد، لەگەل ئەوشەدا،

به‌دیارکه‌وت سوودیکی که‌می بۆمن هه‌بی، له‌کۆتایی قسه‌کانی دووهم و کۆتاییدا، نزیکه‌ی به‌سوتفه‌وه پێی گوتم: - گوئ بگره‌ تو به‌رده‌وام ده‌گه‌رئیته‌وه بۆ رووداوی ونبوونی لیۆ، من چه‌ز له‌وه ناکه‌م، ئه‌و رووداوه‌ وا دیارده‌که‌وئ کۆسپیک بیت له‌رئگه‌ی تۆوه - خۆت رزگار که... لیۆ بخه‌ره سه‌ر په‌فه‌وه، وا به‌دیار ده‌که‌وئ که‌بیته‌ بیروکه‌یه‌کی چه‌سپاو. ویستم وه‌لام ده‌مه‌وه که‌ مروّف ناتوانی هیچ کتیبی بنووسی بی بیروکه‌یه‌کی چه‌سپاو، له‌جیاتی ئه‌مه‌ به‌ پرسپاری که‌قه‌ت پیشبینی نه‌ده‌کرا له‌رزاندمی که‌ ئایا به‌راستی ناوی لیۆ بوو؟ زمانم تیک ئالا:

- نه‌خیر ناوی یه‌که‌می کان بوو، نه‌مده‌ناسی له‌بیرم کردوه، لیۆ ناوی فامیلی بوو، هه‌موو به‌م ناویان بانگ ده‌کرد. له‌کاتی که‌ قسه‌م ده‌کرد، لوکاس ده‌ستی دایه‌ کتیبکی زل له‌ ناو کتیبخانه‌که‌یداو په‌ره‌کانی هه‌ل‌دایه‌وه، به‌خیرایه‌کی سه‌رسام ئامیز ئه‌وه که‌ له‌دوایدا ده‌گه‌را دۆزییه‌وه‌و په‌نجه‌ی له‌لاپه‌ره‌یه‌کی کراوه‌ له‌کتیبه‌که‌دا له‌سه‌ر شوینن دانا کتیبه‌که‌ ده‌لیل بوو، په‌نجه‌ی نایه‌سه‌رو ناوی لیۆ. ب له‌ویدا بوو. پیکه‌نی سه‌یرکه‌ لیۆ مان هه‌یه‌ لی‌ره، ئه‌ندریاس لیۆ ۹

—أ سيليرگرايين، ناويكى نائاساييه، لهوانهيه ئه و پياوه شتى له پياوه كهى تو ليؤ بزاني، برو بييينه، لهوانهيه بتوانى هه والى ئه وهى تو ده ته وي بييينى بدا به تو، من ناتوانم ببووره ليّم، كاتم كه مه، به ديتنت دلخوشبووم. تووشى واق و پمانيك و وروژانيك بووبووم، له و كاتهى كه ده رگا كه م له دواى خوم داده خست له هه مان روژدا چوممه سيليرگرايين له ماله كه گه رام و داواى كاك ئندرياس ليؤم كرد، له ژووريكا ده ژيا، له قاتى سييه م. جار جاره له روژانى يه كشه موان، ئيواران ده گه رايه وه، له روژى دا ده چووه دواى كارى خوويه وه، له پيشه ي ئه وم پرسى گوتيان كارى جوړاو جوړ ده كات، هه روه ها ده توانى نينوكانيش په نگ بكات و بايه خ به قاچ و كارى شيلانيش ده دات و زهيت ده رمانيش له گيا دروست ده كات، له باره خراپه كانيشدا، كاتى كه هيچ كارى نيه بيكات، جار جار خوى به مه شقى سه گه كان و جوان كردنيان خه ريك ده كات، رويشتم و بريارى ئه وه مدا، چاكتروايه سه ردانى ئه و پياوه نه كه م، يا خود لانى كه م مه به ستى خومى پى نه ليّم، به لام له گه ل ئه وه شدا شه يدای بييينى بووم، بويه له چه ند روژه كانى كه مى دواييدا، له كاتى گه شته جيا جيا كانمدا چاوديري ماله كه يشم ده كرد، ئه م رو كه ش هه ر بو ئه وي ده چم، چونكه من تاوه كو ئيستاش

پیک نه که وتووہ پوو بہروو چاوم بہ ئہندریاس لیوہکے ویت،  
ہموو مہسہ لہکان رابہراتیم دہکەن بہرہو بیئومیدی، بہلام وام  
لیدہکەن بہختہوہر بم، یا لانی کہم دہموروثینی و دہمخاتہ  
تاسووقہوہ، بایہخ بۆمن و ژیانم دہگہرینیتہوہ، ئہوہشیا  
کہمیہکی گہورہیہ، لہوانہیہ خہلکانی خودان پیشہی ئازاد و  
زانا دہروونیہکان، کہ ہموو کارہکانی مروٹ بۆ ئارہزووہ  
زاتیہکان دہگہریننہوہ، لہسہر ہق بن، من ناتوانم نابینم ئہو  
مروٹہ واببینم کہ بہ دریژایی ژیانی، خزمہتی کیشہیہک دہکات  
و چیژو بہختہوہری خوئی پشتگویی دہخات و خوئی دہکاتہ  
قوچی قوریانی شتیکی دیاریکراو، بہلکو بہ ہمان ئہو ریگہیہ  
بہو کارہ ہلدہستی، کہ مروٹی بازارگان لہ بازارگانی کردن بہ  
کویلہ و بازارگانی کردن بہ چہک ئہنجامی دہدات، پاشانیش  
قازانجہکہ لہ چیژ سہرف دہکات، بہلام بیگومان من یہکسہر  
دہبہزم و دہشکیم لہ گفتوگو کردن لہگہل زاناییکی دہروونی وادا،  
چونکہ زانایانی دہروونی، ہہلبت ہہر ئہوان سہردہکەون.  
بہو رادہیہی کہ کارہکہ پەیوہستہ بہمن، ئہوان لہسہر ہقن  
پاشان ئہوہی من وام دادہنا خیر و جوانہ، ہموو ئہو شتانہی  
لہپیتاویا قوربانیم داوہ، ہموویان ئارہزووی زاتی بوون، لہ  
پاستیدا من ہموو پوژئی، زور بہروونی ئہنانیہتی خویم دہبینی،  
لہنہخشہ کیشانی نووسینی جوریک لہ میژوو بۆ سہرفہری

رۆژھەلات، لە سەرھەتادا وام بۆ بەدیار کەوت، کەوا من پابەندی  
کاریکی گرنگم بەناوی کیشەییەکی ڕەوا، بەلام وا وردەوردە  
لە ڕیگەیی وەسفکردنی گەشتەکەمدا، دەردەکەوئێ کە من هیچ  
ئامانجیکم نەبوو، جگە لە ھەمان ئەو ئامانجەیی کە لوکاس لە  
کتیبەکەیی خۆیدا دەربارەیی جەنگەو ھەیبوو، ئەو ھیش رزگار  
کردنی ژیاانی من بوو، بەو ھەیی کە مانایەکی تازەیی پێ بەخشی.  
ئەھ.. ئەگەر من تەنھا دەمتوانی ڕیگەکە ببینم، ئەگەر  
ئەمن دەمتوانی یەک ھەنگاو بەھوێژم بۆ پیشەو ەوبەس.  
لیۆ بخەرە سەر رەفەو، خۆت لە لیۆ رزگار کە.  
لوکاس ئەو پێگوتم، من دەتوانم سەری خۆم یا ھەناوم بخەمە سەر  
رەفەو تا لییان رزگار بێم بەلام ناتوانم لیۆ بخەمە سەر رەفەو.  
ئەیی خودای من تۆزئێ یارمەتیم بدە..

\*\*\*





## پازی چوارهم

ئىستاكى جاريكى ديكهش هموو شتى جياواز خوى دهنوينى،  
منيش نازانم ئاخو كارهكه سهبارهت به گرفتهكهى خوم،  
يارمهتى منى داوه يا نا، بهلام به ئەزمونىكدا رابردم، شتىك  
بۆمن روويداوه كه قهت پيشبينيم نه ده كرد، يا نا؟ ئايا به راستى  
من پيشبينيم نه ده كرد، ئايا من په لهى روودانيم نه كردووه و  
هيوام پى نه بووه و لى نه ترساوم؟ به لى. هر و ابووم،  
به لام هر به غه ريبى ده مينيته وه و به ته واوى له وانه نيبه.  
بيست جار زياتر چوومه وه لاي سيلير گرابين، يا من وام خيال  
كردوه كه زور جار بووه، زور به دواى ۶۹-۱ دا ده گه پام و  
ده سوورام، هميشه ئه و بىروكه يه م له سه ردابوو- جاريكى ديكه  
هه ول ده دم و ئه گه ر هيچم به هيچ نه كرد ئه وه ئيدى ناگه ريمه وه-  
به لام من جار له دواى جاردا ده گه پامه وه، له دوا رۆژى يه كه مدا  
ئاره زووه كه م هاته دى، ئاخ چ وه ديهاتنىك بوو؟ له كاتىكا له و ماله دا  
نزيك ده بوومه وه، كه وام ليها تبوو همووكون و كه له به ريكي ئه و  
ماله م له گه چه كه پرا ده ناسييه وه، گويم له فيتهى ئاوازي گورانى يا  
سه مايى بوو، ئاوازيكى ميللى كه له په نجه رهى سه ره وه پرا ده هات.

تاوهكوئهوسا هيچم نهدهزانی، بهلام ئیدی گویم لیترگرت، نهغمهکه یادهوهری وروژاندم، ههندی یادگاری خهون ئامیز خویان رهپیش کرد، موسیقاکه ئاسایی بوو، بهلام فیتهکه به شیوهیهکی سهرسام ئامیز به هوی نهغمهیکی نهرم ونيانهوه، هیجگار خوشبوو، بهشیوهیهکی نااسایی صاف بوو، ههمان بهختهوهری و عهفهویهتی جریوهی پاساری ههبوو، بهسهرسامیهوه وهستام و گویم لیترادهگرت و تا رادهیهکی غهریب، له ههمان کاتدا که وتمه ژیر کاریگهریتیهوه و موزیکهوه، بی ئهوهی هیچ بیرۆکهیهکی بهواداچوونیم ههبی، یاخود بیرم لهوه کردیتهوه که دهبی پیاویکی دلخوش ههبی یا لهدل نزیك بی، کی دهتوانی ئا بهمجوره بکهویتهوه فیتهوه. چهند دهقیهقهیهک لهویدا وهستام، لهجیوه چهقیبووم و گویم رادیرا بوو، پیاویکی پیر که پوخساریکی نهخوش و چاویکی قوولی ههبوو، بهلای مندا تیهپری، منی بینی وهستا بووم، ئهویش تهنها بو ساتی دهستی کرد بهگوییگرتن، پاشان که تیدهپهپری بهتیگهیشتنهوه بو من گرژییهوه، دیدی جوان و روونی ئه و پیاوه پیره وابه دیار دهکهوت وهک بلیی پیم بلی: - ههله شوینی خوت بمینهوه، مروف هه موو روژی فیتهیهکی وای گوی لی نابیت.

تهماشای پیاوه پیره که هانیدام، داخم خوارد له رویشتنی، له ههمان ساتدا هه زو و ده رکم پیکرد که ئاره زووی من هه مووی

له و فیتیه دا دیتهدی، ئەو هیش که ئەو فیتیه ده ژەنی دەبی لیۆ بی. خەریک بوو تاریک دادهات، بەلام پەنجەرەکان خالی بوون له هەموو رووناکییەک، ئاوازه که به چەند جوړی کوتایی هات و ئیدی بیدەنگی ئەو ناوہی داگرت، بە خۆم گوت، ئیستا رووناکی دادهگیرسینی، بەلام هەمووشتی لەتاریکیدا غەرق بوو، پاشان بیستم دەرگایەک لەتاقی سەهروە دەبیتەو، دواي ئەمە یەکسەر یەکسەر بەسەر پلیکانەوہ چەند ترپەي پنیەکم بیست، دەرگای ماله که کرایەوہو که سیک هاتە دەرەوہ، رویشتنەکانی وەکو موسیقاکی بوو، نەرم و خۆش بوو، بەلام چەسپاو و ساغ و توندوتۆل بوو، ئەوہی که رادەبرد پیاویکی زۆر لاوازی سەرکۆت بوو، ئەوہندە زۆر درێژ نەبوو، ئیستاکی هەستەکانم بوون بەیەقین که ئەوہ لیۆ خۆی بوو. نەک لیۆی نیو دەلیلەکه، بەلکو خودی لیۆ خۆی... هاوړی گەشتی ئازیزمان و لیۆی خزمەتکارمان، که ونبوونی بەر له دەسال یاخود زیاتر و تووشی غەمباری و شلەژانیکی زۆری کردین. ئەوہندەي نەمابوو لەئانی خۆشی ناوہوہم و سەرسامیمدا قسەي لەگەلدا بکەم، پاشان وەبیرم هاتەوہ که زۆرچار له کاتی گەشتەکه مان بو روژەهلات دەمیست که ئەو فیتیهی لیدەدا، هەر هەمان هەلچوونی روژانی پینشوو بوو، بەلام بە شیوہییکی غەریب، هەنی جیاواز بوو، هەستیکی غەمبار بەسەرمادا زال بوو.

وهكو خه نجه ري له دل، ئاه ههر لهو كاته وه هه موو شتي چهند جياواز بوته وه؟ ئاسمان و ههوا و وهرزه كان و خهون و خهوتن و شهو و روژ، به چهند گه وره يي و ترسه وه هه موو شتي سه باره ت به منه وه گورا، به شيويه يي له ريگه ي ته نها يادي رابردو وه كانه وه ، كار ده كاته سهر سافيره و ئيقاعي روشتني ئولفه تئاميز به م قوولييه وه، ئه و قه دهره له خو شي و ئازارم پي ده به خشي، پياوه كه به ته كمادا رابرد و سهر ي كو تي به سهر ملي روو ته له يدا كه له كراسي كراوه يدا هاتبو وه دهره وه، به ديار كه وت، ناسك و له سه رخو بوو، پياوه كه به ئاساني و رووخوشييه وه به كو لانه تاريخه كه وه ره ت بوو، ههنگاوه كان ي به خو و به دوو سهنده لي يا دوو پيلاوي وهرزشي كه به ئاسته مدهنگي ده بيسترا، به بي مه به ستيكي دياريكراو به دواي كه وتم.. چو ن ده توانم قه ده غه ي خو م بكم له وه ي كه به دواي نه كه وم، شو ر بو وه كو لانه كه هه رچهند ههنگاوه كان ي نه رم و نيان و چوكه بوون، به لام له گه ل شه ودا دهگونجان، له هه مان مادده ي شه وتار دابوو، نه رم و نيان بوو، له گه ل سه عات و دهنگه خنكاوه كان ي كه له ناوه ندي شاردا دههاتن دهگونجا، ههروه ها له گه ل نيوه رووناكي هه لچووي گلويه هه لبو وه كاندا، كه تازه به ديار ده كه وتن. چو وه ناو باخچه ييكي بچووك له دهروازه ي سانت پو ل و له ناو دره ختيله دريژ و خره كان ون بوو، كه وتمه په له كردن

نه‌بادا ونی که‌م، سهر له‌نوئ بئینیمه‌وه له‌سه‌رخۆ به‌میانی دره‌خته‌کانی شه‌و و ئه‌کاسیادا ده‌رۆیشت. ریگا‌که له‌ ناو دارستانه‌ بچوو‌که‌که‌دا ری‌ ری‌ ده‌بوو بۆ دوو‌لق، دوو‌کورسی هه‌بوو له‌لری‌گه‌ گیایی‌که‌وه، لی‌ره له‌بن دره‌خته‌کان تاریکی‌کی ته‌واو بوو، لی‌و له‌ کورسی یه‌که‌م تی‌په‌ری که‌ دوو‌عاشق له‌سه‌ری دانیش‌تبوون، کورسی دووهم خالی بوو، دانیش‌ت و پالی به‌کورسیه‌که‌دا و سه‌ری که‌می بۆ دواوه‌ برد و سه‌یری گه‌لای دره‌خت و هه‌وری ده‌کرد، پاشان قوتی‌کی مه‌عه‌نی سپی خری بچوو‌کی له‌به‌رکی ستره‌که‌ی ده‌ره‌ینا و له‌ته‌نیشت خۆی به‌سه‌ر کورسیه‌وه‌ی دانا و سه‌ری کرده‌وه و له‌سه‌رخۆ ده‌ستی پیکرد. شتی‌کی له‌قوتوه‌که‌ ده‌ره‌ینا له‌ده‌می نا و به‌تام و بۆوه ده‌یخوارد، له‌و کاته‌دا من له‌ده‌روازه‌که‌وه بۆ دارستانه‌که‌ ده‌هات و ده‌چووم، و پاشان بۆ لای کورسی‌ی چووم و له‌ئه‌ولای ئه‌و دانیشتم، چاوی به‌رز کرده‌وه به‌دوو‌چاوی خۆله‌می‌شی ساف سه‌یری کردم و به‌رده‌وام بوو له‌ خواردن، ته‌ره‌یی‌کی ووشک کراوه‌ی ده‌خوارد، که‌می‌ک خۆخ و هه‌ندی موشمش یه‌ک یه‌ک له‌میانی په‌نجه‌کانی ده‌یخواردن، هه‌ر یه‌که‌یان به‌په‌نجه‌کانی هه‌ست پی‌ده‌دا و پاشان له‌ده‌می ده‌نا و به‌تام و بۆوه زۆری ده‌جوی، کاتی‌کی زۆری پی‌چوو تا گه‌یشته‌ کۆتایی شته‌کان و خواردی، پاشان قوتوه‌که‌ی سهر له‌نوئ داخسته‌وه‌وتوو‌ری

ھەلدا، دوايىش بۇ دواوھ لار بۆوھ و ھەردوو قاچى دريژ  
 کرد، ئەم کاتھ بينيم کہ پيلاوى قوماشيەكەى دوو نەعلی  
 لە گوريس چنراوى ھەيە، لەناکاو گوتى ئەمشەو دەبارى  
 نەمدەزانی ئاخۆ قسە لەگەل مندا دەکات یا لەگەل خۆيدا.  
 گوتم بەلئى وا بەديار دەکەوئى، لەکاتیکا من زۆر شلەژابوم  
 ئەوھم گوت، تا ئەوکاتەى کہ ئەو ھيشتا لەئادگار و رۆيشتندا  
 منى نەناسيىبۆوھ و لەوانەيە یاخود من ھەر دلنيا بووم کہ ئيستا  
 ئەو لەدەنگمەوھ دەمناسيىتەوھ. بەلام نا، قەت ھەتا لەدەنگيستم  
 نامناسيىتەوھ، ھەرچەندە ئەوھ يەکەم ئارەزووى من بوو،  
 بەلام ئەوھ بووھ ھۆى ئەوھى دووبارە ھەست بەوھرسى  
 بکہم، منى نەناسيىتەوھ، لەکاتیکا ئەو ھەک چۆن پيش دە سال  
 وەکو خۆى مابۆوھ، ئەوھى کەئاشکرا بوو، پير نەبوو بوو،  
 کارەکە سەبارەت بەمن جياواز بوو، جياوازيەکى خەمئاميز.  
 گوتم: تۆ زۆر جوان مۇسقىا دەژەنى، پيشتر لە سيلیگرايين گويم  
 لەتۆ بووھ، زۆرم تام ليوەرگرت.. بەراستى تۆ مۇسيکزان بووى؟  
 - ئاخ ئايا تۆ؟ بە شيۆەيەکى نەرم ئەوھى گوت،  
 - پيشەيىکى مەزنە کەواتە وازت لى ھيئاوھ؟  
 - بەلئى.. ئيستا.. ھەتا کەمانچەکەى خۆشم فرۆشت.  
 - فرۆشتت؟ بەداخوھ! ئايا تۆ لەوھزەيىکى خراپى؟ مەبەستم  
 ئەوھيە ئايا تۆ برسى؟ ھيشتا ھەندى خواردنم ھەيە لەمالەوھ،

ههروهها ههئى پارهه ههيه لهئىو جانتاكههه.  
- نا نا بهخىرايى گوتهم.. مه بهستم ئه وه نه بوو، من باش دهژيم زياتر  
له وهى كه پىويستيم پىيه تى هه يتم.. به لام سوپاس بو تو لوتفيكى  
زور بوو تو كه ئه وه بللى.. ئىدى مرؤف خه لكى وا زور نابيينى.  
- واخه يال ناكه يته وه؟! باشه، له وانه يه، خه لكى زور جار زور  
غه ريبن توش كه سيكى غه ريبيى.  
- منيش؟ بو؟

- چونكه پاره و پولى ته واوى خوت هه يه له گه ل ئه وه شدا  
كه مانچهى خوت ده فرؤشى چيتر موزيكتت خوشناوى؟  
- هه لبه ته: به لام زور جار وا پرووده دات كه سى خوشى له  
شتى نابيينى كه پيشتر خوشى نه ويستوه.. واش پرووده دات  
جار جاره مرؤف كه مانچهى خوى ده فرؤشى يا به ديوارى  
داده دات يا خود ره سامى رورژى له رورژان هه موو ويته كانى خوى  
ده سووتينى، ئايا تو قهت پيشتر شتى وات له م جوره نه بيستوه؟  
- بيستومه، ئه وه ئه نجامى بى ئومىدييه كه پرووده دات، به لام  
من دوو كهس ده ناسم خويان كوشتوه.  
مرؤفگه لى وهك ئه وه گه مژه لانه له وانه يه ببنه مه ترسى، مرؤف  
ناتوانى يارمه تى هه ئى كهس بدات، به لام ئىستا تو چى ده كهى  
ئه گه ر كه مانىكت نه بى؟  
- ئه و شته يا ئه وه، له راستى دا شتىكى زور ناكه م، ئىدى

گەنج نىم، زۆرىش نەخۆش دەكەوم، بەلام ھىشتا لەبارەى ئەو  
كەمانەو قسە دەكەيت؟ لەراستى دا ئەوئەندە بايەخدار نىيە.  
كەمان؟ وام لىدەكات بىر لەمەلىك داود بكەمەو.

- مەلىك داوود؟ چ پەيوەندى بەو بەو؟

- مۆسىقارىش بوو، كە گەنج بوو عادەتى بوو بۆ مەلىك  
شاوولى دەچرى، ھەندى جارىش بەمۆسىقا مىزاجى خراپى  
بەبا دەدا، پاشان ھەر خۆى بوو مەلىك، مەلىكىكى مەزن تژى  
لەخەم، ھەموو جۆرە مىزاج و وەپسكارىكى ھەبوو، تاجى  
لەسەر كرد، جەنگىكى ھەلگىرسان، ھەموو جۆرە شتىكى وا،  
ھەروەھا زۆر كارى خراپىشى كرد و بەناوبانگ بوو، بەلام  
كاتى بىر لە ژيانى دەكەمەو ئەو جوانترىن شتى ئەو داودە  
گەنجەيە كە گىتارەكەى خۆى ھەلدەگرى و مۆسىقا بۆ شاوولى  
ھەژار لى دەدات، وام بۆ بەديار دەكەوى كە پاشان بوو  
مەلىك، كە مۆسىقار بوو پياويكى باشترو بەختەو ھەرتريش بوو،  
بەخەماس و ھەلچوونەو كەوتە وتاف لىدان: ھەلبەت وابوو،  
ھەلبەتە گەنج تر بوو لەو كاتە و جوان و بەختەو ھەرتتر بوو  
بەلام مەرۆف ھەمىشە بەگەنجى نامىنيتەو، دەبى داودى تۆ  
ويپراى زەمەن گەورەبى و ناشىرىنى و قىزەو ھەنى زياد بكات،  
پر لەخەم و خەفەت دەبى ھەرچەند بە مۆسىقارىش بمىنيتەو.  
بۆيە بوو بە داودى مەزن و كارەكانى خۆى ھەموو ئەنجامدا



و مهزامیرهکانی خۆی نووسی و ریکخست، ژیان هر گه مه نییه! کاتی لیۆ ههلسایهوه و سهری دانهواند و گوتی: - وا تاریک دادی و دواي کهمی دهباری، ئهوهنده زور نازانم لهبارهی ئه و کارانهی که داود کردی و ههروا ناشزانم به راستی که مهزنه.. جا بۆ ئهوهی بهتهواوی راشکاو بم ئهوهنده لهبارهی مهزامیرهکانییهوه نازانم، بهلام نامهوی شتی دژ به و مهزامیرانه بلیم، بهلام هیچ وهسفی نییه بۆ داود که بۆ من بیسهلمینی که ژیان تهنها گه مه نییه، ئهوه دهق ژیان چۆنه وایه، گه مه ییکه کاتی که جوانه و خۆشه، ههلبهت مروّف دهتوانی هه موو جۆره شتیکی تیدا بکات، بهوهی که بیکاته ئه رک یا مهیدانی جهنگ یا زیندان، بهلام ئهوه قهت جوانی ناکات، مالاوا، بینینت دلخۆشی کردم. ئیدی ئه و پیاوه غه ریب و قشته دهستی کرد به رویشتنه نهرم نهرم و چه سپاوی خۆیه وهو دوور کهوته وه. ئه وهندهی نه مابوو ون ببی، کاتی زهبتی دهروونی خۆم له دهستدا، به شهیداییه وه به دوایدا رامکرد و به پارانه وه هاوارم کرد: لیۆ.. لیۆ.. تۆ لیۆیت تۆ ئه ویت؟ نامناسییه وه؟ به یه که وه دوو برا بووین له کۆبه ند ده بی هه روا بمینینه وه، ئیمه به یه که وه بووین له گه شتمان بۆ خۆره هلات، ئایا به راستی منت له بیر کردوو؟ به راستی ئه تۆ- پاسه وانه کانی تاج- کلینبگسور و گولموند و ئاههنگه کانی- بریمگارتن و دهروازهی موربیۆی خوارووت

وہبیر نایہ تہوہ؟ دلت بہ من بسووتی لیؤ!

رای نہ کرد وەک چۆن من دەترسام و ابکات، بەلام ئاوریشی دەدایەوہ، ھەر بەتوند و تۆلی دەرویشت وەک بلیی گوی بیستی ھیچ نہ بووبی، وەلی ھەلیکی بەمندا کہ بگەمە ئەو، چی وای لی بەدەر نہ کہوت کہ پەلپ بگری لەوہی ویرای ئەو بم. بەنەرمی گووتی: تۆ زۆر شلەژاو و خیرای، ئەوہش باش نییە، وا لەپوخسار دەکات کہ گرژبی و کہسەکەش نہخۆش، زۆر لەسەرخۆ دەپۆین، ئەوہ وادەکات مروّف ھیۆر بیتەوہ، ئەو چەند دلۆپە بارانە زۆر مەزنە، وانییە؟ وەکو کۆلون لەھەواوہ دیت. وەلامم دایەوہ :

– لیؤ بە رەحم بەتەنھا یەک شتم پی بلی، ئایا تۆ من دەناسیتەوہ؟

بەنەرمییەوہ گووتی :

– ئاخ، ئینجا لەسەر قسەکانی خۆی رویشت، وەک بلیی قسە بو کہ سیکی نہخۆش یا سەرخۆش بکات.

– ئیستا باش دەبیت، تەنھا ساتیکی وروژان بوو و بەس..

لیم دەپرسی کہ ئاخۆ من تۆ دەناسم یا نا؟ کی بەراستی

ئەویدیکە دەناسی؟ یاخود ھەتا خودی خۆی دەناسی؟ قەت

ئەو کہسە نیم کہ لە خەلک تیدەگات، من بایەخیان پینادەم، من ئیستا بەتەواوی لەسەگەکان دەگەم ھەروا لەپاساری و پشیلە،

به لام به راستی گه ورهه تۆ نانا سم.  
- به لام ئايا تۆ له ريزی کۆ به ند نیت؟ یا خود له گه ل ئیمه دا  
نه هاتیه گه شته که.  
- هیشتا هر له گه شتم گه ورهه، هیشتا ش له ريزی کۆ به ند،  
زۆرن ئه وانیه دین و ده چن مرۆف ئه وانیه دیکه ده ناسی یا  
نا، کاره که له گه ل سه گان ئاسان تره.. چاوه پروانه تۆزی لیره  
بمینیوه.

په نجهی خۆی به خۆ پاریزیه وه درێژ کرد، له پارپهوی باخه  
تاریکه که وه وه ستاین، که له تاریکی کزدا به رهو ژوور  
ون ده بوو، لیۆ لیوه کانی خۆی کرده وه و فیتیه کی نه رم و  
دریژو له رزاوی سه ردا، ، پاشان تۆزی چاوه پروان بوو و  
سه رله نوێ که وته فیته لیدانه وه، تۆزی پاشه کسه ی کرد له ناکاو  
له نزیکه مانه وه که له پشتیه وه درابزونی که پره که هه بوو،  
که ئیمه له ته کیه وه وه ستا بووین، سه گیکی ئه لزا سی له میانی  
دره خته کانه وه ده رپه ری و به دلخوشیه وه راپه ری و له گه ل  
په رژینه که وه له حیم بوو، تا په نجه کانی لیۆی له میانی شیشه و  
ته له کانه وه به سه ردا بیت، چاوه سه وزو و به هیزه کانی سه گه که  
ده دره وشاییه وه، هه رچه ند چاوی به من ده که وت له ناخه وه داده پرژا،  
ورته ورتی وه کو برو سکیکی دوور بوو، هه ر ئه وه تا ده بیسترا.  
لیۆ که ئه وی پیشکه شی من کرد گوتی:

- ئا ئو سەگە ئەلزاسیە کە یە نیکر ، ئیمە دوو ھاوپی  
خۆشەویستی یە کترین، نیکر ئو وە کە مانجە ژە نیکر پیتشووه،  
نابی شتیکی بو بکە ی هە تا نابی پیتی بوهری.  
ئیمە لە شوینی خۆمان وە ستابووین، لیۆش فەرودە ی تهری  
سەگە کە ی لە درابزونه وە هە لده کراندو دەستی پیتدادهینا،  
بەرستی دیمە نە کە جوان بوو، زور دلخۆشی کردم، بە وە ی  
دە مینی چە ند نەرم و نیانە لە گە ل سەگە کە و لە وە ش کە  
دە مینی ئو و خۆشییە بە من دە بە خشییت، کە سلأوی ئو و  
ئیوارە یە بوو. لە هە مانکاتدا ئو وە ی کە زور ئازاری دە دام و بوم  
بە دیار دە کە وت تامل ناکری، کە لیۆ ئو وە ندە نەرم و نیان بی  
لە گە ل سەگە ئەلزاسیە کە، لە وانە یە لە گە ل سەگیکی زورە شیدا  
وابییت، لە وانە یە لە گە ل هە موو سەگە کانی ناوچە کە هە مووی،  
لە کاتیکی جیهانیک لە گۆشە گیری لە وم دادە برینی، تە نها هەر  
ئو وە بە دیار نە کە وت کە راستگویی و ئولفە تی کە من بە  
پارانە وە داوام لە و دە کردو بە شی ئو و سەگە- نیکر- بوو،  
بە لکو ئو و راستگویی و ئولفە تە بو هە موو ئازە لیک و دلۆپە  
بارانیک و بو هە موو پارچە زە و ییک بوو، کە لیۆ بە سەر یە وە دا  
رۆیشتوو، و بە دیار دە کە وت کە خۆی بە توندوتۆلیه وە تەرخان  
کردبوو و دلخۆشیش بوو بە تە واوی سە بارە ت بە پە یو هە ندییکی  
هاسان و پارسە نگ دە گە ل ئو و شتە ی کە دە وری داوه، چونکە

ئەو ھەموو شتتېكى دەناسى و ھەموو شتتېكىش ئەوى دەناسى و خۇشىدەويست، تەنھا لەگەل من، منىك خۇشمويستووھ و زۆر جاران پيويستيم پيى بووھ، ھيچ پەيوەنديەك نەبوو بە تەنھا خوى لەمن گۆشەگير کردبوو، بەساردى سەيرى منى دەکرد و دوور بوو لەمن، منى لەيادەوهرى خويدا سريپووه بەسستى رويشت، سەگە ئەلزاسيەكە لەلايەكەى ديكەى درابرونە كە ويپراى ئەوھوھ دەرويشت، چەند دەنگيكي نەرم و رازيبوونى ليوھ دەھات، كە بەلگەى كاريگەرئيتى و بەختەوهرى بوو، بەلام بى ئەوھى بوونى من لەبیر بکات، دەنگى دەمدى خوى گرتبوو كە لە دوژمنكارئيتى و داكوكى كردن لەپيناوى ليۇدا ھەلدەقولا. سەرلەنوي گوتم:

- ليم ببورە، خووم بە تووھ گرتووھ و کانت بەفیرۆ دەدەم، بى شک تو دەچيپيەوھ مالەوھ و دەخەويت.

- ھەرگيز من لاريم نيبه كە شەوانە بەمجۆرە بەرپيدا برۆين، كات و ئارەزووم لى كەم نيبه، ئەگەر ئەوھ مايعى وەرسي نەبى بۆ تو.

ئەوھى بە شيوھيەكى نەرم خۇشەويستيبه و گوت، ھەلبەت بى ھيچ خۇپاريزيبهك، بەلام كاتى ئەو وشانەى لە دەم دەھاتتە دەرەوھ، ھەستم بەوھ كرد كە من لەسەرم و لە ھەموو عەزەلەيەكى لەشمد، چەند ھەست بە ماندوووبوون دەكەم،

ههروه‌ها ئه‌و هه‌موو هه‌نگاوه شه‌وييه ماندوو‌سازانه بۆ من  
چه‌ند جار سکه‌ره.

به‌خه‌مبارييه‌وه گوتم:

- به‌راستيش من ماندووم. هه‌ر ئيستا ده‌رکم به‌وه کرد،  
هه‌روه‌ها هيچ ماناي نيه‌يه لبه‌ر باراندا به‌ دريژاي شه‌و بيين و  
بچين و بيينه هۆي وه‌ره‌س کردني خه‌لکانی تر.  
به‌ئه‌ده‌به‌وه گوتي: - هه‌رچۆنيکت بوئ.

- راسته‌ کاکه‌دا ليۆ، له‌کاتي گه‌شته‌که بۆ رۆژه‌ه‌لات، ئاوا  
قسه‌ت بۆ من نه‌کردووه، به‌راستي تۆ هه‌موويت له‌بیر چووه؟  
باشه، سوودی نيه‌يه چيتر له‌وه زياتر دوات ناخه‌م، شه‌وباش.  
به‌خي‌رايي له‌و شه‌وه خه‌وناوييه‌دا ون بوو، به‌ گه‌مژه‌لي  
ته‌نها مامه‌وه و سه‌رم لار بووبۆوه، گه‌مه‌که‌م دۆراند و  
نه‌يناسيم و نه‌يده‌ويست ب‌مناسي، به‌لکو تيزيشي پيکردم.  
به‌راپه‌وه‌که‌دا گه‌رامه‌وه و سه‌گه‌که‌- نيکر- له‌پشتي درابرونه‌وه  
به‌توره‌ييه‌وه پيم ره‌وي، من له‌ تاو شه‌رم و له‌خه‌مباريان و  
له‌به‌ر وه‌حشه‌ت له‌فينکي شيداري ئه‌و شه‌وه هاوينيه‌دا ده‌له‌رزيم.  
پيشتريش له‌راپه‌ردوودا، تووشي کاتي وا هاتووم، له‌ساته‌کانی  
بينئوميدي وادا وام بۆ به‌ديار ده‌که‌وت که‌وا من وه‌ک گه‌شتکار يکی  
سه‌رگه‌ردان گه‌يشتومه‌ته جي، گه‌يشتومه‌ته ئه‌وپه‌ري دونيا و  
هيچ شتي نه‌ماوه بيکه‌م، ته‌نها تيرکردني دوا ئاره‌زووم نه‌بي،

ئەویش ئەوہیہ واز لەخۆم بینم تا لە لیواری دویادا بکەومە ناو مردن خاوبوونەوہ ، بەتییەربوونی زەمان ئەو ناٹومیدیہ چەندین جار تووشم بووتەوہ، بەلام پالنهەری ناچاریی خود کوژی، ب لەبین چوو و نہما، ئیدی مەرگ عەدەم نہبوو، یاخود خاوبوونەوہو و فەنا، بەلکو بو من بووہ زۆر شت. ئیستا وام لیہاتووہ قبولی ساتەکانی بیئومیدی دەکەم، وەک چۆن مرؤف قبولی ئازاری تیژی جەستە دەکات. مرؤف بەرگەہی دەگری لەو جا یا سەرپیچی دەکات، یاخود سەبر دەگریت: مرؤف ہستی پیدەکات کہ گەورہ دەبی و زۆر دەبی، ہندی جاریش فزولیکی پڕہەلچوون ہەہی، یاخود پڕ سوخریہت، لەبارہی ئەو مەودایہی کہ پیی دەگات، یاخود تا چ رادەہیک دەتوانی ئازار زیاد بکات. بیز کردنەوہم لەو ژیانہی کہ رزگاریم بوو لە وەہمەکانی، کہ ہەر لەدوای گەرانەوہم لەگەشتە سەرنەکەوتووہکەم بو خۆرہەلات، زۆر لەبەہاکانی خۆی و پۆحانیہتی ون دەکرد، ہەر وہا نہمانی متمانہم بەخودی خۆم و برستم ، تەوقی ہەلکار و پڕ لەداخی رۆژہ خۆش و مەزنەکان، کہ رۆژی لەرۆژان پیایانا تیپەریوم، ہەر ہەموویان وەکو ئازار شین دەبن و وەک درخت بالآ دەگرن و وەک چیا بەرز دەبنەوہ و لەناخما دادەخورپین، ہەمووی پەیوہست بوو بەو کارہی پیشوو، کہ من دەستم پیی کردبوو، لەبارہی وەسف کردنی گەشتەکہ بو رۆژہەلات

و کۆبه‌نده‌که، ئیستا بۆ من وا به‌دیار ده‌که‌وی هه‌تا به‌ره‌م هینانیشی ئه‌وه‌نده جیی ئاره‌زوو نییه و ئه‌وه به‌هایه‌ی نییه، ته‌نها ئاواتیک که به‌های هه‌بی ئه‌وه‌یه، له‌ ریگه‌ی کارو خزمه‌تم بۆئه‌و زه‌مه‌نه مه‌زنه و له‌ ریگه‌ی سه‌رله‌نوئ گه‌رانه‌وه بۆ کۆبه‌ندو ئه‌زمونه‌کانییه‌وه، خۆم پاک بکه‌مه‌وه و خۆم چاره‌سه‌ر بکه‌م، که گه‌یشتمه‌ ماله‌وه رووناکییه‌که‌م داگیرساند، له‌سه‌ر کورسیه‌که‌م دانیشتم ده‌ لاپه‌ره‌ دوانزه‌ لاپه‌ره‌ بیست لاپه‌ره‌م له‌شکات و پارانه‌وه و په‌شیمان بوونه‌وه بۆ لیۆ نووسی، وه‌سفم کرد که پیتویستیم به‌وه، هه‌ندی وینه‌ی ئه‌زمونه‌کانی هاوبه‌شی خۆمان و هاوپی کۆنینه‌کانی که هاوبه‌ش بوون، هینایه‌وه پیش تووشی کاره‌سات بووم، سه‌باره‌ت به‌و دژوارییه‌ گه‌ورانیه‌ی که هیچ کۆتایی نایه‌ت و پرۆژه‌ نه‌بیله‌کانی منی له‌بین برد. ماندوو بوونی ساته‌که‌ نه‌ما و به‌و وروژانه‌وه وه‌ستام و ئیدی ده‌ستم کرد به‌نووسین، نووسیم که سه‌ره‌پای ئه‌وه‌موو دژوارییه‌، ئه‌وه من به‌رگه‌ی خراپترین کار ده‌گرم و له‌سه‌رمه‌ نه‌هینیه‌که له‌نه‌هینیه‌کانی کۆبه‌نده‌که ئاشکرا بکه‌م، سه‌ره‌پای هه‌موو شتی، ئه‌وه له‌نووسینی کتیبه‌که‌مدا سه‌باره‌ت به‌یادگاری گه‌شته‌که بۆ رۆژه‌ه‌لات و سه‌باره‌ت به‌شاناز بارکردنی کۆبه‌نده‌که نابزم. ئیدی وه‌ک بلیی پر له‌شورپو تاوبم، لاپه‌ره‌ له‌دوای لاپه‌ره‌م به‌ وشه‌ی به‌په‌له‌ پرده‌کرده‌وه، هه‌مووی خه‌م و تاوان و تاوان دانه‌ پال



بوو، بۇ ئەو دەروونەى كەبەبى بىر كىردنەو و باوەر و ھەبوونى  
ئومىدى، بەو ھەلام و ھەك ئاوى گۆزەبىكى شكاو لەمندا دەتەقىەو  
تەنھا ئارەزووى ئەو ھەبوو، تۆزى بارى خودى خۆم سووك  
كەم، لەكاتى شەودا نامە قەبە و شەپرىو ھەكەم بىردە نىكتىرىن  
سندوقى بەرىد، لەكۆتايىدا لەكاتەى سىپىدە ھەلاتبوو رووناكىەكەم  
كوژاندەو و چوومە ژوورى بچووكى خەوتنەو، لەكۆشكى  
نىك ئەو ژوورەى لىى دەژىم، لەسەر جىگادا راکشام يەكسەر  
خەوتم، بۇ ماو ھىبىكى دوور و درىژ كەوتمە خەوئىكى قوولەو.

\*\*\*



## پاڙي پيڻجه م

دوای ئه وهی له خه و رابووم، چهند جاری بۆرژیمه وه، رۆژی داها توودا که هه لسام و سه رم نازاری ده دام، به لام خو شحال بووم، له بهر زۆر سه رسامی به خته وه ری و شله ژانم، لیۆم بینی له ژووری مه عیشه تمدا، به سه ر لایه کی کورسیه وه، پونیشتبوو، وای لی دیار بوو که ماوه یه کی دريژه له وی چاوه پروان ده کات. هاوارم کرد:

- لیۆ که واته هاتی؟

گوئی: له کۆبه نده وه منیان بۆ لای تو ره وانه کردوه، نامه یکت ده رباره ی کۆبه ند نووسی بوو، دام به بهر پر سه کان، ده بی له بهر ده م عه رشی سامی دا ئاماده بیت، ئایا ده توانین برۆین؟

به شله ژاوییه وه که وتمه په له کردن، تا پیناوه کانم له پی بکه م، مه کته به که شم هیشتا له بهر فه وزای شه وی رابردوو شپزه بوو، ئه و کاته هیچم وه بیر نه ده هاته وه، سه باره ت به و شتانه ی به و هیزو نیگه رانیه، بهر له چهند سه عاتیکی که م بۆم نووسی بوون، به لام وا به دیار ده که وت کاره که بیه وده نه بووه، شتی پوویداوه، لیۆ هاتوو، له پریکا بۆ یه که مین که رته، په ییم به بایه خی وشه کانی برد، که واته

هیشتا کۆبه ند ماوه، شتیکم له باره یه وه نه ده زانی و بی من هه بووه،  
و منیان به هاوریزی خویان دانه ناوه، هیشتا کۆبه ند و عهرشی  
سامی هه یه و هیشتا به رپرس هه ن و به دوا ی منیانا ناردووه.  
که ده رکم به کاره که کرد ترسام، چه ندین مانگ له و شاره ژیاوم  
و غه رقی یاداشته کانمبووم، سه باره ت به کۆبه ند و گه شته که مان،  
نه مده زانی که ئاخۆ پاشماوه ی کۆبه نده که هیشتا هه یه و  
نه شم ده زانی له کوئییه و یاخود له وانیه من دوا ئه ندایم بم.  
له راستی دا بۆ ئه وه ی یه کجار به راشکاوی دانی پیاوینم، من  
له هه ندی ساتی دیاریکراودا، ئه وه نده م متمانه نه بوو به وه ی  
که ئاخۆ کۆبه ند، یاخود ئه ندایم تیدا پوژی له پوژان شتیکی  
حه قیقی بووبی، به لام ئه وه لیو لیڤه وه ستاوه و کۆبه ند  
ناردوویه تی، تا به دوا ی مندا بگه ری، بیریان هیناوه ته وه که من  
داواکراوم و ئه وان ده یانه وی گوی له من رابگرن و له وانه شه  
حوکمم بدن، باشه، من ئاماده م، من ئاماده بووم که ده ریخه م  
من خیانه تم له کۆبه ند نه کردوه، ئاماده ش بووم گوی رایه ل  
بم، بۆ من وه کو یه ک بوو، به رپرسان سزام بدن یا بمبورن،  
من پیشتر ئاماده بووم، قبولی هه موو شتی بکه م، هه روا  
قبولی حوکمه که یان بکه م بۆ هه رشتی بی و گویرایه لیان بم.  
پویشتین و لیو به پیش که وت، جاریکی واش وه ک چون به ر  
له چه ند سالی وام ده کرد، له وکاته ی که چاودیری ریگه ی

رۆیشتنی ئەوم دەکرد، دەبوایە وەک خزمەتکاریکی چاک و نمونەیی پێیەو سەرسام بێ، لەکۆلانیەکاندا لەپێش مندا بەلەش سووکی و سەبرەووە کەوتە رێ، تا رێگەم پێشان بەدات خزمەتکاریکی نمونەیی بوو لەکاری خۆیدا، هەر و رابەرێکی نمونەیی بوو، بەلام گریمانەکانی منی خستە ژێر ئەزمونیکەو، ئەوەندە سادە نەبوو، کۆبەند بەدوای دا ناردووم عەرشی سامی چاوەرێم دەکات، هەموو شتی بۆ من عەزاب بوو: هەموو ژێانی ئایندە و رابردووم بپاری لەسەر دەدریت جا یا دەمینیتهو یا ماناکەیی خۆی ون دەکات، من لەبەر پێشبینی کردن و خۆشی و نیگەرانی و ترسی شاراو دەلهزیم. ئەو رێگەییەکی که لێو گرتبوویە بەر، هەر لەبەر خاتری بێ سەبری من و بەدیاری کەوت دوور و درێژ بێ بۆ من، بەشیوەییکی ناکرێ لیبوردویی دەگەڵدا بکری، دەبوایە دوو سەعات زیاتر بە ناو عەریبترین پڕ لە موفاجەئەترین تەلاند، بە بەدوای رێ نیشاندەری خۆمدا بکەوم، لێو دوو جار لە چاوەروانیدا جیی هیشتم، تا بچیتە کلیسا نوێژ بکات، بۆ ماوەییکی درێژ وام بۆ بەدیاری کەوت کەئەو کارە کۆتایی نییە، کەوتە تێرمانەو لەبەردەم خانووی شارەوانی کۆن و قسەیی بۆ دەکردم سەبارەت بەدامەزراندنی یەو لەسەدەیی پانزەم لەلایەن ئەندامییکی ناواری کۆبەندەو. هەرچەندە ئەو رێگەییەکی که ئەو گرتبوویە بەر لە رۆیشتنیدا، و

به ديار دهكوت كه راست و پر حه ماسهت بئ و ئامانجداره ، به لام من سه بارهت به وه موو وهر سورانه وه و دهورات و قوچانه وه يه ي ئه وه وه ، بؤ ئه وه ي بگاته ئامانجى خؤى، وهرس بوو بووم، ئه و رؤشتنه كه ته واوى سپنده ي پئ چوو، له وانه بوو به چاره گه سه عاتئ كؤتايى هاتبا، له ديماهيدا دا منى برده كوچه يئكى كپ له لايهك و پاشان بؤ ناو ته لاريكى بيدهنگ و زؤر گه وره، له ده ره وه را وه كو ته لارى ئه نجومه نيكي فراوان يا مه تحه فئ ديار بوو. سه ره تا هيچ كه سئ له هيچ شوينىكى ته لاره كه به ديار نه كه وت، راره و پليكانه كان چؤل و هؤل بوون، دهنگى ته په ي ههنگاوه كانى ئيمه ي لئ به رز ده بؤوه، ليو ده ستي كرد به گه ران له راره و و پليكانه و ساله كاندا، كه ره تيك به خو پاريزييه وه ده رگاييكي گه وره ي كرده وه، ستؤديو يئكى قه ره بالغى هونه رمه نديكمان بينى كلينگسورى هونه رمه ند له به رده م ستاندى تابلؤدا، خؤى و كراسه بؤكييت داره كه ي وه ستابوو. ئاه! چه ندين ساله پوخسارى ئه و خوشه ويسته م نه بينيوو، به لام زاتم نه كرد سلأوى لئ بكه م، هيشتا كاتى ئه وه نه هاتوه، كه سئ هه يه چاوه روانم دهكات، من داواكراوم، كلينگسور زؤر بايه خى به ئيمه نه دا، سه رى خؤى بؤ ليو جولانده وه، جا يا ئه وه تا منى نه دى يا نه يناسيمه وه، پاشان به شيوه يئكى كپ و دؤستانه، به لام بنبر كه بچينه ده ره وه، چونكه ئه و ريگه نادات به هيچ كه سئ له كارى بكه ن.

لهكۆتاييدا له بهرزايي ئه و ته لاره زله وه گه يشتينه كۆشكى كه بۆنى كاغەز و كارتونى لىدههات، به سەدان يارده له دەرگاي كارتونى به سەر ديوارهكانه وه دياربوو، بهرگى كتيب و كاغەزى پيچراو و به لگه هه بوون، ئه رشيفيكي زه به لاه ياخود نووسينگه ييكي زل هه بوو، كه سى بايه خى به ئيمه نه دا، هه موو كه سى به كپى به سەر كارى خۆيه وه بوو، واهاته بهرچاوم، كه دونيا هه مووى و هه تا ئاسمانى رازاويه به ئه ستيرهش، ليره دا حوكم ده كرى و تۆمار ده كرى و چاوديرى لى ده كرى، له وى بۆ ماوه ييكي دريژ وه ستاين و چاوه پروانيمان ده كرد، زۆر له لپرسراوانى ئه رشيف يا نووسينگه به بيدهنگى په له يان بوو، كۆمه له ي خشته و ژماره كانيشيان له ده ست دابوو، پليكانه كان قيت ده بوونه وه و سەر هه لده گه ران و مه سعه د و داشقه بچووكه كانيش به خۆ پاريزى و كپيه وه ده جولانه وه.. له كۆتاييدا ليو به ديار كه وت و گۆرانى ده گوت، گويم له نه غمه كه راگرت له ناخه وه كه وتمه ژير كاريگه ريتى گۆرانى كه يه وه، پيشتر زۆر چاك ئه و نه غمه يه م ده ناسيه وه، نه غمه ي يه كى له گۆرانى كه يه كاني كۆبه نده كه مان بوو، له پريكا به بيستنى گۆرانى كه وه تاومدا، هه موو شتى ده جولايه وه، بهر پرسه كان پاشه كشه كان كرد و هۆله كه فراوان بووه، فراوانبونيكي تاريك، خه لكه بچووك و كۆشش كارو ناحه قيقيه كان، له ناوچه ي ئه رشيفه زله كه ي دواوه كاريان ده كرد،

به لām لای پیشه وه هر به فراوانی و خالی مایه وه، هۆله که به در یژه کی ترسناک فراوان هه لگه را، له ناوه نده وه کورسیه کان زۆر ریک بوون، پاشان به رپرسیکی زۆر وه ژووری که وتن، هه ندیکیان له دواوه بوون و هه ندیکیان له دهرگا زۆره کانه وه، له کورسیه کانه وه نزیکه که وتن وه و پاشان یه که یه که به سه ریانه وه دانیشن، ئیدی ریز له دواوی ریز کورسیه کان له سه رخۆ پر ده بوونه وه، شیوهی کورسیه کان ورده ورده به دیار ده که وتن و کوتایی به عهرشی مه زن هات، که هیچ کهس له سه ریا دانه نیشته، سه ندریۆم پر بووه تا گه یشته عهرش، لیۆ به دیدیکی خۆ پاریزه وه سه یری کردم داواوی لی کردم به سه بر و بیده نگ و به ریز بم و پاشان له ئاپۆره که دا ون بوو، له پریکا رۆیشت و ئیدی نه متوانی بیبینمه وه، به لām له ملاو له ولادا زۆر روخساری ناسراوم بینی، هه ندی لهو به رپرسانه ی به ده و روبه ری عهرشی سامی دا ئاپۆره یان دابوو گرژ و مۆن بوون و هه ندیکیان روو به بزه، ئه لبیروس ماگنوس و که شتیوان و فازودیگای که شیه وان و کلینگسۆری هونه رمه ند و ئیدیکه م بینی. له دیماهیدا بیدهنگی بالی کرده وه، و قسه بیژ هاته پیشه وه، به ته نهایی و بچکۆله له به رده م عهرشی سامی دا وه ستام، به حاله تیک له نیگه رانی زۆره وه بۆ هه موو شتیک ئاماده بووم، به لām به گونجانیکی ته واو له گه ل ئه و شته ی که رووده دات، بریاری لی



دهرى، دەنگى قسه بىژ له هۆله كه دا به ئاشكرایی و كپيه وه  
 دههات و گويم لى بوو دهىگوت خو تاوانبار كردنى برايه كى  
 راكردو له كو به ندا، ئەژنۆكانم له رزىن.. كاره كه په يوه ندى  
 به ژيانمه وه هه بوو، به لام راستيه كه بوو ده بوایه وابى، چونكه  
 ده بى هه موو شتى ريكبخرى، قسه بىژ به دوا داچوو و گوتى:  
**ئايا ناوت ۵.۵** يه؟ ئايا به شداريت كردوه له روښتن بو  
 سوابيى بالآ و ئاههنگى برىمگارتن؟ ئايا كه ميك وازت له پهنگه كانى  
 خو ت هيناوه، كه ميك له دواى دهروازهى **موربيو**؟ ئايا دانت  
 پيا ناوه كه تو ده ته وئ چيروكى بنووسى، له بارهى گهشت بو  
 خو ره لات؟ ئايا خو ت به وه داناوه كه پابه ند بيت به وادهى خو ت  
 و به وادهى پابه ند بوونت به بیدهنگى سه باره ت به نهينى كو به ند؟  
 من يهك له دواى يهك وه لامى پرسىاره كانم به - به لى - دايه وه،  
 هه تا ئەو پرسىارانەش كه بو من ناروون و ترسناك بوون.  
 به پرسه كان به چرپه و هيمما بو ماوه يىكى كورت  
 كه وتنه گفتوگو، پاشان قسه بىژ دووباره رايگه ياند:  
 خو تاوانبار خوئ سه رپرشكه له وهى كه شفى هه موو ياسايىكى  
 و هه موو نهينىكى كو به ند بكات له وهى كه ده يزاني، زياتریش  
 له وه هه موو مه حفوزاته كانى كو به ند له پيناوى كاره كه يدا، له بهر  
 دهستى ئەودايه، پاشان قسه بىژ چۆوه دواوه، كو مه لى له

بەرپرسان پەرتەیان لیکرد و دووبارە ون بوونەو، هەندیکیان لەدواوەی ھۆلەکە و هەندیکیان لە پارەوہکان بۆ دەرەوہی ھۆل، بیدەنگیەکی تەواو ھۆلەکە ی داگرت، لەو کاتە ی بەنیگەرانییەوہ سەیری دەوروبەری خۆم دەکرد، شتیکم بینی کەوتە سەر بەلگەکانی ئەرشیف، کەبۆ من شتیکی باو بوو، کە دەستم دایئ کتیبەکە ی خۆم تیدا ناسییەوہ، سەرەتای ئالۆزیم، ھەمان ئەو دەستتووسە ی دەستم پیکردبوو چیرۆکی گەشت بۆ خۆرھەلات، بەقەلەمی ە.ە لەسەر بەرگە شینەکەیدا نووسرا بوو. دەستم دایئ و لاپەرە چکۆلەکانم کە بریکی بە دەست نووسرابوو خویندەوہ، پڕ بوو لە رەش کردنەوہ و چاکردنەوہ، بەپەلە و تاسوقەوہ بۆ کارکردن، ئەو ھەستە کۆنترۆلی کردم کە من دواجار، ئیستاکە و پاش رازی بوونی رابەرەکانی سەروو و نەک ھەر رازیبوونیان ئەمە بەلکو پیلەکردنیشیان، ریم پیدراوہ ئەم کتیبە تەواو بکەم. کە درکم بەوہ کرد ئیدی ھیچ سویندی پابەندم ناکات و من ریم پیدراوہ بچمە ناو ئەرشیفەوہ، بۆ ناو ژووری ئەو زیڕ و زیوہ زۆرەوہ.. بەھای کارەکەم گەورەتر و مەزنتەر لەپیشوو ھاتە بەرچاو، بەلام ھەرچەندە ئەو پەرانیە ی لە نووسینەکم دەخویندەوہ، ئەوہ سەرسامیم بە رەشنووسەکە کەمتر دەبۆوہ، ھەتا لە زۆرتەری کاتی بیزارای و خەمباری پیشترتیمدا، ئاوا سەخیف و بیکەلک بۆمن بەدیار نەدەکەوت،

وهك چۆن ئىستا وايه، هه موو شتىك به شپرزهي و سه خيفى بۆ من به ديار ده كه وت، پرونترينى په يوه نديه كان شله ژا بوو بوون، ئه وهى زۆرترين بايه خى هه بوو و زۆر پروون و ئاشكرا بوو له بيركرا، هه موو شتىكى ليل و نا گرینگ هاته پيشه وه، ده بى سهر له نوى بياننووسمه وه و ته واو له سه ره تاوه، كه به دواى نووسينه وهى دا چووم، ده بوايه رسته له دواى رسته ره شيان بكه مه وه، له كاتى كه ره شم ده كردنه وه، به سه ر كاغه زدا ورد ده بوون، پيته خوار و درشته كان په رش و بلاو ده بوونه وه و ده بوون به كلوى په رش و بلاو و ده بوونه جه پره ي قه له م و خال و بازنه و گولى بچووك و ئه ستيره.. لاپه ره كان وهك مافووره كان به نه خشه كيشانى جوانكارى بى مانا پر بوونه وه، هه ر زوو هيچ شتى له ده قه كه دا نه مايه وه. خو م گه لاله كرده وه، هه ولم دا شته كان به پروونى به ديكه م، ئاسايى بوو كه من پيشتر بى توانا بووم له پيشكesh كردنى وه سفىكى ئاشكرا و پاك، چونكه له راستيدا هه موو شتىك په يوه ست بوو به و نه نيينانه ي كه قه ده غه بوون له سو نگه ي سو يندم بۆ كو به نده كه ئاشكرايان بكه م، هه ولم دا خو م به دوور خه مه وه له وه ده رخستنى با به تيانه ي چيرۆكه كه، به بى گو يدا نه ئه و په يوه ندى و مه به ست و ئامانجان ه ي، كه بايه خيان هه بوو، خو م به ئه زموونه كانى خو م پابه ند كرد، به لام مرو ف ده توانى ئه وه ببينى كه منيان گه يانده كو ئى، له لايه كى ديكه وه هيچ

کۆتئی یا پابه‌ندیییک به بیده‌نگ بوون نه‌ما‌بوو، چونکه به ته‌واوی  
 مادۆنی ره‌سمیم وهر‌گرتبوو، زیاتریش له‌مه‌ئو و سروودانه‌ی که  
 ته‌واو نابن و هی هه‌موویانه، له‌به‌رده‌مم کرابوونه‌وه.. ئه‌وه‌ی بۆ  
 من ئاشکرا‌بوو ئه‌وه‌ بوو، هه‌تا ئه‌گه‌ر کاری پیش‌ووشم له‌ جوانی  
 نه‌که‌وتبئی، ئه‌وه‌ ده‌بئی سه‌ر له‌نوئی ده‌ست، له‌سه‌ر بناغه‌ییکی  
 نوئی ده‌ست پییکه‌مه‌وه و جارێکی دیکه‌ش ته‌واوی بکه‌م، بریارم  
 دا به‌ وه‌سف کردنیکی که‌می کۆبه‌نده‌وه ده‌ست پی بکه‌م، بناغه  
 و ده‌ستوری کۆبه‌ند، ده‌بئی ئه‌وه‌ هه‌موو پۆله‌ندکارییه‌ زل و بی  
 کۆتایی و گشتگیرو و ریک و پیکانه‌ وه‌لامی پرسیاره‌کانم بده‌نه‌وه.  
 به‌ر له‌ هه‌موو شتی بریارم دا، بی ده‌ست نیشان  
 پووده‌کان کردن بپشکنم، ده‌بوایه‌ من فی‌ریم چۆن ئه‌وه‌  
 ئامیره‌ زه‌به‌لاحه‌ به‌کاربه‌ینم، بیگومان من به‌ر له‌ هه‌موو  
 شتیکی دیکه‌، به‌دوای به‌لگه‌نامه‌کانی کۆبه‌ند گه‌رام.  
 ئه‌وه‌ی که‌ له‌کۆمه‌له‌که‌دا نووسرا‌بوو به‌لگه‌نامه‌ی کۆبه‌ند،  
 سه‌یری به‌شی- کریسوستوموس، کۆمه‌له‌ بکه‌ له‌ قه‌سیده‌ی  
 ۳۸-۸، جوانه‌، به‌شه‌که‌ و کۆمه‌له‌که‌ و قه‌سیده‌که‌م به‌ئاسانی  
 دۆزییه‌وه، سرووده‌کان به‌شیوه‌ییکی سه‌رسام ئامیز  
 ریک‌خرا‌بوون، ها ئه‌وه‌ ئیسته‌ منیش به‌لگه‌نامه‌ییکی کۆبه‌ندم  
 له‌ده‌ست دایه‌، له‌سه‌رم بوو ئاماده‌بم بۆ پووبه‌روو بوونه‌وه‌ی  
 گریمانه‌ی ئه‌وه‌ی که‌ من ناتوانم بیخوینمه‌وه، له‌راستیشدا

من نەمتوانى بىخوئىنمەۋە، بەپىتى يۇنانى نووسرابوو، ۋەك چۆن بۆم دياركەوت، من تا رادەيىكى باش يۇنانىم دەزانى، بەلام شتى ھەبوو، كەبەنووسىيىكى غەرىب نووسرابوو، پىتەكانى يەكجار قەدىم بوون، سەرەراي ئەۋەى كەلە روودا ئاشكرابوو، بەلام زۆربەيان بۆمن داخرابوون، شتەكەى دىكە دەقەكە يا ئەۋەتا بەلەھجەيەكى نىۋەخۆيى نووسرابوو، ياخود بەزمانىكى نەينى ھىچ شتىكى لى تىنەدەگەيشتم، تەنھا وشەيى نەبى بەسوودفە ۋەك بللى من لەدوورەۋە بە دەنگ و لىكچوونەۋەى دەبىخوئىنمەۋە. بەلام ھەول و تەقەلاى من چۆكى دانەدەدا، ھەتا ئەگەر بەلگەنامەكەش نەخوئىندرابايەۋە، بەلام پىتەكانى يادگارى زىندووى رابردووى بۆ من دەگەراندەۋە. بەشىۋەيىكى تايبەتى لونگوسى ھاورپى خۆم بىنى كە پىتى يۇنانى و عىبرى لە ئىۋارەدا لە نىۋ باغدا دەنووسى و لە شەۋىشدا پىتەكانىش دەبوونە پاسارى و دىۋ و مار. لەپۆلبەندى كارەكەۋە سەيرم دەكرد، زۆر ترسام سەبارەت بە زلى ئەو بابەتەى كەتيايا چاۋەرۋانىم دەكات، بەسەر زۆر لە وشەى ئاشنا و زۆر لەناۋە ديارەكاندا رۆيشتم، بە لەرزىنەۋە بەسەر ناۋى خۆمدا رابردم بەلام زاتم نەكرد بەناۋ ئەرشىفى ئەودا بگەرپىم، كى دەتوانى بەرگە بگرى كە گوئى لەحوكمى دادگايى بگرىت كە بە تەۋاۋى مەعريفەۋە بەسەر ئەودا درابى؟

له لایه کی دیکه وه دۆزیمه وه، بۆ نمونه، ناوی هونه رهنه ند  
بۆل کلی که له گه شتدا ناسیم و هاوپی کلینگسور بوو،  
له ئه رشیف دا به دواي ژماره کهیدا گه رام، سینه یه کی چکۆله م  
بینی زیپرکفت، دار خورماییکی به سه ره وه بوو، یا ئه وه تا ره سم  
کرا بوون یا هه لکه نرابوو، هه رسی گه لای یه که می که شتی که ی  
شین ی بچوو کی ده نواند، هه روه ها ماسییه کیش به پوله که ی  
زیپین و کتیپی له بروسکه ده چوو، له سه ری نووسرا بوو:  
شین وه ک به فر

ئه وه بوله وه کو کلی

ئه وه ی که له باره ی کلینگسور و لونگوس و ماکس و  
تیلی یه وه خویندمه وه خوشیه کی تژی کاره ساتی پی به خشییم،  
هه روه ها نه متوانی به رگری ئاره زوی زانینی هه ندی شت  
بکه م له باره ی لیۆوه، به سه ر پۆله ندرکاری لیۆ دا نووسرا بوو:  
ته سلیم بۆوه !

ئه سقوفی! ۱۹، شه ماس. د. ۷.

کورنو ئامون. ۶.

خۆی به ده سه ته وه داوه.

ئاژییری خۆی به ده سه ته وه داوه وروژاندمی و نه متوانی بگه مه  
ده وری ئه وه نه یینییه، به لام من له هه موو هه ولیکی تازه دا، تا ده هات  
زیاتر په ییم به وه ده برد، که چه ند زۆر بوون ئه وه بابه ت و مه عریفه

و هۆکاره سیحرییانهی، که له ناو ئەو ئەرشیفەدا بوون و خەونم پێنانهوه نەدەدی، وا بۆ من بەدیار دەکەوتن، هەموو جیهانی تێدا بوو. دواى چەند جەولەییکی خوشهین و یاخود سەرسام سەبارەت بە لقه زۆرەکانی مەعریفە، زۆر جارەن بەفزولییکی زۆرەوه دەگەرەمەوه لای لیۆ، ئینجا لەکاتیگا کە من لەخەزانەییکی پرڤا دەگەرەم، وشەى فاتیمەم لەگەڵ ئەم سەرنجەدا دۆزیەوه:

– ئەمیرە، خۆرەهەلاتی ۲۰

شەو، ئاش ۹۸۳

ئامۆژگاری – بە تامە – ۷.

گەرەم و سوورەم لەو شوینە، لەئەرشیف دۆزیمەوه، عولبەیهکی بچووک هەبوو دەتوانرا بیکەینەوه، کەچەند وینەییکی بچووکى ئەمیرەیهکی جوانی تێدا بوو، یەكسەر هەزار و یەك شەوهو چیرۆکەکانی گەنجیتیمی بیر هینامەوه، هەرودها خەون و ئارەزووه مەودا مەزنەکەى ئەو کاتەى لەپیناوی فاتیمەدا بۆ خۆرەهەلات گەشتم کرد. یەكەم هەنگاوی خزمەتی خۆم بەجیگەیاندا و ناوی خۆم وەك ئەندامى لەکۆبەند نووسی، عولبە چوکه لەکە بەمەندیلیکی حەریری وەنەوشەیی پیچرا بوو، کە زۆر جوان رازابوو و بۆنیکی زۆر شیرین و دیرینی هەبوو کە تژی بوو لەیادگاری ئەمیرەى خۆرەهەلات، لەکاتیگا من ئەو بۆنە سیحراوی و دەگمەنەم هەلدەمژی، لەپریکا و بەشینووییکی بەهیز

يادی ئەو سىحرە شىرىنە منىشى گرتەو، كە چۆن لە كاتى  
كەگەشتەكەم بۆ رۆژھەلات دەستى پىكرد، كۆنترۆلى كردم،  
پاشان چۆن گەشتەكە بەھۆى چەند بەر بەندىكى خىانەت لىكترازا  
كە لە راستى شدا دا ناديار بوو، پاشان چۆن ئەو سىحرە وردە  
وردە نەما و دوایى چۆن بوو بەو پەرسى و وەھمەكان لەبىن  
چوون و ئىدى ھەر لەو كاتەو بوو كە نائومىدى تەواو بوو بە  
ھىواى ژيان و خۆراك و خواردنەوھى من، بېستى ئەو ھەم نەبوو  
مەندىل يا وىنەكە ببىنم، چونكە پەردەى ئەو فرمىسكەى چاوى  
داپۆشى بووم چر بوو، ئىدى وام لىھات بىر بكەمەو، كە وىنەى  
ئەمىرەى عەرەبى بەس نىيە تا بىتتە نوشتەى بە روى جىھان  
و دۆزەخدا و بمكا بەسوارچاكى يا سەلىبى، من ئىستا پىويستىم  
بەجادوى دىكە ھەيە بەھىزتر، ئاى چەند شىرىن و بىگونە و  
پىرۆز بوو ئەو خەونەى كە بەسەر گەنجىتىمدا زال بوو بوو.  
ئەو خەونەى كەواى لى كردم بىمە چىرۆكىژ و مۆسىقار و  
راھىبىكى تازەو برده مۆرىبو.

چەند دەنگى لەرامانەكانمدا وەئاگای ھىنام، لە ھەموو لایەكى  
لەدەوروبەرمدا، ئەو فراوان بوونە بى دىماھىەى ھۆلى ئەرشىف  
بەشىوھىبىكى ترسناك رۆوبەرووم بۆو، بىرۆكەبىكى دىكەم  
بۆ ھات، ياخود راستتر ئازارىكى دىكە وەك تىشكى بروسكە  
لەمندا ھەلچوو، من بەسادەى خۆم دەمەوى چىرۆكى كۆبەند



بنووسمه وه كه چى به زييو و گه مژهلانه، كه ناتوانم گوزارشتى لىبكه م، نه متوانى يهك رهمز له هزار و له مه لايين به لگه و كتيب و وينه و سه رچاوه كانى كه له ئه رشيفدا هه بوون بكه مه وه و تىيان بگه م، هه روه ها به خو م پي ده كه نيم و بيتوانا بووم له وهى كه له خو م ناگه م هه ستم به له ر و لاوازى خو مده كرد. من خو م دى كه له ناوه ندى هه موو ئه و شتانهى ريم پيدراره خو مى پى بخافلينم وه ستاوم، تا به ديقه ته وه ده رك به وه بكه م، كو به ند چيه و من چيم، به رپر سه كان له ده رگا زوره كان به ژماره يى كى زوره وه ها تنه ژوره وه، هيشتا سه ره راي په ردهى فرميسكم تواناى ئه وه م هه بوو زوريان بنا سمه وه، جوبى ساحير و لند هورستم ناسيه وه، هه روه ها ئه رشيف كار و مؤزارت لبا و بابلو ئه و ئه نجومه نه حازر و ئاماده يه چند ريزيك له كورسى پر كردبو وه، كه له لاي دوا وه دا به رزو به رته سك تر ده بو وه، هه روه ها به سه ر عه رشه وه، كه تر و پكى ئه نجومه ن بوو، گومه زيكي زي رينى بريقه دارم بينى، قسه بيژ ها ته پيشه وه و پاشان رايگه ياند: - كو به ند ئاماده يه له ريگه ي به رپر سه كانيه وه، حوكمى تا وانبار - ۵ - بدات، كه هه ستى كردو وه پا به نده به پاراستنى نه ينى كو به ند و ئيستا ده ركى به وه كردو وه، كه مه به ستى ئه و چند غه ريب نكو لكار بو وه، كه ويستويه تى چيرو كى كو به ند بنووسيته وه، ئيدى باوه رى به بوونى نه ماوه و سه باره ت به كو به ند خيانه تكار بو وه.

پاشان ئاوپرى لەمن دايەوہ و بە دەنگە گەورە پوون و  
ئاشکراکەى و پرسى:

- ئەى ئەو كەسەى كە خۆت تاوانبار كىردووە - ۵ -  
ئایا بە دادگای عەدل رازى دەبى و دەخزىتتە ژىر بارى  
حوكمە كە يەوہ؟  
وہ لامم دايەوہ بەلى.  
بە دواداچوو:

- ئەى ئەو كەسەى خۆت تاوانبار كىردووە - ۵ - ئایا رازىت  
بەوہى دادگای عەدل، كە پىكھاتووہ لەسەرۆكەكان، حوكمى  
خۆى بەسەرتا بدات بى بوونى سەرۆك، ياخود دەتەوى  
سەرۆك خۆى حوكمت بەسەردا بدات:  
ووتم: - رازىم بەوہى كە بەرپرسەكان بەبوونى سەرۆك ياخود  
بەبى بوونى حوكمى من بدەن.  
قسە بىژ ئەوئەندەى نەمابوو تەواو بكات، كە دەنگىكى نەرم  
لەو بەرى ھۆلەكەوہ گوتى:

- سەرۆك خۆى ئامادەىە حوكمت بەسەردا بدات.  
ئەو دەنگە نەرمە بەشيوەيىكى غەرىب منى ھەژاند، لەقولايى ھۆلدا  
و لەئاسۆكانى دوورى ئەرشىفەوہ پياوى ھات، رۆيشتنەكەى  
لەسەرخۆ و ھىمن بوو و كراسەكەى بەزىر رازابووہ  
زىاتر نزيك بووہ، لەناوئەندى بىدەنگى ئەنجومەن و رۆيشتنەكەيم

ناسییه وه، بزأوته کهیم ناسییه وه، دواجاریش دهم و چاویشم ناسییه وه، لیۆ بوو، خۆیی و جلیکی رازاوهی گهش، له میانی ریزی به رپرساندا وهک پایا چووه سهر عهرشی سامی، وهک گولیکی مهزن و دهگمه ن به های جلهکانی خۆی هه لگرت به پلیکانه که دا سهر هه لگه را. هه موو ریزیک له به رپرسه کان هه لده سانه وه، تا سلاوی بسه ننه وه، کاتی به لایاندا تیده پهری به خاکه راییی و هه ست کردن به لیپرسینه وه و به ویژدانی ئاسووده وه، پایه به رزو بریقه داره که ی خۆی به سه رشانه وه بوو، به هه مان ئه و خاکه راییه ی که پایای ئه قدهس و به تریرک شارهی خۆیان هه لده گرت، سه رسام بووم و که و تمه ژیر کاریگه ریتی چاوه روانی ئه و حوکه می که من خۆم بو و هرگرتن و قبولکردنی ئاماده ده کرد، به جۆریک له خاکه راییی که تیا یا سزا و پاداشت وهک یه ک بوون، سه رسامی و کاریگه ربوونم که متر نه بوو له وهی لیۆی خزمه تکار و حه مالی پیشوو، ئه وه که ئیستا رابه رایه تی کۆبه ند ده کات ئاماده یه حوکه می خۆی به سه ر مندا بدات، به لام زیاتر ورووژاو و سه رسام و شله ژاو و به خته وهر بووم، که سه باره ت به و که شفه مه زنه ی خۆم بو ئه و پوژه، که کۆبه نده که ته و او سه قامگیر و به هیزه وهک چۆن هه میشه وابوو، لیۆ و کۆبه ند نین که منیان جیهیشتوو و منیان له ئه وهامه کانم دابریوه، به لکو من خۆمم به ته نها، که بیه یز و گه مژه بووم،

که خراب له ئەزموونەکانم گەیشتم و گومانم له کۆبەند  
 دەکرد و پیموایبوو، گەشت بوو پۆهەلات سەرکەوتوو نییە  
 و خۆم بە پزگار بوو و میژوونوسی چیرۆکیکی کۆتایی  
 هاتوو و له بیرکراو دەزانی، له کاتیکیا له کەسیکی پکردوو  
 و خائین و هەلاتوو زیاتر نەبووم، سەرسامی و دلخۆشی  
 لهو کەشفەمدا هەبوو، من بەبچووکی و بەکەمییهوه له ژیر  
 عەرشی سامیدا وهستا بووم، که پۆژی له پۆژان تیا یا وهک  
 براهەک لهو کۆبەند قەبول کرام و ئەو سەروتانەم ئەنجامدا، که  
 سەرەتا منیان کردە رەبەن، ئەلقەهی کۆبەندم وەرگرت پاشان  
 یەکسەر بەدوای لیۆی خزمەتکارم نارد له پیناوی گەشتەکەدا.  
 لهو ساتەدا له نیۆهندی ئەو کارانەدا هەمووی دەرکم  
 بەگوناھتیکی تازە و خەسارەتیکی تازە کرد، که ناتوانم  
 راقەهی بکەم، هەروەها هەستم بەشەرمەزارییکی تازە کرد،  
 ئەلقەهی کۆبەندم له دەست نەبوو، ونم کردبوو، نازانم  
 کەهی و له کوی، هیچ کەرەتی بەر لهو پۆژە ونم نەکردبوو.  
 لهو کاتەدا لیۆی بەرپز لیۆی وەرپچراو بە زیر، بەدەنگە  
 نەرم و جوانەکەهی دەستی کرد بەقسەکردن، وشەکانی  
 بەنەرمی و خۆشییەوه، وهک تیشکی خۆر گەیشته من.  
 وشەکان له عەرشی سامییهوه دەهاتن :  
 - تاوانبار خۆی هەلی ئەوهی هەبوو، که خۆی له گوناھەکان

رزگار بکات، زۆر شت ههیه دژی بگوتری، لهوانهیه ئهندیشه  
بکری و لئی ببوردری، ئهوانه نادلسۆز بوو بو کۆبهند و  
سهركۆنهى کۆبهندی کردوه، بههۆى سهرنهکهوتنى و  
گهژهلپتی و گومانی لهبهردهوام بوونی کۆبهند کردوه،  
ئارهزوویکی غهریبی ههبووه که ببیته میژوونوسی کۆبهند،  
ئهوانه ههمووی پارسهنگی ئهوانه گران ناکهن، ئهوانه ههمووی  
ئهگه خۆ تاوانکار ریگه م بدات گوزارشتی لی بکه، گیژ و  
ویژی تازه دهستپیکردووئیکه دهکری به بزهییک لهبیتی بهرین،  
ههناسهی ئوخهه لکیشا و سوکهله بزهییک کهوته سه  
لیوی ئهجوومهنی ئاماده باش، بهراستیتیرین گهوره گوناھی  
من و ههتا خهیاڵم سهبارهت بهوهی که کۆبهند نهماوه و  
من تهها قوتابیم کهماومهتهوه، لهلای رابهه تهها و پروگیژییه  
و مهسهلهیهکی پوچه، ئهوهیان چی ههناسهدانیکی مهزن  
بوو، لهههمان کاتدا دروست منی گهراندهوه خالی سهرهتام.  
بهلام لیو به دواى قسهکهی خوی داچوو و ئیدی  
دهنگه نهرمهکهی بهراستی خهبار ههلهگه رابوو:  
- تاوانی دیکه ی زیاتر جیدی ههیه دراوته پال شکایهت لیکراو  
ولههه موویان خراتر ئهوهیه، که وهک خۆ تاوانبارکاری به هوی  
ئهوه ههموو گوناها نهوه نهوهستاوه، بهلکو وا به دیار دهکهوی  
که هیچ شتی نازانی سهبارهن به کۆبهندهوه ، ئهوانه ناخهوه

داخی ئەو دەخوات که له فیکری خۆیدا هه‌له‌ی به‌هه‌قی  
کۆبه‌نده‌وه کردوه و ناتوانی له‌خوی ببوری، نه‌یتوانیوه لیۆی  
رابه‌ر بناسی کاتی که رۆلی که‌سیتی لیۆی خزمه‌تکاری بینیوه،  
ئوه‌نده‌ی نه‌ماوه ده‌رک به‌وه بکات که چه‌ند دل‌ناسۆزه بۆ  
کۆبه‌ند، به‌لام له‌کاتی‌کا که ئەو بیرۆکانه به‌هه‌له و گه‌مژه‌لی‌یه‌کی  
زۆر ته‌واو داده‌نی، پاشان به‌رحه‌تیه‌وه ده‌زانی که به‌یه‌ک بزه  
له‌بین ده‌چن، ئەو به‌پيله کردنه‌وه گونا‌هه‌ راستیه‌کانی خۆی  
که زۆر زۆرن، له‌بیر ده‌کات.. هه‌ریه‌ک له‌و گونا‌هانه بایی  
ئوه‌نده جیدی‌ه‌تی تیا‌یه که‌خرا‌ترین سزای به‌سه‌ردا دابه‌زینن.

دلم به‌خیرایی داخو‌ریا، لیۆ ئاو‌ری لیدامه‌وه‌و گوتی:

– ۵ – ئە‌ی شکات لیک‌راو، پاشان به‌گونا‌هه‌کانی خۆت ده‌زانی

و ده‌زانی‌ت، له‌ ئاینده‌شدا ده‌زانی‌ت چۆن خۆتی لی‌ پرزگار

ده‌که‌یت، به‌لام ته‌نها بۆ ئە‌وه‌ی نیشان‌ت بده‌م که‌تۆ چه‌ند

له‌وه‌زعی خۆت ناگه‌ی، من لیت ده‌پرسم:

– ئایا رۆیشتی خۆت له‌ شار و‌یرای لیۆی خزمه‌تکار

له‌بیره چۆن بوو؟ که‌ وه‌ک نێردراوی هاتبووه لات

تا ئاماده‌ی به‌رده‌م عه‌رشی سامی‌یت بکات؟ به‌لی.

تۆ له‌ بیرته، له‌ بیرته چۆن به‌ته‌ک ئە‌نجومه‌نی شاره‌وانی و

که‌لیسای قه‌دی‌س بۆ‌لس و کاتدرائیه‌ ره‌ت بووین؟ که‌ چۆن

لیۆی خزمه‌تکار چووه‌ ناو کاتدرائیه‌که‌وه تا بکه‌و‌یته‌ سه‌ر ئە‌ژنۆ

و كه مئى نوپژ بكات و تو چؤن هر به تهنه كؤسپ نه بووى  
له گهل مندا بچيته ژوره وه تا ئه ركه كانى خؤت به جئى بگه يهنى،  
به و شيوه ي كه له گهل به ندى چواره مى سويند خوار دنه كه ت بو  
كؤبه ند ده گونجئ، يا چؤن له دهر وه ماويته وه و سه برت نه ما بو  
و به وه رسي چاوه روانى كؤتايى سروته سه خيفه كه ت ده كرد، كه وا  
بو تو به ديار ده كه وت قه ت پئويست نييه، سه باره ت به تو زياتر له  
ئه زمونكر دنكى ناماقولى نه مانى سه برى ئه نانى تو، شتيكى دى  
نه بوو؟ به لئى، تو وه بيرت دئته وه، رهفتارى خؤت وه بير دئته وه  
له به رده م دهر گاي كاتدرائيه به س، پئت نا به سهر پئداويستيه  
بنه ره تيبه كانى كؤبه ند و نه ريته كانى، سو كايه تيت به ئايين كردو  
و برايه كى خؤت له كؤبه ند بيزواند ، زؤر به بئى سه برييه وه  
هه ل و بانگه شه ي نوپژ و تيرامانت ره ت كرده وه.

ئيمه ناتوانين له م گونا هانه ببورين، ئه گهر زه روفيكى تايبه تى  
له حاله تى تودا نه بيت.

ئه وه ئيستا كئى زه ربه ي خؤى لئدا، ئيستا كئى هه مووى ده لئى،  
ئيدى هيچ مه سه له يه كى مام نا وه ندى له ئارادا نييه، هه تا  
گيلايه تيش، زياتر له راستگويى بوو، له ناخه وه ي دام.  
- نامانه وي هه موو گونا هه كانى شكات ليكراو بژميرين،

سه رؤك به دوا داچوو و گوتى:

- تووشى هيچ حوكمى نابئى، له سه ر بنه ماي په يامه كه ي،

ئىمە دەزانين كارەكە هيچى پى ناوى، ئەو نەبى كە دەبى  
بىرھىنەرەوھى خۆمان ھەستى بە بىداركردنەوھى ويژدانى  
شكات ليكرائو، واى ليبتكات ببىتە خۆ تاوانباركارىكى پەشيمان.  
سەررەراى ئەوھش ئەى ئەو كەسەى كەخۆت تاوانبار كردوھ  
ئامۆژگاريت دەكەم ھەندى لەكارەكانى دىكەى خۆت بەھىنمەوھ  
پيش چاوان بەر لەھوكمى ويژدانى، ئايا ئەو ئىوارەھىت بەھىنمەوھ  
بىر كەزىارەتى ليۆى خزمەتكارىت كورد و ھەزىت ليپوو وھك براى  
لەكۆبەند بتناسىتەوھ، ھەرچەندە ئەو مەھال بوو چونكە وات  
لەخۆت كردبوو كە وھك براى لەكۆبەند ناودار نەبىت؟ دەمەوى  
ئەوھت وھبىر بەھىنمەوھ كەخۆت بە ليۆى خزمەتكارىت گوت؟  
دەربارەى فرۆشتنى كەمانەكەت؟ ئەو ژيانە خودكوژىيە تەنگ و  
تار و گىژ و ترسناكەى سالە زۆرەكانىت زۆرت وھبىر بەھىنمەوھ؟  
شەتكى دىكە ھەيە ئەى برا - ۵ - كەنابى ليى بىدەنگ بم،  
لەوانەيە ليۆى خزمەتكار توند بووبى، لەوانەيە زۆر رەسمى  
بووبى، لەوانەيە تيگەيشتن و سەبرىكى تەواوى نەخستىبىتە  
پوو بوو توو و زروفى توو، بەلام دەسەلاتى بالاتر ھەيە، دادوھرى  
دىكە ھەن كە لە ليۆ زياتر بى ھەلەن، ئايا ھوكمى ئاژەل لەسەر  
تو چىيە ئەى داواكراو؟ ئايا - نىكر - سەگت لەبىرە؟ ئايا كە توى  
رەت كوردەوھ و تاوانبارى كوردى ئەوھت لەبىرە؟ ھىشتاكەش  
ئەو ھەر پاكە، ئەو نەبراىە لەكۆبەند و نە ئارەزوومەند، وھستا..



- وهستا.. بهلن، نیکری ئەلزاسی، بهراستی منی رەت کردەوه  
و منی تاوانبار کرد. رازی بووم، لەلای ئەلزاسییەوه من حوکم  
درام، هەروەها لە لایەن خۆمەوه.

لیۆ دووبارە دەستی پیکردەوه:

ئەهێ ئەو کەسەهێ کە خۆی تاوانبار کردەوه - ۵ - لەو تیشکە زیرینەهێ  
کە لە پۆشاک و سهیوانهکەهێ دابوو، دەنگیکێ سارد و شاد و  
پوون، وهکو دەنگی رابەر کاتی کە لە بەردەم دەرگای جیوقانی لە  
فەسلێ کۆتایی بەدیار دەکەوئ زەنگی لێدا، ئایا گویت لەمن گرت  
ئەهێ ئەو کەسەهێ کە خۆت تاوانبار کردووه (ه) رازی بووی لیم؟، تۆ،  
وهک چۆن گریمانەهێ دەکەین، حوکم بەسەر خۆت داوه وانیهه؟  
- بهلن.. بەدەنگیکێ کز گوتم.. بهلن

- وای دادەنێن کە حوکمیکێ خراپت لەسەر خۆت داوه؟  
بەچپە گوتم، بهلن .

کە لیۆ لەسەر کورسی عەرش هەلسایهوهوه بە لوتفەوه  
دەستەکانی خۆی درێژ کرد. گوتی:

- ئەهێ بەرپرسەکان، ئیستاکی پوو لەئێوه دەکەم، بیستتان و  
زانیتان کارهکە چۆن بوو لەگەڵ برای کۆبەندەکهمان - ۵ -  
کەئەوهشیان حالهتیکێ غەریب نییه بۆ ئێوه، دەبوایه زۆر لە  
ئێوه ئەزموونی ئەو حالهته بکەن، تا ئیستا داواکراو نەیزانیوه  
و نەیتوانیوه باوەر بەوه بهینێ کە وەرگهپان و پری و نکرەنی

تاقي كوردنه وهيك بووه، زهمانئىكى زورى به سهر چووه وه  
 خوى نه داوه به دهسته وه، سالانئىكى دريژ بهرگه ي گرتووه  
 گرتووه، بيئوه ي شتيك له باره ي كو بهنده وه بزاني و به تهنه  
 ماوه ته وه، له و كاته ي كه هه موو شتيكى ده بينى ويان بووه،  
 له كو تايدا دا هيزي نه ماوه خوى بشاريته وه و خوى به زهفت  
 بكات، ئيش و نازاري زور گوره بوو، ئيوهش ده زانن كاتي  
 تولانه وه ته واو دژوار ده بي، ئه وه مرو بو پيشفه ده چي، برامان  
 (5) له تاقي كوردنه وه دا گه يشته نا ئومئيدى، نا ئومئيدش ئه نجامي  
 هه موو هه وليكى دلسوزه، بو تيگه يشتن له ژياني مرو قايه تي  
 و پاساوداني، نا ئومئيدى ئه نجامي هه موو هه وليكى دلسوزانه يه  
 بو تيپه راندني ژيان له گه ل فهريله و داد و تيگه يشتن و به چي  
 هيناني ئه و شتانه ي كه ژيان داواي ده كات، منداله كان له لايئىكى  
 بيئومئيدا ده ژين و بيداره كانيش له لايه كي ديكه وه، داوا  
 كراو (5) ئيدي مندال نييه، هه روه هاش به ته واوي بيدار نييه،  
 هيشتاكهش له ئه وپه ري نا ئومئيددايه، به سه ريا زال ده بيت و  
 به مجوره ده گاته قوناخي دووه مي مه شق، ئيمه دووباره به خير  
 هاتنه وه ي ده كه ين بو ناو كو به ند، كه له مه ودوا داواي ئه وه  
 ناكات له ماناي بگات و دووباره ئه و ئه لقه يه ي وني كردبوو  
 بوي ده دوزينه وه، كه ليوي خزمه تكار بوي پاراستبوو.  
 ئه وكاته وته بيژ ئه لقه كه ي بو هينام و روومه تي ماچ كردم

و ئەلڤهكەى لەپەنجه كردم، كه سهيرم كرد، هەر كه ههستم بهساردیه ماددهنییهكهى كرد بهسەر پهنجهكانمهوه، ههزاران شتم بۆ هات، ههزاران كار كه ئەندیشه ناكړین، لهو كارانهى پشتگوئى خستن و بهكه م زانین، یهكه مجار وام كهوته خهیاڵ كه ئەلڤهكه چوار بهردى ههیه لهچهند مهودایىكى وهك یهك، ئەوهى كه بهشیکه لهسویندى كۆبهند و ريسای كۆبهند ئەوهیه ئەلڤهكه لهسهرخۆ بهدهورى پهنجه م دا بسوورینم لانی كه م پوژى جاريك، لهگهڵ هەر یهك له چوار بهردهكانیش، یهك لهبهندهكانى بنه رهى سویندهكه م وهبیر بیتهوه، من نهك هەر ئەوه نهبووم كه ئەلڤهكه م ون كردبى، ههتا بۆ جاريكیش ونم نهكردوو، بهلكو من بهدریژایى ئەو هه موو سألله ترسناكانه، چوار بهنده بنه رهييهكه م دووباره نهكردۆتهوه و قهت بیرم لى نهكردبۆوه، یهكسەر ههولم دا لهناخهوه سهر لهنوئى دووبارهى بكه مهوه، وام لهخهیاڵدا بوو هیشتاكه لهناخمدايه و وهكو ناو به منهوه نووساوه و ههول دهدات له ساتىكدا بیری بیتهوه، بهلام لهو ساته دا بهبیری نایهتهوه. نا.. به بیدهنگى لهناخمدا مایهوه، نه متوانى ريساكان دووباره كه مهوه، ريساكانم لهبیر كردوون، چهن سالیكه نه موتۆتهوه، چهند سالیكه بايه خم پى نه داون و تهقدیسم نهكردوون، لهگهڵ ئەوهشدا خۆم بهبرایىكى متمانه پيكرایى كۆبهند زانیوه. وته بیژدهستى بهسهر قولم داهینا، شله ژان وشهرمى قوولى منى تیبینی

کرد، پاشان گویم لیوو، رابه رسه راه نوئ دهستی به قسه ی کرده وه:  
- ئه ی داواکراو و خوئاوانبارکار (۵) بیگونا ده رچوویت،  
به لام ده بی خه به ری ئه وه ت بده می که ئه رکی برایی که بی گونا  
له قه له م دهری له حاله تیکی وادا، ئه وه یه که بیته ریزی به رپرسان  
و یه کی له کورسییه کانی به رپرسان بگری، دوا ی ئه وه ی تاقی  
کردنه وه ی باوه ر و گوئ رایه لی تیده په رینی، مافی ئه وه ی هیه  
تاقی کردنه وه ی خو ی هه لبریری، ئیستا ئه ی (۵) ی برا،  
وه لامی پرسیاره کانم بده ره وه! ئایا تو ئاماده ییت که سه گیکی  
وه حشی که وی بکه ییت، وه ک ئه زمونئ بو باوه ره که ت؟  
به ترسه وه پاشه کشه م کرد، هاوارم کرد له کاتیکا لی وهدوور  
ده که وتمه وه: نه خیر.. ناتوانم ئه وه بکه م.

ئایا ئاماده ییت و ئاره زووته به فرمانی ئیمه ،یه کسه ر  
سرووده کانی کوبه ند بسووتینی، وه ک چون وته بیژمان  
به شیکی له بهر چاوه کانت ده سووتینی؟  
ئینجا وته بیژ دهستی خو ی دریژ کرده ناو خه زنه پر و  
ریکه که وه و رایکیشا، پر بوو له کاغه ن، هه زاران کاغه ن، کاتی  
به سه ر لوله زله که وه سووتاندی منی ترساند، نه خیر ئه وه م  
گوت له کاتیکا من پاشه کشه م ده کرد ناتوانم ئه وه ش بکه م.  
رابه ر هاواری کرد :

- برا خوئاوانبارکار به دهسته وه بده، ده ی ئه ی برا هار و هاجه که

به ساده‌ترین کاره‌وه ده‌ستت پیکردوه ، که که‌مترین لایه‌نی  
باوه‌پری ده‌وی، هر کاریکی دیکه‌ی که دیته پیشه‌وه،  
سه‌ختیه‌که‌ی زیاتر ده‌بی.. وه‌لامم ده‌وه:  
- ئایا تو ئاماده‌یت دووباره بگه‌رئیته‌وه ناو ئه‌رشیف ، تا  
خۆت بناسی؟

هه‌ستم کرد که سه‌رمامه وه‌ناسه‌م وه‌ستا، به‌لام تیگه‌یشتیم، هه‌موو  
پرسیاریکی دیکه سه‌خت تر ده‌بی، هیچ مه‌فه‌ری نییه، ته‌نیا به‌ره‌و  
خراتر نه‌بی، به‌قوولی هه‌ناسه‌م هه‌لکیشا، هه‌ستامه‌وه و گوتم:  
- به‌ئی.

وته‌بیژ به‌پیشم که‌وت به‌ره‌و سه‌کۆکان، که‌سه‌دان خه‌زنه‌ی پری  
به‌سه‌ره‌وه بوو، سه‌یرم کرد و حه‌رفی (ه) م بینی، ناوی خۆم  
دۆزییه‌وه هه‌روه‌ها ناوی باوانم- ئیوبان- که‌به‌ر له‌چوار سه‌د  
سال ئه‌ندامی کۆبه‌ند بووه و پاشان ناوه‌من، ئه‌م قسه‌یه‌ی  
له‌سه‌ر نووسرابوو:

ورینه‌ باز- ر- زیاره‌تکه‌ر- X C  
مه‌ده‌نی- کالفنی- مورته‌د- وه‌رگه‌راو- ۴۹ (نازانم ئه‌مه  
مه‌ده‌نییه‌ یا نا).

کاغه‌زه‌که له‌ده‌ستدا له‌رزى، له‌و کاته‌دا به‌رپرسه‌کان یه‌ک له  
دوای یه‌ک له‌سه‌ر کورسییه‌کانی خۆیان هه‌لسانه‌وه و ده‌ستیان  
بو من دريژ کرد و راسته‌وخۆ ته‌ماشای پوخساری منیان

دهکرد، پاشان هۆلهكهيان جيھيشت، عەرشي سامی خالی بوو و  
 لهكۆتاييدا رابەر لهعەرش دابهزی و سهیری روخسارمی کرد،  
 پاشان بهبزهبيکی نهرم وهک بزهی ئەسقوف گرژييهوه دواي  
 ئەوان هۆلهكهي جيھيشت، لهوي بهتهنها مامهوه و ياداشتهكهشم  
 لهدهست دابوو، تا بگهريمهوه ئەرشيف و بهدواي زانياری دا  
 بگهريم، نهمتواني يهكسهر خۆم رادهمه لای راويژی ئەرشيف  
 سهبارهت بهخۆم. بهدوو دلييهوه لههۆله چۆلهكهدا وهستام،  
 خهزنه و رارهو و سندوق و ردهفكان، كهلهكهي زانسته گرینگهكانم  
 بينی، كه دهتوانم ليی وهنزيك كهومهوه، له هيئيكي دريژدا دريژ  
 بوو بوونهوه، بهلام لهبهر ترسم لهبينی كاغهزی تۆماری خۆم  
 و ئارهزووی زۆرم بۆ مهعريفه، ريم دا تۆزی کار و باری خۆم  
 دوابخه، بۆ ئەوهی يهكهم جار ههندی شت بزانه كه بۆ من و  
 كيشهكه م گرینگ بوون، ههروهها بۆ چيروکی گهشتهكه م بۆ  
 رۆژههلات، بيگومان من پيشترئ زانی بووم كه چيروكهكه م  
 حوكمی بهسهره درابوو و حهسم كرابوو، منيش قهت كۆتايی  
 بهنووسينهوهی ناهينم، بهلام فزولئ من وهك خوی مايهوه.  
 ياداشتتيكم بينی كه خراپ بهرگ كرابوو، لهميانی ياداشتهكاني  
 ديكهدا لهناو يهكئ لهخهزنهی دۆسييهكاندا ديار بوو، بۆ  
 لای چووم و ياداشتهكه م راکيشا، لهسهریا نووسرابوو.  
**– گهلی موريبو.**

هيچ وشهبيکی ديكه نهبوو يارمهتی ئەوه بدات بهكورتی و

به ديقه تيكي زياترگوزارشت له ناوه رۆكيكي فزولى بكات. له كاتي  
كه دلم داده خورپا، شوينه كه ي ئه رشيفم ده پشكني، به شيكي زور  
له ئه رشيفه كه، بريكي زور له كاغەزي تيدا بوو، له هه موويان  
گرينگتر، نوسخه يي له وه سفي گه لي موريبو بوو، كه له كتبيكي  
ئيتالي كونينه وه رگيرابوو و پارچه ييكي چوارگوشه هه بوو، چهند  
سه رنجيكي كورتي له سه ر نووسرا بوو، له باره ي ئه و رۆله ي  
موريبو گيرابووي له كو به ندا، هه موو سه رنجه كان هيمايان بو  
گه شتي خوره لات و بنكه و ئه و كومه له ده كرد كه مني تيا بوو، لي  
نووسرا بوو، كومه له ي ئيمه له گه شتي خوي گه يشته رۆژه لات،  
ئه له وي دا خزامه ژير باري ئه زموني، كه لي سه رنه كه وتم، ئه ويش  
و نبووني ليو بوو، هه رچه نده ده بوايه ريساكاني كو به ند ريمان  
نیشان بدن، هه تا سه ره پاي ريو داوي مانه وه ي كومه له به بي  
سه روك، ئه وه به نده كان به سوود بوون، به لام له سه ره تاي  
گه شته كه دا حسيبمان بو نه كرد بوون، به لام هه ر له و ساته وه ي كه  
كومه له كه مان به ون بووني ليوي زاني، ئه وا راستيتي و باوه ري  
خوي ون كردوو گوماني لا په يدا بوو كه وته ناو گفتوگوييكي  
بيهوده وه، له كو تاييشدا به پيچه وانه ي رۆحي كو به ند، كومه له كه  
شه ت و په ت بوو و له به ره يه ك هه لوه شايه وه، ئيدي ئه م وه سفه ي  
نه گبه تي ئيمه له موريبو، نه يده تواني سه رسامم بكات، له لايه كي  
ديكه وه زور سه رسام بووم، دواي ئه وه ي له به ر يه ك هه لوه شان و

سەرگەردانی کۆمەڵە کە ی خۆمانم خۆیندەو، بە دیقەت کە لە سێ  
کەس کە مەتر نا لە براکانی کۆبەند هەولیان داو، لە بارە ی وەسفی  
گەشتە کە وە بنووسن و ئەو بە خەنە ڕوو کە لە موریو ڕوویداو.  
من یە کێ بووم لە و سێ کەسە و نوسخە یە کێ ڕوون و ئاشکرا  
لە نووسراو کە ی من لە بە شە کە دا هەبو، هەردوو نووسراو کە ی  
دیکە م بە هەستیکی غەریب خۆیندەو، هەردوو نووسراو کە  
لە بنە پە تدا وەسفی ڕووداوی ئەو ڕۆژە یان بە شیوہ یە کێ وا  
کردبو، کە زۆر جیاواز نەبوو لە و شیوہ ی کە من وەسفی کردبو،  
بە لام چەند جیاوازییەکم بۆ بە دیار کە وت، لە یە کێکیاندا خۆیندەو:  
دیار نەمانی لیۆی خزمە تکار بو، کە لە پریکا و بە شیوہ ییکی  
ترسناک پلە ی ئەو ئالۆزی و جیاوازیە ی، کە تەواوی یە کیتی ئیمە ی  
شەت و پەت کرد، ئاشکرا کردبو، تاو کە ئیستاکە ش دیارە،  
بیگومان کە میک لە ئیمە یە کسەر زانیان یاخود گومانیان کرد لە وە ی  
کە لیۆ تووشی هیچ ئازاری نەبوو و ڕاینە کردوو بە لکو بە نھینی  
لە لایەن بەرپرسیانی کۆبەند بانگ کراو، بە لام کە سێ لە ئیمە نەبوو  
بە بێ هەست بە پە شیمانی و شەرمیکی قوول وەبیری بێتە وە. کە  
چۆن بە ئەزموونە کھوہ تیپە ڕیوین، کاتی لیۆ جیی هیشتین ئەو  
باوەر و گونجان لە ناو ئیمە کۆتایی هات، وە ک ئەوە ی کە خۆینی  
برینیکی نادیار لە کۆمە لە کە ماندا پڑابی، لە سەرە تادا جیاوازی  
هەبوو لە بیرو پادا، پاشان شەر و گینچە لێکی بیکۆتایی لە بارە ی



مەسەلە زۆر سوخرىيە و نەزۆكەكان، لەبىرمە بۆ نموونە پابەرى زۆر مىللى و زۆر چاكي كۆرس ۵.۵، دەيگوت لىۋى ون بوو، خۇيدا بردوۋە، جگە لەچەند كەلوپەلىكى بەنرخى دىكە، بەلگەنامە موقەدەسە كۆننېھكەشى لە گەل خۇيدا بردوۋە، دەستنووسى ئەسلى - ئوستاز - بۆ چەند رۆژى گىرمە و كىشەيەكى گەرم و كور كەوتە ئاراۋە سەبارەت بە قسەيە، جا بە چارەسەركردنى قسەي (۵) بەشيوەيىكى رەمزی ئەو تەئكىدكردنە غەرىبەكەي بايەخىكى گرنگى ھەبوو، بەراستى بەدىار كەوت كە خۇشى كۆبەندو گونجانى ناو كۆمەل، بە تەواۋەتى نەماو كۆتايى ھات ئەو كاتەي لىۋ كۆمەلە بچووكەكەمانى بەجىھىشت، خودى (۵)ى موسيقار نمونەيەكى خەمبار بوو بۆ ئەو. ھەتا رۆژى گەيشتنمان بە - موريبو - يەكى بوو براكانى كۆبەندەكە كە لە ھەموان زياتر ھەوادار و بەباۋەر تر بوو، جگە لەو جەماۋەرى خۆي كە ۋەك ھونەرمەندەھەيبوو، سەرەپاي كەسىتى لاۋازى خۆي، لە ھەموو ئەندامەكان زياتر چالاكى ھەبوو، بەلام نوقمى نىگەرانى و بىئومىدى و نەمانى متمانە بوو بوو، ئىدى زياتر بوو بە كەسىكى وا كە ئەركەكانى خۆي پشتگوئ دەخست، ھەروەھا بەرەو عەسەبىيەت و شەپانگىزى و نەبور دەيى چوو، لەكۆتايىدا، رۆژى لەرۆژان لەپىپىوان دا دواكەوت و ئىدى پاشان ھەر بەدىار نەكەوتەو، كەس بەخەيالى دانەھات كە

له پیناویا دا بوهستی و بهدوای دا بگهړئ. دیار بوو فیراری  
کردبوو، له بهدبهختیشدا ئه و یه که م کهس نه بوو، له کو تاییدا  
شتی له کومه له بچو و که گه شت که ره که ی ئیمه دا نه مایه وه.  
ئهم پهره گرافه شم له کتیبی میژوونووسیکی دیکه دا دوزیه وه:  
- ته و او که روما دواى مردنى قهیسەر پما، یا خود بیرکردنه وهی  
دیموکراسی و له دنیا دا، دواى ئه وهی که ویلسون وازی  
له میتوده کانی خوئی هینا دارما، ههرواش کوبه نده که مان.  
له موریوی نه گبه تباردا ورد و خاش بوو، به و نده ی که ده توانین  
له باره ی لومه و بهر پرسیاریتی یه وه قسه بکهین، به و نده ی که  
ده توانین قسه له باره ی لومه کردن و بهر پرسیاریتی بکهین، ئه وه  
دوو ئه ندای بی وهی بوون که بوونه هوئی دارمانه که، ئه وانیش  
ه. ه ی مؤزیکزان و لیو بوون، لیو یه کئ بوو له خزمهت کاره کان.  
ئو دوو که سه له رابردو دا جه ماوهره یکه زوریان هه بوو،  
دوو ئه ندای باوهر دار بوون به کوبه ند و دلسو ز بوون بوئی،  
سه ره پای که موکورپان له تیگه یشتنی دهوری گرینگی کوبه ند  
له میژووی دنیا دا، پوژیکیان ون بوون بی ئه وهی ئاسه واری  
جی بهیلن دواى ئه وهی که زور شتی به نرخ و به لگه نامه ی  
گرینگیان له گه ل خویندا برد، ئه وه ش ده لاله تی ئه وه یه، که ئهم  
دوو وهره سه بهرتیلیان له دوژمنانی کوبه ند وهرگرتووه، جا  
ئه گه ر خه یالی ئه و میژوونووسه به و قه دهره شپرزه و بی دیقته

بئ- نرخی تیئینییه کانم من چییه؟ هه رچه نده که ئەو راپۆرتی  
خۆی وهک دیاره، به هه موو باوه ریک و به قه ناعهت و ديقه تی  
ته واوه ئاماده کردوه، جا ئەگه ر هاتوو ده راپۆرتی دیکه مان  
له باره ی (موریو) و له باره ی- لیو- منیش دۆزییه وه، ئەو دیاره  
که هه میشه هه موویان دژ به یهک و هه ریه که یان ئەو یتر بئ مانا  
ده کات، هه رگیز، کۆششی میژوو ییمان بیهوده یه، هیچ ماناییکی  
نییه. تا له سه ریا به رده وام بین و بیخوینییه وه، مرۆ ده توانی  
به تۆز لیکه وتوو ییانه وه له م به شه ی ئه رشیفدا جێیان به یئ.  
که بیرم له وه کرده وه که ئەوه ی له سه رمه له و ساته دا  
بیزانم، له رزیک به جه سه ته ما داها، وای هه موو  
شتی چه ند گۆراوه و له ری لایداوه و شپرزه کراوه،  
چه ند مایه ی پیکه نین و چه ند ناراسته که هه موو که سه ی له م ئاوینه یه دا،  
پوخساری راسته قینه ی خۆی له پشت راپۆرت و راپۆرته دژو  
خورافاته کان بشاریته وه چی راست ماوه ته وه که باوه ری پی  
بکه ین؟ ئەی چی ده مینیتته وه له زانین، ئەو کاته ی که خۆم ده ناسم،  
سه باره ت به که سیتیم و میژووی خه زن کراوم له و ئه رشیفه دا؟  
ده بی بۆ هه موو شتی ئاماده بم، له پریکا ئیدی برستی ئەوه م  
نه ما که به رگه ی گومان و بی متمانه ییم بگرم، په له م کرده به شی  
شاتو روم رس گشتوی ته ماشای ئەو به شه م کرد که تاییه ت  
بوو به من و ژماره که م، له و به شه دا وه ستام، ئەو شته موشکات

بوو، که ناوی منی به سهره وه بوو، ئه وه یان گرفت بوو، که په رده نه رمه که م لادا، بینیم شتیکی نووسراوی تیدا نه بوو، هیچ شتی نه بوو ته نیا په یکه ر، که نمونه ییکی کونینه ی دارزای دروست کراو له دار یا شهم بوو، رهنگیکی زهره ه لگه راو بوو، وام بۆ به دیار کهوت کهوا ئه مه جوړیکه له بتی وه حشی و خوداوه ندی، له یه کهم ته ماشادا وام بۆ به دیار کهوت که ته واو داخراوه و ناتوانین تیینگه یین، په یکه ری بوو، له روی عه مه لیه وه دوو شتی تیا بوو، یه ک پشتیان هه بوو، بۆ ماوه ییک به سه رسامی و وه رسیه وه سه یرم کرد، پاشان تیینیم کرد شه معیه ک هه بوو له ه لگریکی مادده نی، به سه ر چرادانه که وه توند کرابوو، کبری تیکی له ته که وه بوو، شه معه که م داگیرساند په یکه ریکی دوانه یی غه ریب به دیار کهوت، به شیوه یه کی دیار رووناک بوو. له سه رخۆ ئیدی بیروکه که دهستی پیگرد له به رده م ما به دیار ده کهوت، له سه رخۆ ته نها و ورده ورده ئیدی دهستم کرد به وه ی که گومان بکه م و پاشان ده رک به وه بکه م که مه بهستی کییه نوینه رایه تی ئه و بکات؟ نوینه رایه تی وینه یه کی منی ده کرد ئه و لیکچوونه ی به من به شیوه یه کی وه رسکار و نیوه حه قیقی لاواز بوو، ئادگاریکی لیناوی هه بوو، له گوزارشته کانیدا شتیکی نیگه ران و لاواز و مردوو یاخود ئاره زووی مردن هه بوو، وابه دیار ده کهوت وه ک بلینی پارچه ییک له داتا شراویک بوو،

دهكړئ پېي بگوتړئ - نه مان - ياخود - مهرگ - ياخود هر شتي  
 له وه بچي، له لايه كي ديكه وه نه و شكله ي ديكه كه به په يكه ري  
 منه وه نو سا بوو، ويكرا يه ك په يكه ريان دروست دهكرد، كه  
 به هيز بوو له رهنه گه كاني، له حاله تيكا كه دهركم به وه كرد  
 ته مسيلي كي دهكات، كه به دروستي خزمه تكار و ليو ي رابه ر  
 بوو، شه معه يكي ديكه م دوزيبه وه له ديوار و نه و يشم داگير ساندا،  
 ئيستي توانيم كه هه يكه له دووانه كيه كه ببينم كه ته مسيلي من و  
 (ليو ي) دهكرد، هر نه وه نا كه روونتر بووه و هه موو وينه يي  
 زياتر به خاوه نه كه ي دهچيت، به لكو نه وه شم بيني كه رووپه ري  
 په يكه ره دوانه كيه كه زور روون بوو، مروف دهيتواني سهيري  
 ناوه وه يان بكات، وهك چون سهيري ناو شوشه ياخود شتيكي  
 شكاو بكات، له ناو هه ردوو په يكه ردا شتيكم بيني كه له سه رخو  
 دهجولايه وه، زور له سه رخو، به هه مان نه و ريگه يه ي كه ماريكي  
 خه وتوو دهجولايته وه، شتي له وي روويده دا وهكو هه لژانيكي  
 له سه رخو و نهرم و نيان و به رده وام، ياخود وهك توانه وه،  
 به راستيش شتيك هه بوو دهتوايه وه، له وينه ي منه وه هه لده رژايه  
 وينه ي ليو وه و په يم به وه برد كرد، كه وينه ي من له توپري  
 چوونه ناو وينه ي ليو دايه و تيايدا دهكولي، تا خوراكي بائي و  
 به هيزي بكات، ويروي كات مژادي و يه كه م هه موو دهتوايه وه و  
 ده رژايه ناو دووه مه وه، به جوړي كه ته ها يه ك وينه دهمايه وه،

ئەوئىش وئىنەى لىيۇ بوو، دەبوایە ئەو گەشە بکات و منىش نەمىنم،  
لەکاتىکا وەستا بووم و سەیرم دەکرد و ھەولم دەدا لەو شتە بگەم  
کە دەیبىنم، وتووئىژىكى کورتم بىرکەوتەو، ئەوئىش ئەو بوو،  
کە جارىکيان لەگەل لىيۇ خزمەتکاردا، لە پوژەکانى ئاھەنگى  
برىمگارتندا ئەنجامم دابوو، ئىمە لەبارەى مەخلوقاتەکانى  
شيعردا کەزىاتر زىندووتر و ھەقىقى تىرن لەخودى شاعىرەکان  
خۆيان وتووئىژمان بوو. پووناهى ھەردوو مۆمەکان  
کەزەلگەران و کوژانەو، ماندووبوونىكى فرە و ئارەزووى  
خەوتن کۆنتروئىيان کردم، ئاورم دایەو و دوورکەوتەو،  
تا بەدوای شوئىنیکا بگەرپم، بتوانم تىايدا پراکشىم و بخەوم.

\*\*\*

\* ۵ . ۵ کورتکراوہى ناوى نووسەر خۆیەتى

\* هەندى پوونکردنەو سەبارەت بەو ناوانەى كە  
لە پۆمانەكەدا هاتوو، رەنگە سوودىكى هەبىت بۆ  
زىاتر چوونە ناو بىرۆكەى پۆمانەكەو، كە ئەمانەن:  
- قديس كريستوفر: - يەكك بوو لە پالپشتىكارو  
سەرخەرى كاسبكارو هەزارەكان، پيشەى خۆى حەمال بوو،  
ئەو بوو كە خاچى مەسىحى بە شانى خۆى هەلگرت.  
نينۆن: - كچىكە لە سەفەرەكەدا هاورپى هيرمان هسە  
بوو، ئىرەبى بە فاتىمەى پۆژەلەت بردوو، كە رەمزی  
جوانى پۆژەلەت بوو لە پۆمانەكەداو نووسەر ئامانجى بوو  
بىبىنيت. .  
شارلى گەورە: - كورپى پاشاى فەرەنجە بوو.  
ئىدوارد بومگارتن: - فەيلەسووفىكى ئەلمانى بوو - ۱۶۶۲ - .  
۱۷۱۴ يەكەم كەسى بوارى لىكۆلینەوہى زانستى جوانى بوو.  
كونت كسىرلىنگ: - فەيلەسووفىكى ئەلمانى بوو، لە  
كەنارى پۆژەلەتى دەريايى بەلتىق ژياو، لەقەبى كونت  
هەبوو، ۱۸۸۰ - ۱۹۱۱ ، گەشتى بە هەموو دونيادا كردوو.  
كوندالىنى: - هيمايە بۆ هيزى ژيان و نەشوەت.  
گولدموند: - پۆمانى نەرسىسى گۆلدموند - هرمان هيسە،  
هيمايە بۆ پالەوانى سەرەكى پۆمانەكە.

ستاوفن :- شارىكىباشوورئەلمانىيە.  
 ھوشتاوفن :- خانەوادەيەكى سەر عەرشى ئەلمانىابوۋە.  
 تريستان كلنگسور :- شاعىرىك بوۋە بە ھەرسى شىعەرى  
 ئاسياۋ بېھوۋدە و شمشال ناۋبانگى دەرکردوۋە، لە ھەمانكاتدا  
 ھىمايە بۆ سىحربازىكى ئەلمانى بەد، كە بارسىفال پوۋبەپوۋى  
 بۆۋە.  
 بول كلى :- سەردارى ھونەرى نوپى ئەلمانى بوۋە لە بۆن  
 لەدايك بوۋە.  
 بارسىفال :- ئۆپىترى فاگنر-۱۸۷۲-۱۸۸۲ كە نىتسشەبە بېچارھى  
 ناۋدەبات.  
 ئەلبىرتۆ ماگنۆس :- ۱۲۸۰-۱۱۹۳ كاهىن و پەبەنى دىر  
 بوۋە، ھەۋلى ئاشتەۋايى گشتى داۋە، فەيلەسوۋفىكى چاخى  
 ناۋەند بوۋە.  
 فاماگوستا :- دورگەيەكە لە قوبرس بە شارى تارمايى  
 ناۋنراۋە .  
 دورگەيپەپولان :- دورگەيەكە لەبە شىتوركيى قوبرسكەسەدجۆر  
 پەپولەيتىايە.  
 دەرييمانگ :- جى بايەخى فەلەككىيەكان بوۋە، شوئىنى بوۋە  
 بۆسەيرکردنىمانگ.  
 نۆقالىس :- ۱۷۷۲-۱۸۰۱ فەيلەسوۋف و شاعىرىكى ئەلمانى



بووه، كه به گولۍ شينى ئه به دى ناودار بووه، ئه ویش دونیا  
گه پراوه.  
سدهارتا: - پاللاهوانى سه ره كى سیره ی ژيانى بودایه به مانای  
ئه وه ی كه ده گاته ئامانجی خو ی له ریگه ی ته ئه موله وه.  
رؤمانیكى نووسه ره كه یه.

